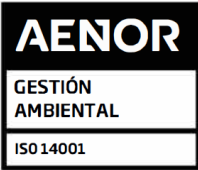


Memoria Annual report

2020



Port Tarragona



2020

Memoria Anual

Annual report

Índice / Index

	PRESENTACIÓN / PRESENTATION	
	Saludo del presidente / Greeting from president	8
1	ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION	
1.1	Balance de situación (31.12.2020) / Balance sheet (31.12.2020)	15
1.2	Cuenta de pérdidas y ganancias (31.12.2020) / Operating account (31.12.2020)	15
1.3	Estado de flujos de efectivo / Cash flow statement	17
2	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT	
2.1	Condiciones generales / General data	21
2.1.1	Situación / Location	21
2.1.2	Régimen de vientos / Wind conditions	21
2.1.3	Régimen de temporales / Storm conditions	21
2.1.4	Nivel del mar / Sea level	21
2.1.5	Entrada / Harbour entrance	21
2.1.5.1	Canal de entrada / Entrance channel	21
2.1.5.2	Boca de entrada / Entrance mouth	21
2.1.5.3	Utilización de remolcadores de entrada y salida / Tugboats of use for entering and leaving	21
2.1.5.4	Mayor buque entrado en el último año / Largest ship called during the past year	22
2.1.6	Superficies de flotación (ha) / Water areas (hectares)	23
2.1.6.1	Zona I / Zone I	23
2.1.6.2	Zona II / Zone II	23
2.2	Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities	23
2.2.1	Muelles y atraques / Quays and berths	23
2.2.1.1	Clasificación por dársenas / Classification by docks	23
2.2.1.2	Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts	27
2.2.2	Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) / Land areas and storage areas (m²)	27
2.2.3	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories	30
2.2.4	Estaciones marítimas / Passenger terminals	30
2.2.5	Instalaciones pesqueras / Fishing facilities	30
2.2.6	Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public use	30
2.2.7	Diques de abrigo / Breakwaters	34
2.2.8	Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons	35
2.2.9	Relación de faros y balizas / List of lighthouses and beacons list	36
2.3	Servicios portuarios (técnico-náuticos) / Port services (technical-nautical)	38
2.3.1	Remolque de buques / Tugboats services	38
2.3.2	Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services	39
2.3.3	Practicaje de buques / Pilotage services	39
2.4	Instalaciones para buques / Vessel facilities	39
2.4.1	Diques / Docks	39
2.4.1.1	Diques secos / Dry docks	39
2.4.1.2	Diques flotantes / Floating docks	39
2.4.2	Varaderos / Slipways	39
2.4.3	Astilleros / Shipyards	40
2.4.4	Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities	40
2.5	Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment	40
2.5.1	Grúas / Cranes	40
2.5.1.1	Grúas de muelle / Dockside cranes	40
2.5.1.2	Grúas automóbiles / Mobile cranes	41
2.5.1.3	Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary	41
2.5.2	Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities	42
2.5.3	Material móvil ferroviario / Railway rolling stock	42
2.5.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment	42
2.5.5	Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment	44

2.6	Material flotante / Floating equipment	45
2.6.1	Dragas / Dredger	45
2.6.2	Remolcadores / Tugboats	45
2.6.3	Gánguiles, gabarras y barcasas / Hoppers, lighters and barges	45
2.6.4	Grúas flotantes / Floating cranes	45
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other floating auxiliary equipment	45
2.7	Accesos terrestres y comunicaciones / Road accesses and links	46
2.7.1	Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Road accesses and interior links	46
2.7.2	Plano de comunicaciones internas / Interior communications map	47
2.7.3	Plano de accesos terrestres / Land access map	
2.8	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Brief description of facilities for specific types of traffic	48
3	OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES	
3.1	Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / Authorized before beginning the year and still in force	56
3.2	Autorizadas en el año / Authorized during the year	70
4	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC	
	El tráfico de mercancías en el ejercicio 2020 / Cargo traffic in 2020	76
4.1	Tráfico de pasaje / Passenger traffic	82
4.1.1	Pasajeros / Passengers	82
4.1.1.1	Pasajeros, número / Passengers, number	82
4.1.1.2	Pasajeros en régimen de transporte, número. Puertos de embarque y desembarque / Passengers transported, number. Ports of origin and destination	82
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Number of vehicles with passengers	82
4.2	Buques / Vessels	82
4.2.1	Buques mercantes / Merchant ships	82
4.2.1.1	Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage	82
4.2.1.2	Distribución por bandera / Distribution by flag	83
4.2.1.3	Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessel	83
4.2.2	Buques de guerra / Warships	84
4.2.3	Embarcaciones de pesca fresca / Fresh fish vessels	84
4.2.4	Embarcaciones de recreo / Leisure craft	84
4.2.5	Buques entrados para desguace / Vessels entered for breaking up	84
4.2.6	Otras embarcaciones / Other vessels	84
4.3	Mercancías / Goods	85
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del Servicio / Handled at Port Authority quays and berths	85
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths	87
4.3.3	Total embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year	90
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by country of origin and destination	92
4.3.5	Mercancías transbordadas / Transhipped goods	94
4.3.6	Tráfico roll-on/roll-off / Roll-on/roll-off traffic	94
4.3.6.1	Resumen del tráfico roll-on/roll-off / Summary of roll-on/roll-off traffic	94
4.3.6.2	Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off / Units of intermodal roll-on/roll-off transport	94
4.3.6.3	Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of vehicles considered as goods	95
4.3.7	Clasificación de mercancías / Classification of goods	95
4.3.7.1	Clasificación según su naturaleza / Classification by type	95
4.3.7.2	A y B Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by type and packaging	97
4.3.7.3	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by type	100
4.3.7.4	A y B Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación / Classification of goods in transit by type and packaging	101
4.4	Tráfico interior / Local traffic	105
4.5	Avituallamientos / Supplies	107
4.6	Pesca capturada / Fish captures	107

4.7	Tráfico de contenedores / <i>Container traffic</i>	107
4.7.1	Contenedores de 20 pies / <i>20 foot containers</i>	107
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies o mayores / <i>Containers over 20 feet</i>	107
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / <i>Total containers of 20 feet or more</i>	108
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / <i>Containers of 20 feet or more in transit</i>	108
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / <i>Total equivalent 20 foot containers (TEUS)</i>	108
4.7.6	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / <i>Equivalent 20 foot containers (TEUS) in transit</i>	109
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza / <i>Goods transported in containers classified by types</i>	109
4.8	Resumen general del tráfico marítimo / <i>General summary of maritime traffic</i>	111
4.8.1	Cuadro general nº 1 / <i>General chart number 1</i>	111
4.8.2	Cuadro general nº 2 / <i>General chart number 2</i>	111
4.8.3	Cuadro general nº 3 / <i>General chart number 3</i>	112
4.9	Tráfico terrestre / <i>Hinterland traffic</i>	112
5	UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION	
5.1	Utilización de muelles / <i>Wharf use</i>	114
5.2	Dársenas / <i>Docks</i>	116
5.3	Amarres de punta / <i>Point moorings</i>	116
5.4	Atraques / <i>Berths</i>	116
5.5	Ocupación de superficie / <i>Area use</i>	116
5.6	Medios mecánicos de tierra / <i>Mechanical shore equipment.</i>	118
5.6.1	Grúas / <i>Cranes</i>	118
5.6.2	Instalaciones especiales / <i>Special installations</i>	118
5.7	Carretillas / <i>Conveyor trucks</i>	118
5.8	Cintas transportadoras / <i>Conveyor belts</i>	118
5.9	Palas cargadoras / <i>Mechanic shovels</i>	118
5.10	Tracción de maniobras / <i>Railways shunting</i>	118
5.11	Vagones / <i>Wagons</i>	118
5.12	Camiones / <i>Trucks</i>	118
5.13	Básculas / <i>Weighbridges</i>	118
5.14	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>	118
5.15	Remolcadores / <i>Tugboats</i>	118
5.16	Varaderos / <i>Slipways</i>	118
5.17	Descripción de terminales y muelles operativos / <i>Description of operational terminals and wharfs</i>	119
6	OBRAS / WORKS	
6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works in progress or completed during the year</i>	121
6.2	Descripción de las obras más importantes / <i>Description of main works</i>	123
7	LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES	
7.1	Líneas marítimas regulares / <i>Regular shipping lines</i>	127
8	EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES	
8.1	Empresas consignatarias / <i>Shipping agents</i>	129
8.2	Empresas estibadoras / <i>Stevedoring companies</i>	130
8.3	Agentes de aduanas / <i>Customs agents</i>	131
8.4	Empresas transitarias / <i>Forwarding agents</i>	132
8.5	Empresas de servicios / <i>Service companies</i>	133
8.6	Empresas provisionistas / <i>Vessels supply companies</i>	135
8.7	Organismos oficiales / <i>Administrative services</i>	136
9	UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES	
	Un año en imágenes / <i>A year in images</i>	138



Presentación / *Presentation*

El año 2020 el Port de Tarragona ha presentado mejores resultados que los previstos después de un año de pandemia, y se ha cerrado el ejercicio con una disminución del 19,2% en el tráfico marítimo, manteniendo su posición entre los siete primeros puertos del sistema portuario con 26,3 millones de toneladas movidas e incorporándose al ranking de los 30 puertos de la Unión Europea con más movimiento de mercancías. Y, al contrario que muchas empresas, cabe resaltar el cierre del ejercicio económico en positivo con unos ingresos 50,6 millones de euros, a pesar de la coyuntura económica adversa a causa del covid-19.

Efectivamente, la activación del estado de alarma en 2020 generó una modificación substancial en los tráficos de mercancías y personas en los puertos que afectaron a la actividad portuaria. En este ejercicio, el Port, una de las principales infraestructuras de transporte y servicios del noreste de la península Ibérica y un puerto de referencia en la región euromediterránea, diseñó diversas estrategias para alcanzar sus objetivos con una mayor implantación de la intermodalidad (puerto seco de Guadalajara-Marchamalo), ejecutar las infraestructuras estratégicas (creación el muelle multipropósito de Balears), el desarrollo urbanístico de la Zona de Actividades Logísticas (ZAL) o la puesta en marcha de nuevos servicios (nueva línea ro-ro).

El movimiento de mercancías en el Port de Tarragona en 2020 ha sido 26.341.191 toneladas (sin incluir los transbordos, el tráfico interior, el avituallamiento, la pesca fresca ni el tránsito terrestre) mientras que en 2019 fue de 32.707.994 toneladas. La principal causa el descenso del tráfico se debe a la disminución en la operativa de graneles sólidos (-33,3%), especialmente en el tráfico

del carbón y de coque (-64,9%), a causa del cambio de estrategia energética europea en la lucha contra el cambio.

Los cereales registran un buen comportamiento (4,6 Mt vs 5,7 Mt, el 2019) a pesar del descenso de las importaciones, puesto que el 2020 fue un año récord en la península con el consiguiente freno a las importaciones. El tráfico de frutas aumenta, de 149.827 t de 2019 a las 204.173 de 2020 y los



productos químicos se mantienen. Le sigue en importancia con una disminución del 27,4% los cereales y sus harinas, con un total de 3.061 miles de toneladas manipuladas.

Los graneles líquidos y la mercancía general han sufrido un descenso similar, del 13,6% en el primer caso, que se concentra en el crudo de petróleo, y del 13,4% en el segundo. En la mercancía general ha afectado especialmente a la operada de forma convencional (-14,7%) frente a la realizada en contenedores (-9,5%).

En la reducción del tráfico marítimo destaca el crudo de petróleo en un 26,7%. Este descenso se ha visto compensado por otros productos petrolíferos de los que se han manipulado 2.733 miles de toneladas (+23,3%). Del resto de productos refinados del petróleo, las toneladas manipuladas de fueloil han sido 2.232 miles de toneladas (-13,8%), el gasoil 1.219 miles de toneladas (+2,4%), gasolina 911 miles de toneladas (-24,8%) y 1.547 miles de toneladas de los gases

energéticos del petróleo (-15,5%).

Además cabe destacar la evolución de los productos químicos que ha mantenido la actividad del ejercicio anterior (-0,3%). A una mayor distancia se encuentra el movimiento de la sal como granel sólido con 380 mil toneladas (-37,1%), consecuencia de la reubicación de la empresa. Con un peso menor en la actividad portuaria, destaca el movimiento de asfalto con 847 mil toneladas (+14,8%).

También se ha visto alterada la operativa portuaria tanto el número de escalas de buques comerciales (-14,1%) como el número de GT (-23,8%) por el descenso de actividad para los buques de mayor tamaño.

A pesar de la disminución de la actividad en este ejercicio: el cierre portuario por el temporal Gloria, el paro del polígono químico por el accidente de IQOXE, la afectación de los efectos de la covid-19, el paro técnico de un mes de Repsol, la desaparición del tráfico del carbón y una cosecha de cereales récord que ha disminuido las importaciones, la capacidad de la entidad portuaria para adaptarse a dicha situación ha sido excelente y ha contribuido a paliar los efectos de la pandemia con bonificaciones a las empresas portuarias por valor de 3,6 millones de euros desglosados en la reducción en las tasas de ocupación y de actividad (1,6 millones de euros), las tasas de mercancía y de buques para fomentar determinados tráficos (1,5 millones de euros) y las bonificaciones por Buenas Prácticas Medioambientales (0,7 millones de euros).

Después de un año muy complejo, el Port ha cerrado el ejercicio económico en positivo con un beneficio final de 709.840,63 euros y unos ingresos de 50,6 millones de euros, unas cifras que se acercarán a los resultados de 2015 y 2016, ejercicios que cerraron con alrededor de 51 millones de euros.

En este apartado, el resultado económico (edibta) es superior a 2019 con 23,7 millones de euros. En 2020 se cierra con un cash flow de 22,12 millones de euros mientras que en 2019 fue de 23,9 millones. Otro dato positivo en la vertiente económica es el endeudamiento, que se reduce: pasa de 52,1 M € a 48 M €.

También cabe reseñar que en 2020 el Port ha tenido una gran actividad inversora, teniendo en cuenta la suma de inversiones y tesorería, con un montante de 33 millones de euros, mientras que en 2019 fue de 11,3 millones de euros. Esta fortaleza económica se traduce en desarrollar su estrategia de inversiones, porque mantiene una gran solidez financiera y manifiesta su capacidad para contribuir a la recuperación económica del territorio.

Este resultado permite afrontar las inversiones productivas, de una parte con una buena conexión ferroviaria, clave para el crecimiento sostenible y desarrollar la zona de actividades logísticas que generará crecimiento económico y empleo en la comunidad portuaria.

El rol central del Port en la economía del territorio se mantiene con una gran capacidad de inversión para contribuir a la recuperación económica. Las inversiones en curso como la tramitación administrativa del proyecto ejecutivo de la Zona de Actividades Logísticas, el inicio de las obras de la Terminal Intermodal de Guadalajara-Marchamalo, la recta final del proyecto del contradique de Els Prats incluido en el Plan Director del Port y el final del muelle de Balears así como la rehabilitación de la sede institucional y del nuevo Museo del Port, además de inversiones que contribuyen a la mejora de los servicios portuarios como la ampliación de la red ferroviaria, la implantación de fibra óptica o el Sistema de Entrega de Productos Agroalimentarios (SEA) que, en 6 meses, ha reducido significativamente el tiempo de espera con un ahorro de 30.000 horas mensuales.

También cabe destacar la aprobación del Plan de Sostenibilidad Agenda 2030 puesto en marcha en 2020 al servicio de empresas y sociedad.

Con 23 objetivos agrupados en 80 acciones contribuyen a mejorar la sostenibilidad ambiental, el crecimiento sostenible y el compromiso social, de acuerdo con los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU. Un compromiso que alcanza la recuperación del espacio Red Natura 2000, la compra de energía verde, la colocación de biotopos para recuperar fauna y flora marina o el desmantelamiento de la fábrica de cemento.

Otras acciones como el avance de pagos a proveedores o poner disposición espacios para organizar actividades ciudadanas durante la pandemia, han contribuido a fortalecer la relación con la sociedad y han reforzado las bases para un crecimiento sostenible del puerto y su hinterland, en un ciclo en que es tan importante la recuperación económica y la generación de actividad del entorno como la confianza en nuestras posibilidades de futuro.

Este año ha sido un punto de inflexión en la transformación del Port de Tarragona, y en el futuro inmediato se ejecutarán los grandes proyectos para posicionarnos como uno de los puertos mejor conectados del Mediterráneo, un puerto hub de referencia para muchos tráficos al servicio del territorio. Y con la mirada en 2021 sumaremos una aceleración de esta estrategia con los fondos europeos, puesto que contamos con las sinergias de administraciones y empresas cercanas que impulsaran el crecimiento, la creación de empleo y la resiliencia económica y social del territorio en sectores clave de la economía como el turismo, la industria química y la logística.

Josep M. Cruset i Domènech
Presidente del Port de Tarragona

The Port of Tarragona's financial results for 2020 were better than expected after a year of the global pandemic. The year ended with a 19.2% decrease in maritime traffic, while we maintained our position among the top seven ports in the national port system, with 26.3 million tons handled, and joined the ranking of the 30 ports in the European Union with the most movement of goods. Moreover, in contrast to many enterprises, it is worth highlighting that we ended the financial year in the black with a revenue of 50.6 million euros, despite the adverse economic situation caused by Covid-19.

The activation of the state of alarm in 2020 led to a substantial change in goods and passenger traffic in ports. The Port of Tarragona, one of the main transport and service infrastructures in northeastern Iberia and a benchmark port in the Euro-Mediterranean region, designed various strategies to allow it to continue to achieve its objectives during the year. These included greater implementation of intermodality (the Guadalajara-Marchamalo dry port), the execution of strategic infrastructures (building the Balears multipurpose dock), the urban development of the Logistics Activities Zone (ZAL), and the launch of new services (a new ro-ro line).

A total of 26,341,191 tons of cargo was handled by the Port of Tarragona in 2020 (not including transshipments, internal traffic, victualling, fresh fish and overland transit), compared to 32,707,994 tons in 2019. The decrease in traffic was due to fall in solid bulk operations (-33.3%) —especially in coal and coke (-64.9%)— due to the change in European energy strategy as part of the campaign against climate change.

Cereals performed well (4.6 Mt vs 5.7 Mt in 2019), despite the decrease in imports due to a record harvest on the Iberian Peninsula in 2020. Fruit traffic increased from 149,827 tons in 2019 to 204,173 tons in 2020. Chemical products remained at a similar level.

These were followed in importance by a 27.4% decrease in cereals and their flours (3,061 thousand tons).

Liquid bulks and general merchandise saw a similar decrease, 13.6% in the former, which was concentrated in crude oil, and 13.4% in the latter. In general merchandise, conventional cargo (-14.7%) was more affected than containers (-9.5%).

Crude oil stands out as an important part of the 26.7% reduction in maritime traffic. This decrease was offset by other

In addition, it is worth noting that chemical products maintained the same levels of activity as the previous year (-0.3%). At a greater distance is the movement of salt as a solid bulk at 380 thousand tons (-37.1%), a consequence of the relocation of the company. Albeit with a lower weight in port activity, the movement of asphalt stands out at 847 thousand tons (+14.8%).

Port operations were also affected, both in the number of merchant ship calls (-14.1%) and the total GT (-23.8%), the latter due to a decrease



petroleum products, of which 2,733 thousand tons were handled (+23.3%).

These refined petroleum products were fuel oil 2,232 thousand tons (-13.8%), diesel 1,219 thousand tons (+2.4%), gasoline 911 thousand tons (-24.8%) and petroleum energy gases 1,547 thousand tons (-15.5%).

in the activity of larger vessels.

Despite the decrease in activity this year —the port closure due to Storm Gloria; the shutdown of the chemical industry complex caused by the IQOXE accident; the impact of Covid-19; the one-month Repsol technical stoppage; the disappearance of coal traffic; and

a record cereal harvest that led to reduced imports— the port's ability to adapt to the situation proved to be excellent. The Port Authority contributed to alleviating the effects of the pandemic with 3.6 million euros in bonuses for port companies, broken down into the reduction in occupancy and activity rates (1.6 million euros), cargo and vessel fees to promote certain traffic (1.5 million euros) and incentives for Good Environmental Practices (0.7 million euros).

After a very complicated period, the Port ended the financial year in the black with a final profit of 709,840.63 euros and revenues of 50.6 million euros, figures close to the results for 2015 and 2016, financial years that closed at around 51 million euros.

In this section, the economic result (EBITDA) of 23.7 million euros was higher than in 2019. In 2020 it closed with a cash flow of 22.12 million euros compared to 23.9 million in 2019. Another positive figure on the economic side was debt, which was reduced from 52.1 to 48 million euros.

It should also be noted that considerable investment was made in the Port in 2020, taking into account the sum of investments and treasury that stood at 33 million euros, compared to 11.3 million euros in 2019. This economic resilience translates into a development of the investment strategy, as it maintains major financial strength and reveals an ability to contribute to the economic recovery of the territory.

This result makes it possible to face up to productive investments, on the one hand with a good rail connection—key to sustainable growth— and on the other to develop the area of logistics activities that will generate economic growth and employment in the port community.

The Port continues to play a central role in the territory's economy thanks to its major investment capacity that contributes to economic recovery. Investments in progress include the administrative processing of the Logistics Activities Zone executive project; the start of work on the Guadalajara-Marchamalo Intermodal Terminal; the final stretch of the Els Prats breakwater project included in the Port Master Plan; the completion of the Balears Wharf; the rehabilitation of the institutional headquarters; and the new Port Museum. Other investments contribute to the improvement of port services, such as the expansion of the railway network, the installation of fibre optics, and the Agribulk Delivery System (SEA), which, in just 6 months of operation, has significantly reduced waiting times and saved 30,000 hours a month.

Also noteworthy is the approval of the Agenda 2030 Sustainability Plan launched in 2020 at the service of companies and society. With 23 objectives grouped into 80 actions, it contributes to improving environmental sustainability, sustainable growth and social commitment, in accordance with

the 17 UN Sustainable Development Goals. It represents a commitment that has helped achieve the recovery of the Red Natura 2000 area, the purchase of green energy, the placement of biotopes to recover marine fauna and flora and the dismantling of the cement factory.

Other actions, such as advancing payments to suppliers or providing spaces in which to organise civic activities during the pandemic, have contributed to strengthening the relationship with society and have continued to lay the foundations for the sustainable growth of the port and its hinterland, in a cycle in which the economic recovery and the generation of activity in the surrounding area are as important as confidence in our possibilities for the future.

This year has been a turning point in the transformation of the Port of Tarragona. In the immediate future major projects will be carried out to position ourselves as one of the best-connected ports in the Mediterranean, a reference hub port for many types of traffic at the service of the territory. And with a view to 2021, we can add an acceleration of this strategy with European funds, since we have the synergies of nearby administrations and companies that will promote growth, job creation and economic and social resilience in the territory in key sectors of the economy such as tourism, the chemical industry and logistics.

Josep M. Cruset i Domènech

President of the Port de Tarragona

A large cargo ship is docked at a port, with several cranes visible in the background. The ship's hull is dark, and the word "ATA" is partially visible. The ship is reflected in the calm water in the foreground. The sky is blue with some clouds. The overall image has a teal/cyan tint.

Estados financieros / *Finantia/ situation*

1.1 Balance de situación (31-12-2020) / Balance sheet (31-12-2020)

Activo / Assets	2020	2019
A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT ASSETS	480.162.271,84	466.330.356,81
I. Inmovilizado intangible / Intangible immobilized	868.651,31	1.314.942,42
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / Industrial property and other	-	-
2. Aplicaciones informáticas / Computer applications	713.391,78	855.998,57
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Prepayments for intangible fixed assets	155.259,53	189.959,64
II. Inmovilizado material / Immobilized material	210.295.061,02	192.265.423,25
1. Terrenos y bienes naturales / Land and natural resources	28.886.537,20	28.886.537,20
2. Construcciones / Constructions	143.707.476,98	149.415.558,33
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Equipment and technical installations	413.595,84	469.251,15
4. Inmovilizado en curso y anticipos / Fixed assets in progress and advances	31.770.404,76	7.929.286,06
5. Otro inmovilizado / Other assets	5.517.046,24	5.564.790,51
III. Inversiones inmobiliarias / Real state investments	265.930.386,37	272.583.419,77
1. Terrenos / Land	124.888.037,50	124.845.971,97
2. Construcciones / Constructions	141.042.348,87	147.737.447,80
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Investments in grous companies and associated long-term	493.141,73	334.692,10
1. Instrumentos de patrimonio / Instruments of heritage	177.141,73	176.692,10
2. Créditos a empresas / Credits to enterprises	316.000,00	158.000,00
V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-term financial investments	92.700,28	100.863,48
1. Instrumentos de patrimonio / Instruments of heritage		
2. Créditos a terceros / Credits to third parties	75.729,81	83.893,01
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administration, Government grants receivable		
4. Otros activos financieros / Other financial assets	16.970,47	16.970,47
VI. Activos por impuesto diferido / Deferred tax assets	2.482.331,13	
VII. Deudores comerciales no corrientes / Non-current trade receivables		
B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	68.591.311,83	81.148.597,44
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non currents assets held for sale	-	-
II. Existencias / Stock	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Trade receivables and other receivables	17.890.345,76	8.403.606,12
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Customer sales and services	14.122.987,10	5.980.554,27
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / Clients and debtors, group companies and associates	304.833,84	231.152,16
3. Deudores varios / Several debtors	87.293,24	105.651,77
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administration, Government grants receivable	1.619.672,66	463.595,75
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Other credits with the public administrations	1.755.558,92	1.622.652,17

1.1 Balance de situación (31-12-2020) / Balance sheet (31-12-2020)

Activo / Assets	2020	2019
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Investments in group companies and associated short term	13.527,00	-
V. Inversiones financieras a corto plazo / Short term financial investments	-	3.128,41
1. Instrumentos de patrimonio / Instruments of heritage		
2. Créditos a empresas / Credits to enterprises		
3. Otros activos financieros / Other financial assets	-	3.128,41
VI. Periodificaciones / Accruals		
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and other liquid assets equivalent	50.687.439,07	72.741.862,91
1. Tesorería / Treasury	7.687.439,07	47.741.862,91
2. Otros activos líquidos equivalentes / Other liquid assets equivalent	43.000.000,00	25.000.000,00
TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS (A+B)	548.753.583,67	547.478.954,25
PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET AND PASSIVE HERITAGE	2020	2019
A) PATRIMONIO NETO / NET WORTH	484.608.871,26	484.892.956,84
A-1) Fondos propios / Own funds	455.253.112,13	451.829.508,79
I. Patrimonio / Heritage	237.578.675,32	237.578.675,32
II. Resultados acumulados / Accumulated results	216.964.596,18	212.884.762,14
III. Resultado del ejercicio / Result of the exercise	709.840,63	1.366.071,33
A-2) Ajustes por cambios de valor / Change of value adjustments	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta / Available for sale financial assets		
II. Operaciones de cobertura / Hedging transactions		
III. Otros / Others	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidies, gifts and bequests received	29.355.759,13	33.063.448,05
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT LIABILITIES	49.877.851,44	48.703.209,82
I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions	-	-
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / Benefit long-term personnel obligations		
2. Provisión para responsabilidades / Provision for liabilities		
3. Otras provisiones / Other provisions		
II. Deudas a largo plazo / Long term debt	44.917.999,95	48.703.209,82
1. Deudas con entidades de crédito / Debts with credit institutions	43.999.999,99	47.999.999,99
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Suppliers of fixed assets long-term		
3. Otras / Others	917.999,96	703.209,83
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Amounts owed to group companies and associated long-term		
IV. Pasivos por impuesto diferido / Deferred tax liabilities	4.959.851,49	

1.1 Balance de situación (31-12-2020) / Balance sheet (31-12-2020)

Activo / Assets	2020	2019
V. Periodificaciones a largo plazo / Long term accruals		
C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	14.266.860,97	13.882.787,59
II. Provisiones a corto plazo / Short term provisions	419.505,77	302.296,73
III. Deudas a corto plazo / Short term debt	8.323.113,04	9.282.707,41
1. Deudas con entidades de crédito / Debts with credit institutions	4.089.238,52	4.095.937,77
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Suppliers of fixed assets to short term	3.840.712,53	1.375.986,40
3. Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	393.161,99	3.810.783,24
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Amounts owed to group companies and associated with short term	85.089,67	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Commercial creditors and other accounts to pay	5.439.152,49	4.297.783,45
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other accounts to pay	4.454.833,22	3.732.723,03
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / Public administration, advanced of subsidies	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / Other debts with the Public administrations	984.319,27	565.060,42
VI. Periodificaciones / Accruals	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL NET AND LIABILITIES HERITAGE (A+B+C)	548.753.583,67	547.478.954,25

1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias (31-12-2020) / Operating account (31-12-2020)

	2020	2019
Importe neto de la cifra de negocios / Net amount of the turnover	50.595.552,99	57.284.308,61
A. Tasas portuarias / Port rates	47.858.353,26	54.080.517,66
a) Tasa de ocupación / Activity rate	12.700.514,25	13.796.147,80
b) Tasas de utilización / Use rates	26.864.086,48	31.891.965,93
1. Tasa del buque (T1) / Ship rate (T1)	12.992.369,18	16.120.694,25
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Rate of the boats and recreational (T5)	244.573,92	195.903,98
3. Tasa del pasaje (T2) / Passage rate (T2)	1.491,63	149.548,56
4. Tasa de la mercancía (T3) / Good rate (T3)	13.462.826,21	15.316.071,71
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Fresh fish rate (T4)	32.023,17	42.936,65
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / Rate for special use of the transit zone (T6)	130.802,37	66.810,78
c) Tasa de actividad / Activity rate	7.915.398,60	7.944.926,12
d) Tasa de ayudas a la navegación / Navigation aids rate	378.353,93	447.477,81
B. Otros ingresos de negocio / Other business income	2.737.199,73	3.203.790,95
a) Importes adicionales a las tasas / Additional amounts at the rates	69.449,53	119.671,53
b) Tarifas y otros / Rates and others	3.084.119,42	3.142.869,68

1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias (31-12-2020) / Operating account (31-12-2020)

	2020	2019
Trabajos realizados por la empresa para su activo / Work performed by the company and capitalized	-	-
Otros ingresos de explotación / Other operating income	1.634.836,31	1.637.536,12
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Accessories income and other current management	261.816,67	250.054,60
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Subsidies added to the result for the year	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Income transferred to the result by reverted concessions	1.021.019,64	1.041.481,52
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / Fondo de Compensación Interportuario received	352.000,00	346.000,00
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / Contribution at Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011		
Gastos de personal / Personnel expenses	(10.735.285,97)	(10.496.931,24)
a) Sueldos, salarios y asimilados / Salaries, wages and others	(7.654.253,73)	(7.568.693,57)
b) Indemnizaciones / Compensation	(190.376,81)	(4.085,47)
c) Cargas sociales / Social security charges	(2.890.655,43)	(2.924.152,20)
d) Provisiones / Provisions	-	-
Otros gastos de explotación / Other operating expenses	(18.942.437,16)	(19.890.456,51)
a) Servicios exteriores / External services	(13.793.019,32)	(14.731.559,47)
1. Reparaciones y conservación / Repairs and maintenance	(7.303.714,94)	(8.046.151,59)
2. Servicios de profesionales independientes / Independent professional services	(126.849,76)	(41.084,00)
3. Suministros y consumos / Supply and consumption	(1.593.726,34)	(1.515.691,12)
4. Otros servicios exteriores / Other external services	(4.768.728,28)	(5.128.632,76)
b) Tributos / Tributes	(1.035.228,48)	(866.226,56)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Losses, deterioration and variation of provision by commercial operations	(48.715,27)	3.742,82
d) Otros gastos de gestión corriente / Other expenses of current management	(283.253,38)	(304.712,03)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / Contribution at Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011	(2.163.220,71)	(2.160.701,27)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Fondo de Compensación Interportuario contributed	(1.619.000,00)	(1.831.000,00)
Amortizaciones del inmovilizado / Immobilized amortizations	(21.620.114,14)	(21.619.181,78)
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Imputation of immobilized subsidies not financier and others	632.894,70	631.996,68
Excesos de provisiones / Excesses of provisions	-	-
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Deterioration and by disposals of fixed assets	(169.696,40)	(1.138.546,08)
a) Deterioros y pérdidas / Deterioration and losses	16.478,72	75.502,46
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results by alienation and others	(186.175,12)	(1.214.048,54)
Otros resultados / Others results	(36.061,26)	(921.629,19)
a) Ingresos excepcionales / Exceptional incomes		
b) Gastos excepcionales / Exceptional expenses	(36.061,26)	(921.629,19)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / RESULT OF AVAILING	1.359.689,07	5.487.096,61
Ingresos financieros / Financial incomes	22.353,60	39.648,32
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / Of shares in heritages instruments	-	-

1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias (31-12-2020) / Operating account (31-12-2020)

	2020	2019
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / <i>Securities and other financial instruments</i>	22.353,60	39.648,32
c) Incorporación al activo de gastos financieros / <i>Incorporation at the assets of financial expenses</i>	-	-
Gastos financieros / <i>Financial expenses</i>	(441.232,42)	(4.206.526,65)
a) Por deudas con terceros / <i>By third-party debt</i>	(441.232,42)	(4.206.526,65)
b) Por actualización de provisiones / <i>For updates of provisions</i>	-	-
Variación de valor razonable en instrumentos financieros / <i>Change in fair value in financial instruments</i>	12,33	16,08
Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / <i>Deterioration and by disposals of financial instruments</i>	449,63	45.836,97
a) Deterioros y pérdidas / <i>Deteriorations and losses</i>	449,63	45.836,97
b) Resultados por enajenaciones y otras / <i>Results by disposals and others</i>	-	-
RESULTADO FINANCIERO / <i>FINANCIAL RESULTS</i>	(418.416,86)	(4.121.025,28)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / <i>RESULT BEFORE TAXES</i>	941.272,21	1.366.071,33
Impuesto sobre beneficios / <i>Tax benefits</i>	(231.431,58)	-
RESULTADO DEL EJERCICIO / <i>RESULT FOR THE PERIOD</i>	709.840,63	1.366.071,33

1.3 Estado de flujos de efectivo / Cash flow statement

Concepto / Concept	2020	2019
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / <i>CASH FLOWS OF OPERATING ACTIVITIES</i>	10.907.243,93	26.399.783,40
Resultado del ejercicio antes de impuestos / <i>Result for the period before taxes</i>	941.272,21	1.366.071,33
Ajustes del resultado / <i>Result settings</i>	20.943.481,57	26.415.603,45
a) Amortización del inmovilizado (+) / <i>Inmovilized amortization (+)</i>	21.620.114,14	21.619.181,78
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-) / <i>Valuation corrections impairment (+/-)</i>	(16.928,35)	(121.339,43)
c) Variación de provisiones (+/-) / <i>Variation of provisions (+/-)</i>	334.207,62	269.398,58
d) Imputación de subvenciones (-) / <i>Allocation of grants (-)</i>	(632.894,70)	(631.996,68)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) / <i>Result for low and disposals of fixed assets (+/-)</i>	186.175,12	1.214.048,54
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-) / <i>Result for low and disposals of financial instruments (+/-)</i>	-	-
g) Ingresos financieros (-) / <i>Financial income (-)</i>	(22.353,60)	(39.648,32)
h) Gastos financieros (+) / <i>Financial expenses (+)</i>	441.232,42	4.206.526,65
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-) / <i>Change in fair value in financial instruments (+/-)</i>	(12,33)	(16,08)
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-) / <i>Income transferred to the result by reverted concessions (-)</i>	(1.021.019,64)	(1.041.481,52)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) / <i>Allocation results of advances received by sales or provision of services (-)</i>	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-) / <i>Other income and expenses (+/-)</i>	54.960,89	940.929,93
Cambios en el capital corriente / <i>Changes in the current capital</i>	(10.463.416,15)	(991.357,66)

1.3 Estado de flujos de efectivo / Cash flow statement

Concepto / Concept	2020	2019
a) Existencias (+/-) / Stock (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-) / Debtors and other receivables (+/-)	(8.245.713,43)	(61.158,03)
c) Otros activos corrientes (+/-) / Other currents assets (+/-)	-	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-) / Creditors and other payables (+/-)	1.295.235,36	(779.409,67)
e) Otros pasivos corrientes (+/-) / Other current liabilities (+/-)	(3.419.829,70)	(55.493,64)
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-) / Other assets and non-current liabilities (+/-)	(93.108,38)	(95.296,32)
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Other operating activities cash flows	(514.093,70)	(390.533,72)
a) Pagos de intereses (-) / Interest payment (-)	(376.642,99)	(432.568,43)
b) Cobros de dividendos (+) / Payments of dividends (+)	-	-
c) Cobros de intereses (+) / Payments of interests (+)	15.986,00	31.667,27
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-) / Payments of principal and interest rate litigation (-)	(176.126,59)	(14.660,11)
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (+) / OPPE collection for the payment of principal and interest rate litigation (+)	6.367,60	7.981,05
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-) / Payment for income tax (+/-)	16.322,28	17.046,50
g) Otros pagos (cobros) (-/+) / Other payments (cash receipts) (-/+)	-	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / CASH FLOWS OF INVESTMENT ACTIVITIES	(30.711.667,77)	(13.531.024,49)
Pagos por inversiones (-) / Payments for investments (-)	(30.718.775,52)	(13.596.243,45)
a) Empresas del grupo y asociadas / Group companies and associates	(171.527,00)	(158.000,00)
b) Inmovilizado intangible / Intangible fixed assets	(295.102,68)	(218.370,69)
c) Inmovilizado material / Tangible fixed assets	(30.116.675,40)	(12.911.046,63)
d) Inversiones inmobiliarias / Real state investments	(135.482,77)	(305.910,11)
e) Otros activos financieros / Other financial assets	12,33	(2.916,02)
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non-current assets held for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	-	-
Cobros por desinversiones (+) / Charges for divestitures (+)	7.107,75	65.218,96
a) Empresas del grupo y asociadas / Group companies and associates	-	-
b) Inmovilizado intangible / Intangible fixed assets	1.500,00	-
c) Inmovilizado material / Tangible fixed assets	2.479,34	7.300,00
d) Inversiones inmobiliarias / Real state investments	-	57.918,96
e) Otros activos financieros / Other financial assets	3.128,41	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non-current assets held for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	-	-
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANCING ACTIVITIES CASH FLOWS	(2.250.000,00)	(2.215.088,31)
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Receipts and payments by instruments of heritage	1.750.000,00	451.578,36
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+) / Subsidies, gifts and bequests received (+)	1.750.000,00	451.578,36
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+) / Issuance of heritage (+)	-	-
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Receipts and payments by financial liability instruments	(4.000.000,00)	(2.666.666,67)
a) Emisión / Emission	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (+) / Debts with credit institutions (+)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+) / Amounts owed to group companies and associates (+)	-	-
3. Otras deudas (+) / Other debts (+)	-	-

1.3 Estado de flujos de efectivo / Cash flow statement

Concepto / Concept	2020	2019
b) Devolución y amortización / Refund and repayment	(4.000.000,00)	(2.666.666,67)
1. Deudas con entidades de crédito (-) / Debts with credit institutions (-)	(4.000.000,00)	(2.666.666,67)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-) / Amounts owed to group companies and associates (-)	-	-
3. Otras deudas (-) / Other debts (-)	-	-
D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / NET CASH INCREASE/DECREASE OR EQUIVALENTS	(22.054.423,84)	10.653.670,60
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Cash and equivalents at the beginning of the year	72.741.862,91	62.088.192,31
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Cash and equivalents at the end of the year	50.687.439,07	72.741.862,91



Características técnicas del puerto / *Technical characteristics of the port*



02

2.1 Condiciones generales / General data

2.1.1 Situación / Location

Longitud / Longitude	1° 14' E
Latitud / Latitude	41° 05' N

2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante / Prevailing	NO
Dominante / Strongest	NO

2.1.3 Régimen de temporales / Storm conditions

Altura significativa máxima de oleaje (Hs M _{ax})	4,06 m (Boya Tarragona aguas someras, 21-01-2020 20:00 (GMT))
Periodo de pico (Tp) asociado a Hs M _{ax}	10,58 m (Boya Tarragona aguas someras, 21-01-2020 20:00 (GMT))
Dirección media de procedencia (DIR) asociado a Hs M _{ax}	116° (Boya Tarragona aguas someras, 21-01-2020 14:00 (GMT))

2.1.4 Nivel del mar y mareas / Sea level and tide

Máxima carrera de marea registrada en el año	sin dato
Bajamar mínima registrada en el año respecto al cero del puerto	-0,028 m (mareógrafo Tarragona, cero REDMAR, (GMT))
Pleamar máxima registrada en el año respecto al cero del puerto	0,779 m (mareógrafo de Tarragona, cero REDMAR, (GMT))

2.1.5 Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de entrada / Entrance channel

Orientación / Position	SO
Ancho / Width	No aplica
Longitud / Length	2.270 m
Calado en BMVE / Water depth in LLW	20 a 25 m
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Gravas y arenas

2.1.5.2 Boca de entrada / Entrance mouth

Orientación / Position	SO
Ancho / Width	452 m
Calado en BMVE / Water depth in LLW	20 a 25 m
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	2 nudos

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida / Tugboats of use for entering and leaving

Muelle / Wharf	Remolcadores / Tugboats
Química 1	1*(1)
Química 2	1*(1)
Química 3	1*(1)
Química 4	1*(1)
Química 5	1*(1)
Química 6	1*(1)
Química 7	1*(1)

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Muelle / Wharf	Remolcadores / Tugboats
Terminal TAPP	1*(2)
Euroenergo	1*(3)
Asesa P/100	1
Asesa P/20	1
Asesa P/20	1
Asesa P/6	1
Repsol 80-S	*(4)
Repsol 80-T	*(4)
Repsol 35-S	*(4)
Repsol 35-T	*(4)
Repsol 11	*(4)
Monoboya	1(4)

(1) Atraques muelle Química 1, 2, 3, 4, y 7. Para las maniobras de entrada y salidas de los buques con mercancías peligrosas, será obligatorio el uso de, por lo menos, un remolcador, salvo condiciones excepcionales de maniobra / *Chemicals Wharfs 1, 2, 3, 4 and 7. The use of at least one tugboat is obligatory for the docking and departure manoeuvres of vessels carrying hazardous cargos, except in exceptional manoeuvring conditions.*

(2) Terminal TAPP. Para las maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice a proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / *TAPP Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.*

(3) Terminal EURONERGO. Para la maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice de proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / *EURONERGO Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.*

(4) * Numero remolcadores pantalán Repsol / *Number of Repsol pier tugs*

Eslora / Length	Entrada / Entering	Salida / Departing
<140 m LOA	1	1 (a)
>140<180 m LOA	2	2 (b)
>180> 225 m LOA	2	2
>225 m LOA	3	2

(a) Excepcionalmente y en condiciones meteorológicas favorables, los buques atracados con eslora inferior a 140 metros, dotados de hélice de proa de potencia suficiente y que el estado del buque permita su plena eficiencia y con la conformidad del práctico de servicio, podrán realizar la maniobra de salida sin la asistencia de remolcadores / *In exceptional and favorable weather conditions, vessels docked with length less than 140 meters, bow thruster equipped with sufficient power and the condition of the ship allows full efficiency and with the agreement of practical service, may perform exit maneuver without the assistance of tugboats.*

(b) Los buques de eslora comprendida entre los 140 metros y los 180 metros, en condiciones meteorológicas favorables dotados de hélices de proa de potencia suficiente y que el estado del buque permita su plena eficiencia y con la conformidad del práctico de servicio, podrán realizar la maniobra de salida con un solo remolcador / *Ships of length from 140 meters to 180 meters, under favorable weather conditions bow thrusters equipped with sufficient power and the condition of the ship allows full efficiency and with the agreement of practical service, may carry out output maneuver with one tug.*

En el resto de muelles del puerto no es obligatorio el uso de remolcador / *In the rest of docks it is not mandatory to use tugboat*

2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año / Largest ship called during the past year

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	LENI P	EAGLE SAN JOSE	SEA GARNET	BRITISH HERITAGE
Nacionalidad / Nationality	Islas Marshall	Malta	Islas Marshall	Reino Unido
GT	81.509	81.337	81.364	85.445
TPM / DW	-	-	-	-
Eslora / Length	274,39	277,23	274	273,85
Calado / Draught	17,02	17,17	17,17	17,3
Tipo / Type	TANQUES - PETROLEROS	TANQUES - PETROLEROS	TANQUES - PETROLEROS	TANQUES - PETROLEROS
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure	9,1	11,5	9,3	16,7

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.1.6 Superficies de flotación (ha) / Water areas (ha) en tramitación / pending

2.1.6.1 Zona I / Zone I

Situación / Location	Antepuerto / Outer harbour hectáreas / hectares	Dársenas / Basins			Total / Total hectáreas / hectares
		Comerciales / Commercial use hectáreas / hectares	Pesqueras / Fishing use hectáreas / hectares	Resto / Other uses hectáreas / hectares	
Puerto	-	308,65	2,9	15,1	326,65
Total zona I / Total zone I	-	308,65	2,9	15,1	326,65

2.1.6.2 Zona II / Zone II

Situación / Location	Accesos / Entrances hectáreas / hectares	Fondeadero / Anchorage hectáreas / hectares	Resto / Other uses hectáreas / hectares	Total / Total hectáreas / hectares
Puerto deportivo	-	-	4,12	4,12
Zonas de baño	-	-	145,54	145,54
Resto zona 2	1.664,24	2.110,67	13.656,99	17.431,90
Total zona II / Total zone II	1.664,24	2.110,67	13.806,65	17.581,56

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas / Classification by docks

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Del servicio / Port Authority				
DÁRSENA INTERIOR				
Pantalán muelle Pescadors (este)	81	3,00 a 5,00	2,00	Pesca / Fishing
Pantalán muelle Pescadors (oeste)	81	3,00 a 5,00	4,40	Pesca / Fishing
Muelle de Pescadors este	91	3,00	1,50	Pesca / Fishing
Pantalán flotante (este)	26	4,00	3,30	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán flotante (oeste)	26	4,00	3,30	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle de Pescadors oeste	78	2,00 a 4,00	8,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M1 norte	149	2,00 a 8,00	6,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M1 sur	149	2,00 a 8,00	6,00	Pesca / Fishing
Muelle de Pescadors entre M1-M2	67	2,00 a 6,00	8,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M2 norte	150	6,00 a 9,00	6,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M2 sur	150	6,00 a 9,00	6,00	Pesca / Fishing
Muelle de Pescadors entre M2-M3	36	6,00	8,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M3 norte	83	6,00 a 9,50	6,00	Pesca / Fishing



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

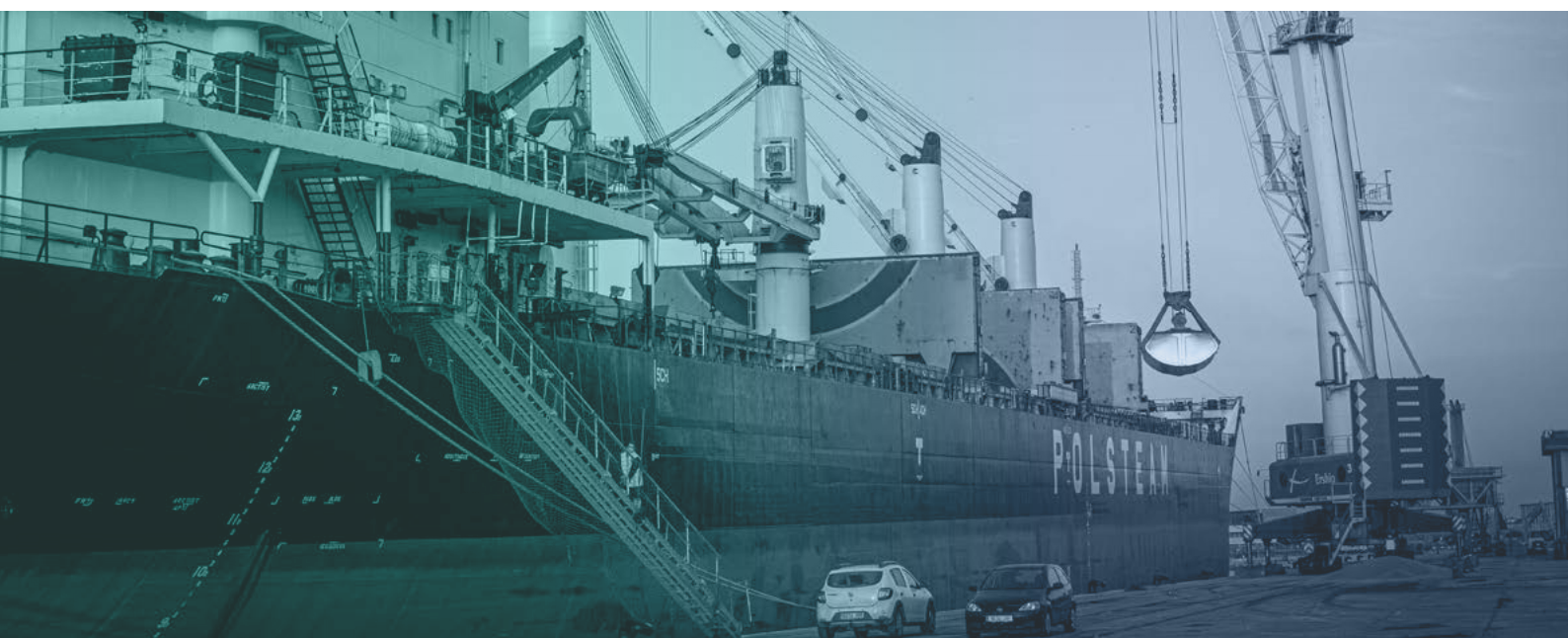
Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Del servicio / Port Authority				
DÁRSENA INTERIOR				
Pantalán Pescadors M3 sur	83	6,00 a 9,00	6,00	Pesca / Fishing
Annexo varadero norte	23	6,00	8,00	Pesca / Fishing
Annexo varadero sur	18	6,00	8,00	Pesca / Fishing
Muelle de Reus norte	255	9,00	19,00	Polivalente / Multipurpose
DÁRSENA DEL VARADERO				
Muelle de Reus sur (0-2)	49	8,50	24,00	Mercancía general / General cargo
Muelle de Reus sur (2-17)	300	9,75	24,00	Mercancía general / General cargo
Muelle de Rioja prolongación	60	8,00	2,80	Polivalente / Multipurpose
Muelle de La Rioja	234	10,50	49,00	Mercancía general / General cargo
Rampa ro-ro La Rioja	25	10,50	34,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
DÁRSENA DEL MOLINO				
Muelle de Castilla oeste	496	13,25	42,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Solids bulks without special installation
Rampa ro-ro Castilla oeste	17	13,25	40,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de la Química nº1	220	12,20	9,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Muelle de la Química nº2	220	11,75	9,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
DÁRSENA DEL MOLINO				
Muelle de Castilla oeste	496	13,25	42,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Solids bulks without special installation
Rampa ro-ro Castilla oeste	17	13,25	40,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de la Química nº1	220	12,20	9,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Muelle de la Química nº2	220	11,75	9,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
DÁRSENA DEL FRANCOLÍ				
Muelle de la Química (alineación B)	373	15,10	11,00	Graneles Líquidos / Bulk liquids
Muelle de la Química (alineación C)	286	12,10	11,00	Graneles Líquidos / Bulk liquids
DÁRSENA DE CANTÀBRIA				
Muelle de Andalucía (0-34)	669	14,00	50,00	Contenedores / Containers
Muelle de Andalucía (34-53)	387	15,50	50,00	Contenedores / Containers
Rampa Ro-Ro Andalucía-Galicia (Andalucía)	25	14,00	25,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Rampa Ro-Ro Andalucía-Galicia (Galicia)	25	12,00	25,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Galicia	280	12,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Rampa ro-ro Galicia-Cantàbria (Galicia)	23	12,00	24,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Rampa Ro-Ro Galicia-Cantàbria (Cantàbria)	24	12,00	23,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Cantàbria	246	12,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Rampa ro-ro Cantàbria Prolongació	23	14,00	30,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Cantàbria Prolongació (0-22)	440	16,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Muelle de Cantàbria Prolongació (22-38)	332	14,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Muelle auxiliar adosado al contradique	147	6,00	10,00	Polivalente / Multipurpose
DÁRSENA AUXILIAR				
Muelle auxiliar	193	6,00	20,00	Polivalente / Multipurpose
DÁRSENA EN CANAL DE ENTRADA				
Rampa Ro-Ro Reus testero	20	9,25	17,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Del servicio / Port Authority				
DÁRSENA EN CANAL DE ENTRADA				
Muelle de Reus testero	122	9,25	15,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Castella sur (0-12)	240	13,25	26,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Castella sur (12-22)	200	12,25	26,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Castella sur (22-35)	256	12,25	47,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de la Química (alineación A)	583	15,10	11,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Prolongación Dic de Llevant (0-2)	40	18,00	15,00	Pasajeros / Passengers
Prolongación Dic de Llevant (2-30)	667	19,00	15,00	Pasajeros / Passengers
Rampa ro-ro Catalunya	24	18,50	18,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Catalunya	674	18,50	20,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Alcúdia	127	13,25	2,50	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Navarra (0-18)	562	14,00	52,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Aragón (0-5)	100	12,00	31,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Aragón (5-53)	960	13,25	31,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Rampa ro-ro Aragón-Lleida sur (Aragón)	23	13,25	23,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Rampa ro-ro Aragón-Lleida sur (Lleida sur)	23	9,75	23,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Lleida sur	169	9,75	18,00	Mercancía general / General cargo
Total servicio / Total port authority	11.430			
De particulares / Private				
DÁRSENA INTERIOR				
Pantalán de Lleida (oeste)	188	7,62	17,30	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán de Lleida (este)	98	7,62	17,30	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle de Lleida norte	207	7,62	75,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Rampa ro-ro Lleida-Llevant (Lleida)	23	7,62	23,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Rampa ro-ro Lleida-Llevant (Llevant)	23	7,62	23,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Llevant	327	6,00	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle de Costa	426	5,79	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán muelle de Costa 1 (este)	85	5,79	4,20	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán muelle de Costa 1 (oeste)	85	5,79	4,20	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Entre pantalanos muelle de Costa	43	5,79	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán muelle de Costa 2 (este)	90	4,00 a 5,00	16,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán muelle de Costa 2 (oeste)	90	3,00 a 4,00	16,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
DÁRSENA DEL MOLINO				
Muelle de la Química nº3	230	13,20	44,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
DÁRSENA DEL FRANCOLÍ				
Atrake terminal Euroenergo	190	11,00	10,50	Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake terminal TAPP	200	11,00	60,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake ASES P-6	140	7,32		Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake ASES P-20	200	8,84 - 9,45		Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake ASES P-100	408	14,00		Graneles líquidos / Bulk liquids

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
De particulares / Private				
DÁRSENA DEL FRANCOLÍ				
Atrake ASES P-100	408	14,00		Graneles líquidos / Bulk liquids
DÁRSENA DE ELS PRATS				
Atrake 11-S	155	8,20		Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake 35-T	230	11,25		Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake 35-S	230	11,25		Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake 80-100-T	290	14,25		Graneles líquidos / Bulk liquids
Atrake 80-100-S	290	14,75		Graneles líquidos / Bulk liquids
PUERTO EXTERIOR				
Monoboya	350	42,80		Graneles líquidos / Bulk liquids
PUERTO DEPORTIVO				
Muelle dique de abrigo	217	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle perpendicular norte	127	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 1 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 1 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 2 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 2 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 3 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 3 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 4 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 4 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 5 norte	102	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán 5 sur	102	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle perpendicular sur	85	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle contradique	46	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Lifter	14	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán flotante	23	3,50 a 7,00	1,90	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Total particulares / Total private	6.170			
TOTAL	17.453			



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts

Empleo / Use	Metros lineales con calado "C" (m) / M.J. with C draught (m)						Totales / Totals
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	C<4 m	
Del servicio / Port Authority							
Atraques ro-ro / Roll On- Roll Off docks	184,00	25,00	43,00	-	-	-	252,00
Contenedores / Containers	1.056,00	-	-	-	-	-	1.056,00
Embarcaciones recreo / Recreational craft	-	-	-	-	52,00	-	52,00
Graneles líquidos / Bulk liquids	1.462,00	220,00	-	-	-	-	1.682,00
Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation	2.299,00	-	122,00	-	-	-	2.421,00
Graneles sólidos sin Instalaciones especiales / Dolids bulks with special installation	1.316,00	-	-	-	-	-	1.316,00
Mercancía general / General cargo	1.298,00	234,00	518,00	-	-	-	2.050,00
Pasajeros / Passengers	707,00	-	-	-	-	-	707,00
Pesca / Fishing	-	-	-	543,00	-	696,00	1.239,00
Polivalente / Multipurpose	-	-	315,00	487,00	-	-	802,00
Total servicio / Total port authority	8.322,00	479,00	998,00	1.030,00	52,00	696,00	14.577,00
De particulares / Private							
Embarcaciones recreo / Recreational craft	-	-	-	286,00	-	-	286,00
Embarcaciones recreo / Recreational craft	-	-	-	639,00	670,00	1.662,00	2.971,00
Graneles líquidos / Bulk liquids	1.568,00	850,00	355,00	140,00	-	-	2.913,00
Total particulares / Total private	1.568,00	850,00	355,00	779,00	670,00	1.662,00	6.170,00
TOTAL	9.890,00	1.329,00	1.353,00	2.874,00	722,00	2.358,00	26.917,00

2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) / Land areas and storage areas (m²)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities				Resto / Rest	Total / Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed	Viales / Roads		
Catalunya	ro-ro	1.430	-	-	-	-	1.430
Catalunya	Explanada muelle	133.800	-	-	40.258	23.520	197.578
Alcudia	Explanada muelle	4.800	-	-	-	-	4.800
Navarra	Explanada muelle	54.048	-	-	-	-	54.048
Aragó	Explanada muelle	73.635	-	-	52.764	50.569	176.968
Aragó	Tinglado	-	-	6.750	-	-	6.750
Ampliación Aragón	Explanada	200.000	-	-	150.000	40.000	390.000
Aragó- Lleida	Tinglado	-	-	2.250	-	-	2.250
Aragó- Lleida	ro-ro	900	-	-	-	-	900
Lleida	Explanada	17.400	-	-	9.600	2.450	29.450
Lleida- Llevant	ro-ro	625	-	-	-	-	625
Llevant	Explanada	12.401	-	-	14.429	4.928	31.758
Puerto deportivo	-	41.183	-	-	13.657	-	54.840
Costa	Tinglado lateral	2.532	-	-	-	-	2.532
Costa	Almacén lateral	3.024	-	-	-	-	3.024
Costa	Explanada	14.320	-	-	-	5.040	19.360
Pescadors	-	-	-	-	1.760	2.605	4.365
Reus	Explanada	17.704	-	-	8.379	41.683	67.766

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities				Resto / Rest	Total / Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed	Viales / Roads		
La Rioja	Explanada	9.500	-	1.629	1.629	15.721	28.479
La Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-	-	1.108
Castella	Explanada	112.850	-	-	64.089	17.500	194.439
Castella	-	-	-	6.200	-	-	6.200
Castella	Ro-Ro	1.930	-	-	-	-	1.930
Hidrocarburs	Explanada	45.000	-	-	10.950	53.868	109.818
Andalusía	Ro-Ro	918	-	-	-	-	918
Galicia	Explanada	238.280	-	-	-	-	238.280
Galicia	Ro-Ro	875	-	-	-	-	875
Acceso muelle Reus	-	-	-	-	25.150	27.432	52.582
Entre contradiques	-	-	-	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo contradique	-	-	-	-	4.388	19.060	23.448
Cantera	-	-	-	-	-	203.300	203.300
Adosada a la Química	-	-	-	-	-	30.357	30.357
Adosada a Hidrocarburs	-	-	-	-	67.350	246.220	313.570
Cantàbria	Explanada	213.500	-	-	-	-	213.500
Prolongación Cantàbria	Explanada	217.800	-	-	-	-	217.800
Prolongación Cantàbria	Ro-Ro	720	-	-	-	-	720
Explanada de Ribera	-	-	-	-	16.803	13.715	30.518
Pantalán ASES	-	-	-	-	4.369	950	5.319
Pantalán REPSOL	-	-	-	-	5.208	3.720	8.928
DE PARTICULARES / PRIVATE							
Catalunya	TPS			752	-	118.801	119.553
Catalunya	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	-	8.100	-	8.100
Catalunya	GARCÍA MUNTE	-	-	-	8.000	-	8.000
Aragó	TPS	16.000	-	-	-	-	16.000
Aragó	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	48.573	-	-	48.573
Aragó	ERSHIP S.A.	2.400	-	55.444	-	-	57.844
Aragó	GONVARRI	-	-	34.139	-	-	34.139
Aragó	ALGEPOSA	-	-	7.995	-	-	7.995
Aragó	PRONISA	-	-	8.600	-	-	8.600
Aragó	WORLD TRADE BULK	23.280	-	11.812	-	-	35.092
Aragó	SITASA (almacén)	-	-	11.965	-	-	11.965
Aragó	SITASA (silos)	-	-	11.500	-	948	12.448
Aragó	SCHWARTZ-HAUTMONT	9.055	-	9.891	-	-	18.946
Aragó	NOATUM CODEMAR	-	-	20.895	-	-	20.895
Lleida	SCHWARTZ-HAUTMONT	9.980	-	-	-	-	9.980
Reus	CEMEX	-	-	2.000	-	-	2.000
Reus	FRUPORT	864	-	14.488	-	-	15.352
Reus	FINGAMAR	580	-	-	-	-	580
Reus	CALERA VEINTE	-	-	2.993	-	-	2.993
Reus	LUVIRR SA	635	-	-	-	-	635
Reus	CÍA LOG. HIDROCARBUROS	2.066	-	-	-	-	2.066
La Rioja	FRUPORT	-	-	3.602	-	-	3.602

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities				Resto / Rest	Total / Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed	Viales / Roads		
DE PARTICULARES / PRIVATE							
La Rioja	TPS	-	-	600	-	-	600
La Rioja	NOATUM CODEMAR	-	-	500	-	-	500
La Rioja	EMTE SERVICE SAU	-	-	511	-	-	511
Castella	CODEMAR IBERBULK SA	-	-	23.930	-	4.801	28.731
Castella	NOATUM CODEMAR	-	-	6.587	-	-	6.587
Castella	EUROPORTS IBERICA TPS	-	-	24.088	-	1.814	25.902
Castella	NOREL (silos)	6.280	-	6.191	-	1.814	14.285
Castella	MARINE SERVICE	-	-	480	-	1.814	2.294
Castella	LUVIRR SA	1.947	-	118	-	-	2.065
Castella	SITASA (silos)	-	-	6.382	-	513	6.895
Castella	SITASA (almacenes)	-	-	26.093	-	1.814	27.907
de la Química	TEPSA	30.510	-	-	-	-	30.510
de la Química	TERQUIMSA	70.353	-	-	-	-	70.353
de la Química	EURONERGO	50.087	-	-	-	-	50.087
de la Química	REPSOL BUTANO SA	8.438	-	-	-	-	8.438
de la Química	MESSER IBERICA DE GASES	1.657	-	-	-	-	1.657
Hidrocarburs	TERQUIMSA	37.094	-	-	-	-	37.094
Hidrocarburs	EURONERGO	59.087	-	-	-	-	59.087
Hidrocarburs	TARRAGONA POWER	2.266	-	-	-	-	2.266
Hidrocarburs	BASF	75.327	-	-	-	-	75.327
Hidrocarburs	ATRAQUE TAPP	832	-	-	-	-	832
Hidrocarburs	DOW QUÍMICA IBERICA	2.125	-	-	-	-	2.125
Hidrocarburs	IQUA	47.717	-	-	-	-	47.717
Andalusia	DP WORLD	147.007	-	-	-	-	147.007
Cantàbria	BERGÉ MARITIMA	39.037	-	355	-	-	39.392
Cantàbria	EUROPORTS IBERICA TPS	38.615	-	30.630	-	-	69.245
Cantàbria	INDUSTRIAS QUÍMICAS SA	120	-	-	-	-	120
Cantàbria	AITASA	3.237	-	-	-	-	3.237
TOTAL		2.106.879		387.943	514.523	981.190	3.990.535



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories

Situación / Location	Denominación / Name	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m3) / Storage capacity (m3)	Observaciones / Observations
Reus	-	Fruport	10.800	Almacén de frutas / Fruit store
Reus	-	"	26.000	"
Reus	-	"	19.000	"
Reus	-	"	7.800	"
La Rioja	-	"	24.018	"
Pescadors	-	Confraría de Pescadors / Fishermen's Association	-	Fabrica de hielo para pescado / Ice factory for fish

2.2.4 Estaciones marítimas / Passenger terminals

Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m²) / Area (m²)
Espaldón dique Llevant / Llevant Dock	APT	-	315 m²

2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing facilities

Clase de instalación / Type of installation	Situación / Location	Superficie (m²) / Area (m²)
Lonja	Muelle de Pescadors	1554 m²
Almacén de cajas	Muelle de Pescadors	385 m²
Secadero de redes	Muelle de Pescadors	320 m²
Almacenes o casetas de armadores, pescadores	Muelle de Pescadors	1534 m²
Almacenes o casetas de reparación de redes	Almacén Filadoras	415 m²
Almacén de preparación y embalado de pescado	Muelle de Pescadors	900 m²

2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Museo de los faros (Far de la Banya)
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Cabina WC autolimpiable
PASSEIG DE L'ESCULLERA	SES	Societat d'Exploracions Submarines de Tarragona
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Sede oficinas APT
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Antiguo edificio APT
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Edificio Sanidad Exterior
PASSEIG DE L'ESCULLERA	Ministerio de Defensa	Comandancia de Marina
PASSEIG DE L'ESCULLERA	Náutico de Tarragona	Puerto deportivo y club náutico
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Locales en espaldón. Usos varios.
PASSEIG DE L'ESCULLERA	APT	Zona espera de pasajeros
MUELLE DE CATALUNYA	APT	Edificio de Portcontrol

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

SITUACIÓN / LOCATION	Propietario / Owner	Uso / Use
MUELLE DE CATALUNYA	Euroports TPS	Euroports TPS
MUELLE DE CATALUNYA	APT	E.T. 1-0
MUELLE DE CATALUNYA	Comercial Garcia Munté	Planta clasificadora de carbón, Comercial Garcia Munté
MUELLE DE CATALUNYA	Euroports TPS	Básculas Euroports TPS
MUELLE DE CATALUNYA	APT	Lavadero de trenes
MUELLE DE NAVARRA	APT	Báscula Navarra 2
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Faro del muelle de Aragón
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Báscula Aragón 3
MUELLE DE ARAGÓ	APT	E.T. 3-2
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Báscula Aragón 2
MUELLE DE ARAGÓ	Ership	Oficinas Ership
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Báscula Aragón 4
MUELLE DE ARAGÓ	APT	E.T. 3-3
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Caseta confronta M. Aragón
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Caseta guardamuelles M. Aragón
MUELLE DE ARAGÓ	APT	Depósito cuarto de bombas M. Aragón
MUELLE DE ARAGÓ	Bergé	Báscula Bergé (tinglado)
MUELLE DE ARAGÓ	Bergé	Báscula Bergé
MUELLE DE ARAGÓ	Sitasa	Básculas Sitasa silos
MUELLE DE ARAGÓ	Ership	Ership
MUELLE DE ARAGÓ	Ership	Básculas Ership
MUELLE DE ARAGÓ	Gonvarri	Gonvarri
MUELLE DE ARAGÓ	Gonvarri	Báscula Gonvarri
MUELLE DE ARAGÓ	Algeposa	Alegoposa
MUELLE DE ARAGÓ	Schwarts-Haumont	Schwarts-Haumont
MUELLE DE LLEIDA	APT	E.T. 4-1
MUELLE DE LLEIDA	APT	Estación contra incendios M. Aragón
MUELLE DE LLEIDA	APT	Control de accesos de Levante
MUELLE DE LLEIDA	APT	Control aduanero de Levant
MUELLE DE LLEIDA	QD Marina Tarragona	Edificio servicios QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEIDA	QD Marina Tarragona	Edificios oficinas QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEIDA	QD Marina Tarragona	Locales comerciales QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEVANT	QD Marina Tarragona	Edificios oficinas QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEVANT	QD Marina Tarragona	Locales comerciales QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEVANT	QD Marina Tarragona	Control de accesos QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEVANT	QD Marina Tarragona	E.T. QD Marina Tarragona
MUELLE DE LLEVANT	APT	Edificio Estarraco
MUELLE DE LLEVANT	APT	Edificio Cruz Roja
MUELLE DE LLEVANT	APT	Edificio Antigua Aduana (Aduanilla)
PORT ESPORTIU	Náutico de Tarragona	Club Náutico
PORT ESPORTIU	Náutico de Tarragona	Control de accesos puerto deportivo
PORT ESPORTIU	Náutico de Tarragona	Almacenes en espaldón puerto deportivo
PORT ESPORTIU	Náutico de Tarragona	Locales comerciales puerto deportivo
MOLL DE COSTA	APT	Rebenaque
MOLL DE COSTA	APT	Dependencias APT en M. Costa (ex. medio ambiente)
MOLL DE COSTA	APT	Espacio sociocultural, almacén CEMAPT y oficinas cruceros
MOLL DE COSTA	APT	Tinglado 1
MOLL DE COSTA	APT	Tinglado 2
MOLL DE COSTA	APT	Tinglado 3 este
MOLL DE COSTA	APT	Tinglado 3 oeste
MOLL DE COSTA	APT	Tinglado 4
MOLL DE COSTA	APT	Refugio 1
MOLL DE COSTA	APT	Refugio 2

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use
MOLL DE COSTA	APT	Edificio auxiliar entre R1 y R2
MOLL DE COSTA	Ajuntament de Tarragona	Local Xiquets S.
MOLL DE COSTA	QD Marina Tarragona	E.T. QD Marina Tarragona
MOLL DE COSTA	Lubasa	Aparcamiento subterráneo/accesos
CIUDAD	APT	Archivo Histórico c/d'Anselm Clavé
CIUDAD	APT	Archivo Histórico c/ del Mar
BARRIO DEL SERRALLO	Peix Blau	Garita golondrina
BARRIO DEL SERRALLO	Endesa	E.T. Compañía
BARRIO DEL SERRALLO	APT	Edificio de El Pósit
BARRIO DEL SERRALLO	APT	Edificio de les remendadoras
BARRIO DEL SERRALLO	APT	Club de Remo
MUELLE DE PESCADORS	APT	Lonja
MUELLE DE PESCADORS	APT	Edificio Policía Portuaria
MUELLE DE PESCADORS	APT	Varadero
MUELLE DE PESCADORS	APT	E.T. 12-2
MUELLE DE REUS	APT	Control de accesos de Reus
MUELLE DE REUS	APT	Control aduanero de Reus
MUELLE DE REUS	FCC	Punto verde
MUELLE DE REUS	FCC	Oficinas obra
MUELLE DE REUS	APT	Comunicaciones M. Reus
MUELLE DE REUS	APT	E.T. 12-1
MUELLE DE REUS	APT	Fruport
MUELLE DE REUS	APT	Fingamar
MUELLE DE REUS	CEMEX	Cemex
MUELLE DE REUS	CEMEX	Báscula Cemex
MUELLE DE REUS	APT	Torre de control del puente móvil
MUELLE DE REUS	Calera veinte	Calera veinte
MUELLE DE REUS	Calera veinte	Báscula Calera veinte
EXPLANADA SIBÈRIA	APT	Estación meteorológica m. Reus
EXPLANADA SIBÈRIA	APT	Caseta de gases
MUELLE DE LA RIOJA	APT	Deposito cuarto de bombas m. La Rioja
MUELLE DE LA RIOJA	APT	EMTE
MUELLE DE LA RIOJA	APT	Aguadas y conservación
MUELLE DE LA RIOJA	CLH	CLH
MUELLE DE LA RIOJA	APT	E.T. 16-1
MUELLE DE LA RIOJA	APT	Caseta guardamuelles La Rioja
MUELLE DE LA RIOJA	APT	Edificio para la formación del Port
MUELLE DE CASTELLA	Tamesis creacions	Tamesis creacions
MUELLE DE CASTELLA	APT	Edificio Activa Mutua y Prevenport
MUELLE DE CASTELLA	APT	Edificio Guardia Civil
MUELLE DE CASTELLA	Figuerola Forcano	Xiringuito PEP
MUELLE DE CASTELLA	APT	Gasolinera
MUELLE DE CASTELLA	APT	Centre d'Acreditacions
MUELLE DE CASTELLA	APT	Edificio antiguo PIF
MUELLE DE CASTELLA	Euroports TPS	Oficinas TPS
MUELLE DE CASTELLA	Sitasa/Noatum Codemar	Oficinas Sitasa/Noatum Codemar
MUELLE DE CASTELLA	Noatum codemar	Báscula Noatum Codemar
MUELLE DE CASTELLA	APT	E.T. 17-3
MUELLE DE CASTELLA	Sitasa	Sitasa Silos
MUELLE DE CASTELLA	Sitasa	Básculas Sitasa Silos
MUELLE DE CASTELLA	APT	E.T. 17-2
MUELLE DE CASTELLA	APT	Caseta confronta M. Castella
MUELLE DE CASTELLA	APT	Comunicaciones M. Castella
MUELLE DE CASTELLA	Euroports TPS	Básculas TPS

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

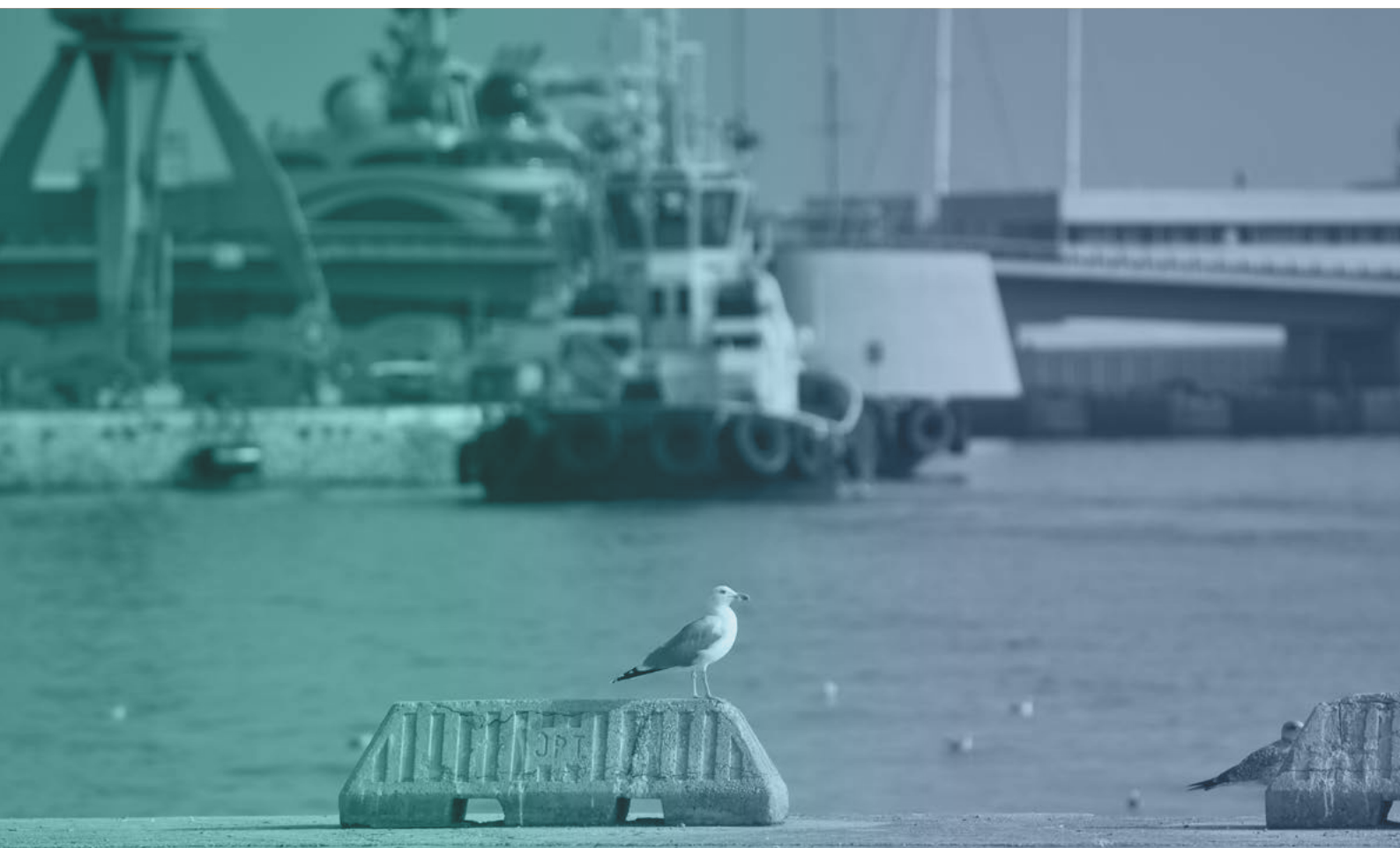
Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use
MUELLE DE CASTELLA	Sitasa	Báscula Sitasa centro
MUELLE DE CASTELLA	APT	E.T. 17-1
MUELLE DE CASTELLA	APT	Caseta guardamuelles Castella Oeste
MUELLE DE CASTELLA	APT	Báscula Castella 3
MUELLE DE CASTELLA	APT	Báscula Castella 1
MUELLE DE CASTELLA	APT	Báscula Castella 4
MUELLE DE CASTELLA	APT	Centro de revisiones médicas
MUELLE DE LA QUÍMICA	APT	Estación contra incendios M. Química
MUELLE DE LA QUÍMICA	APT	Control de acceso a M. Química
MUELLE DE LA QUÍMICA	APT	E.T. 19-1
MUELLE DE LA QUÍMICA	Messer	Estación gas Messer
MUELLE DE LA QUÍMICA	SGS	Caseta SGS
MUELLE DE LA QUÍMICA	TEPSA	TEPSA
MUELLE DE LA QUÍMICA	TEPSA	Báscula TEPSA
MUELLE DE LA QUÍMICA	Terquimsa	Terquimsa
MUELLE DE LA QUÍMICA	Terquimsa	Báscula Terquimsa
MUELLE DE LA QUÍMICA	Endesa	E.T. Compañía
EIX TRANSVERSAL	APT	Control de accesos de Eje Transversal
EIX TRANSVERSAL	APT	Control aduanero de eje transversal
RAVAL DE RIBERA	APT	Gasolinera
RAVAL DE RIBERA	APT	Les Spais
RAVAL DE RIBERA	APT	Comunicaciones hidrocarburos
RAVAL DE RIBERA	APT	Estación meteorológica hidrocarburos
RAVAL DE RIBERA	APT	Parc de bombers
RAVAL DE RIBERA	DPWorld	E.T. DPWorld
RAVAL DE RIBERA	APT	Comunicaciones arranque contradique
EXPLANADA HIDROCARBURS	APT	Control de accesos de m Hidrocarburs
EXPLANADA HIDROCARBURS	Terquimsa	Terquimsa
EXPLANADA HIDROCARBURS	Euroenergo	Euroenergo
EXPLANADA HIDROCARBURS	BASF	Basf
PANTALÁN/MUELLE ASES	ASESA	Estación contra incendios ASES
PANTALÁN/MUELLE ASES	ASESA	E.T. ASES
PANTALÁN/MUELLE ASES	ASESA	Caseta vigilancia pantalán
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	E.T. 20-0
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	Depósito cuarto de bombas m. Andalucía
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	PIF
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	Caseta confronta M. Andalucía
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	Edificio de inspección aduanera
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	Edificio escáner de contenedores
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	Caseta espera escáner
MUELLE DE ANDALUSIA	DPWorld	GATE DPWorld
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	E.T. DPWorld
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	E.T. DPWorld
MUELLE DE ANDALUSIA	DPWorld	Oficinas DPWorld (x2)
MUELLE DE ANDALUSIA	DPWorld	Báscula DPWorld
MUELLE DE ANDALUSIA	DPWorld	E.T. DPWorld Main
MUELLE DE ANDALUSIA	DPWorld	Depósito cuarto de bombas DPWorld
MUELLE DE ANDALUSIA	DPWorld	Taller DPWorld
MUELLE DE ANDALUSIA	APT	E.T. 20-1
MUELLE DE CANTÀBRIA	Berge	Oficinas Berge
MUELLE DE CANTÀBRIA	APT	E.T. 22-0
MUELLE DE CANTÀBRIA	APT	E.T. 23-0
MUELLE DE CANTÀBRIA	APT	Comunicaciones Plaza Moyano
MUELLE DE CANTÀBRIA	APT	Servicio marítimo provincial Guardia Civil

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use
MUELLE DE CANTÀBRIA	Euroports TPS	Euroports TPS
MUELLE DE CANTÀBRIA	Euroports TPS	Báscula Euroports TPS
MUELLE DE CANTÀBRIA	Euroports TPS	Deposito cuarto de bombas Euroports TPS
MUELLE DE CANTÀBRIA	APT	Caseta guardamuelles m. Cantàbria
MUELLE AUXILIAR	APT	Estación contra incendios m. Cantàbria
TERMINAL INTERMODAL LA BOELLA	APT	E.T. 21-0
GRANJA LA PINEDA	Transpaís	Transpaís
GRANJA LA PINEDA	Berge automotive	Berge automotive (varios)
GRANJA LA PINEDA	Berge automotive	Berge automotive (varios)

2.2.7 Diques de abrigo / Breakwaters

Denominación / Name	Longitud (m) / Length (m)	Características / Characteristics
De Llevant	4525	Dique en talud / Sloping dock
Del Puerto Deportivo	800	Dique en talud / Sloping dock
Martillo	241	Dique en talud / Sloping dock
Del Francolí	1350	Dique en talud / Sloping dock
Contradique entre pantalanes	1597	Dique en talud / Sloping dock
Espigón Prats	620	Dique en talud / Sloping dock
Espigón Racó de Salou	260	Dique en talud / Sloping dock



2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas / *Echematic plan of lighthouses and beacons*



2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28750	Boya En la monoboya de descarga de crudos de Repsol	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	GpD(4)A	5
28760	Baliza Extr. del pantalán de REPSOL	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	7
28761	Baliza, Faro de la Baña. Ángulo del dique de Levante	Torre de hierro sobre caseta hexagonal, blanco	BLANCO	OcB	1
28762	Faro Dique de Llevant Extremo exterior	Torre cilíndrica color verde (Lateral Estribor) AIS id :992241042	VERDE	DV	10
28762.1	Baliza Dique de Llevant Extremo interior	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	DV	5
28762.5	Muelle de Balears Extremo SW	Cónica verde (Lateral estribor) Marca de tope cono verde	VERDE	CtV	1
28762.6	Muelle de Balears Extremo NE	Cónica verde (Lateral estribor) Marca de tope cono verde	VERDE	CtV	1
28764	Baliza Extr. del Contradique	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	5
28765	Baliza Ángulo del Contradique	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	CtV	1
28766	Baliza Extr. muelle de Cantabria	Marca especial	AMARILLO	DA	1
28774	Baliza Angulo SE del muelle de Andalucía	Soporte Rojo con una ancha banda verde. (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28800	Baliza Angulo NE del muelle de Andalucía	Cilíndrica roja. Soporte Rojo. Marca de tope: Cilindro rojo (Opcional) (Lateral babor)	ROJO	GpD(4)R	1
28820	Baliza Extr. de la plataforma C (6) de ASES	Poste rojo sobre caseta gris. Marca de tope cilindro rojo (Lateral babor)	ROJO	CtR	1
28910	Baliza Extr. Sur del Muelle de Catalunya	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	GpD(2)V	3
28930	Baliza Extr. Norte del Muelle de Catalunya	Conica verde (Lateral estribor)	VERDE	GpD(3)V	1
28935-1	Boya nº 1: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	No tiene	-----	0
28935-2	Boya nº 2: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	No tiene	-----	0
28935-3	Boya nº 3: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	No tiene	-----	0
28950	Baliza Extr. del Muelle de Aragón	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	GpD(4)V	3
28965	Baliza Extr. Oeste del Muelle de la Química	Soporte cilíndrico rojo con una ancha banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28966	Baliza Muelle de la Química ángulo Alineaciones B-C	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	DV	1
28970	Baliza Extr. Este del Muelle de la Química	Cilíndrica roja (Lateral babor)	ROJO	DR	3
28975	Boya marcando toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del Molí)	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	No tiene	-----	0
28990	Baliza Extr. del Muelle de Castilla	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
29010	Baliza Extr. del Muelle de la Rioja	Cilíndrica roja (Lateral babor)	ROJO	GpD(2)R	1
29030	Baliza Extr. ángulo SE del Muelle de Reus	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
29032	Baliza Puente Móvil. Pila de babor. Extr. S	Cilíndrica roja (Lateral babor)	ROJO	DR	1
29033	Baliza Puente Móvil. Pila de babor. Centro	Cilíndrica roja (Lateral babor)	ROJO	DR	1
29034	Baliza Puente Móvil. Pila a babor. Extr. N	Cilíndrica roja (Lateral babor)	ROJO	DR	1
29035	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. S	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	DV	1
29036	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Centro	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	DV	1

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

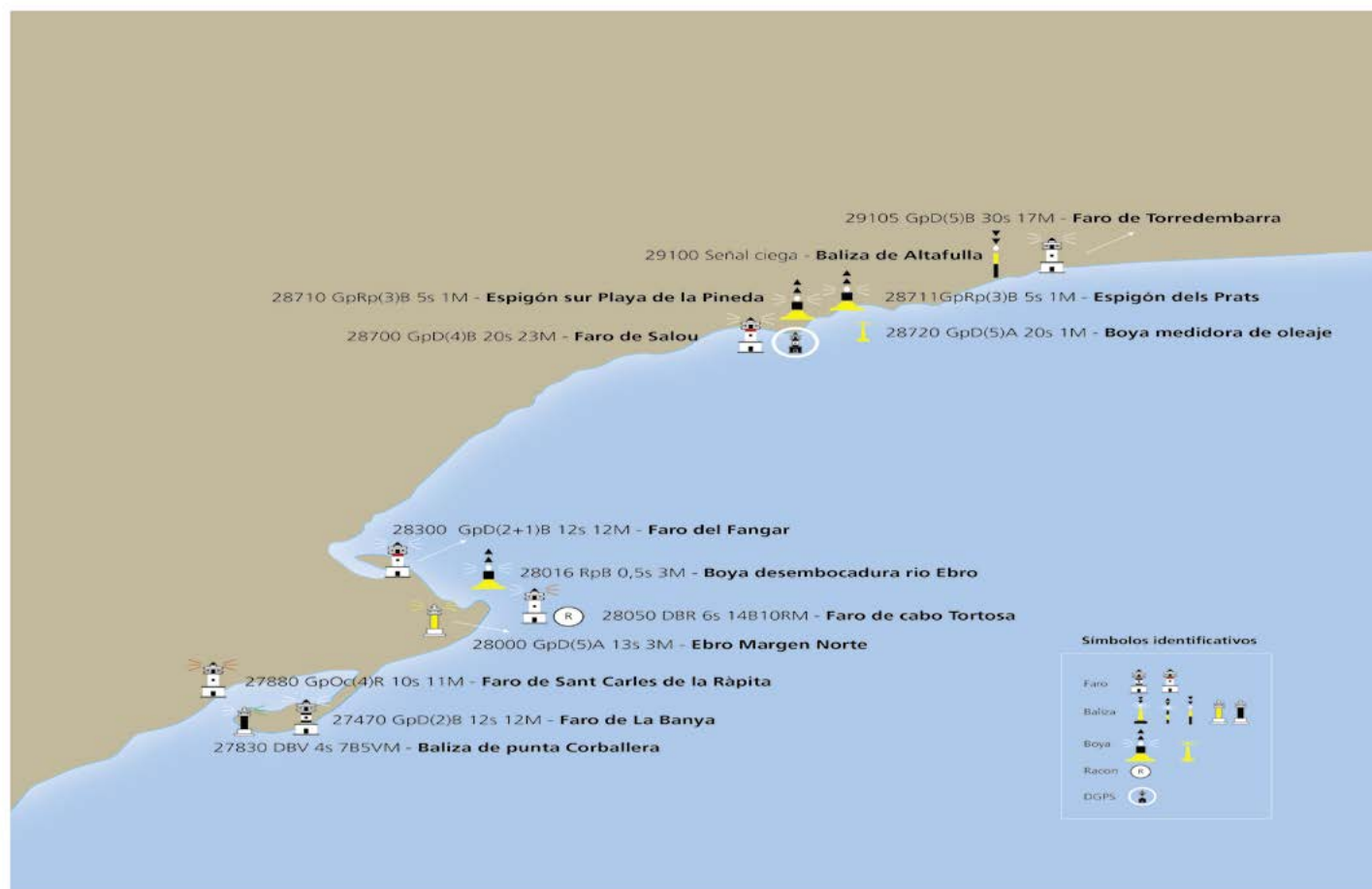
Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
29037	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. N	Cónica verde (Lateral estribor)	VERDE	DV	1
29040	Baliza Puente Móvil. Tablero lado S a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco. (Lateral babor).	ROJO	DR	1
29041	Baliza Puente Móvil. Tablero lado S a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco. (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29042	Baliza Puente Móvil. Tablero lado N a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco. (Lateral babor).	ROJO	DR	1
29043	Baliza Puente Móvil. Tablero lado N a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco. (Lateral estribor)	VERDE	DV	1
29050	Baliza En el extremo del muelle sur. Marina Tarraco	Soporte verde. (lateral estribor)	VERDE	GpD(2)V	1
29070.1	Boya Parque Subacuático SE	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	DA	1
29070.3	Boya Parque Subacuático NE	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	DA	1

Faros balizas y ayudas radioléctricas de la costa de tarragona / Lighthouses, beacons and radio helps in tarragona coast

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
27830	Baliza CORBALLERA. En Punta Corballera Extr. Sur península de los Alfaques	Torre cilíndrica con base y parte superior troncocónicas, de color negro. AIS id :992241374	BLANCA Y VERDE	DBV	7
28000	Baliza MARGEN NORTE DESEMBOLCADA DEL RIO EBRE. En la desembocadura del río Ebre. Margen N.	Torre cilíndrica amarilla. Marca de tope: Aspa amarilla (En forma de X) (Especial)	AMARILLO	GpD(5)A	3
28710	Boya Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique Sur. Playa de la Pineda.	Espeque Negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (Cardinal Este)	BLANCO	GpRp(3)B	1
28711	Boya Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique norte (espigón "dels Prats"). Playa de la Pineda.	Soporte Negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (Cardinal Este)	BLANCO	GpRp(3)B	1
28720	Boya medidora de oleaje Playa de la Pineda	Boya esférica amarilla	AMARILLO	GpD(5)A	1
29100	Baliza ALTAFULLA. En el Extr. NE del dique exento de regeneración de la playa	Torre cilíndrica amarillo sobre negro. Marca de tope (Cardinal sur)	No tiene	-----	
28016	Boya DESEMBOLCADA DEL RÍO EBRE. Frente al a desembocadura del río Ebro	Castillete o espeque Negro sobre amarillo. Marca de tope (Cardinal norte)	BLANCO	RpB	3
27470	Faro LA BAÑA. Península de los Alfaques. Al Sur del Delta del Ebro	Torre cilíndrica de hormigón a bandas blancas y negras. AIS id :992241370	BLANCO	GpD(2)B	12
27880	Faro de Punta Senieta SANT CARLES DE LA RÀPITA. Extr. de Punta Senieta (Bahía de los Alfaques)	Linterna color aluminio sobre edificio blanco. AIS id :992241373	ROJO	GpOc(4)R	11
28050	Faro TORTOSA. En mar abierto. A 2 millas de la desembocadura del Ebre	Torre de celosía de hierro de color negro y aluminio. AIS id :992241377	BLANCO y ROJO	DBR	14
28300	Faro FANGAR. En la punta de su nombre (Playa de la Marquesa. Extr. N Delta del Ebre	Torre cilíndrica blanca con banda roja. AIS id :992241380	BLANCO	GpD(2+1)B	12
28700	Faro SALOU. En la extremidad del Cabo Salou	Torre blanca de mampostería con banda roja sobre edificio blanco de una planta. AIS id :992241386	BLANCO	GpD(4)B	23
29105	Faro TORREDEMBARRA. En Punta Galera	Torre prismática octogonal de color blanco con cúpula y linterna color bronce natural. AIS id :992241393	BLANCO	GpD(5)B	17

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28050 (Racon)	Racon Faro TORTOSA. En el punto más alto del Faro de Cabo Tortosa			Identificativo: Letra "T" en código morse	15
28700 (DGPS)	Radiofaro (DGPS) Faro SALOU. En el Extr. del Cabo de Salou			Corrección DGPS	100



2.3 Servicios portuarios (técnicos-náuticos) / Port services (technical-nautical)

2.3.1 Remolque de buques / Tugboats services

Núm. servicios / Services	3.242
Núm. remolcadores / Tugboats	5.129

Remolcadores	Potencia (H.P.) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Año de construcción / Year built
Cambrils	5.516	29,50	11,00	4,00	2004
Poblet	5.262	29,50	11,00	4,00	2001
Romulo	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
Remo	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
Getxo	4.500	29,50	11,00	4'00	1993
Gernika	4.500	29,50	11,00	4,00	1993

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.3.2 Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services

Núm. servicios / Services

4.992

Medios de amarre	Propietario / Owner	Tipo / Type	Características / Characteristics	Año de construcción / Year built
Ebre	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1995
Siurana	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1997
Ondarra	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 170 CV / Eslora 10,04	1996
Francolí	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1999
Bruguera	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 185 CV / Eslora 10,30	2002

Nombre prestador del servicio/ Name service provider: BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, SL

2.3.3 Practicaje de buques / Pilotage services

Núm. servicios / Services

5.926

MEDIOS: 3 Lanchas con capacidad de 440CV a 720 CV y 11 metros de eslora. /
MEANS: 3 boats with capacity of 440CV to 720 HP and 11 meters of length

Nombre prestador del servicio/ Name service provider: CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DE TARRAGONA

2.4 Instalaciones para buques / Vessel facilities

2.4.1 Diques / Docks

2.4.1.1 Diques secos / Dry docks

Situación / Location	Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) / Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (t) / Capacity (tons)
Sin datos / no data					

2.4.1.2 Diques flotantes / Floating docks

Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado máximo (m) / Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (t) / Rising Strength (tons)	Año de construcción / Year built
	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward		
	Sin datos / no data							

2.4.2 Varaderos / Slipways

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de rampas iguales / N. of equals ramps	Longitud de rampa (m) / Ramps length (m)	Anchura (m) / Width (m)	Pendiente (%) / Slope (%)	Calado en el extremo (m) / Depth at the end (m)	Máx. Tm buque admisible / Max. Tons Admissible
Muelle de Pescadors	Confraria de Pescadors	Travelling	30,8	9	n/a	7	240

2.4.3 Astilleros / Shipyards

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de gradas / N. of Slips	Longitud gradas (m) / Length of slips (m)	Anchura (m) / Width of slips (m)
Sin datos / no data				

2.4.4 Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / N. of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity of the quay	Capacidad horaria del muelle / Hourly capacity of the dock	Suministrador / Supplier
Combustible	Muelle de Reus	1	12.000 l/h	de 8.00 a 12.30 y de 15.00 a 18.30	Luvirr, S.A.

2.5 Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment

2.5.1 Grúas / Cranes

2.5.1.1 Grúas de muelle / Dockside cranes

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / Number	Tipo / Type	Marca / Mark	Energía que emplea / Energy that employs	Características / Features			Rendimiento en condiciones normales (t/hora) / Performance in normal conditions (tons/hour)	Año de construcción / Year building
						Fuerza (t) / Alcance	Altura sobre BMVE (m) / Height on BMVE			
M. Catalunya	Euroports Ibérica TPS	1	Puente	Taim TFG	6.000 V.	50 41,00	25,70		2.500	2007
M. Reus-Sur	Fruport	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6 22,00	22,27		80	1978
M. de la Rioja	Fruport	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12 25,00	22,70		80	1978
M. Andalucía	DP WORLD	3	Portainer	Paceco	25000 V.	71 60,00	42,00	30 mov./hora		2010
Total		10								



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5.1.2 Grúas automóbiles / Mobile cranes

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / Number	Tipo / Type	Marca / Mark	Energía que emplea / Energy that employs	Características / Features			Rendimiento en condiciones normales (t/hora) / Performance in normal conditions (tones/hour)	Año de construcción / Year building
						Fuerza (t) / Alcance	Altura sobre BMVE (m) / Height on BMVE			
Muelle Aragón/ Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gottwald	Diésel	80,00	50,00	55,00	600	2002
Muelle Aragón/ Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gottwald	Diésel	80,00	50,00	55,00	600	2004
Muelle Cantàbria	EUROPORTS	1	LHM-400G	Liebherr	Diésel	104,00	48,00	45,00	600	2002
Muelle Aragón/ Navarra	EUROPORTS	1	LHM-600G	Liebherr	Diésel	140,00	58,00	60,00	800	2007
Muelle Aragón/ Navarra	ERSHIP	1	HMK-300EG	Gottwald	Diésel	63,00	50,00	45,00	700	2000
Muelle Aragón/ Navarra	ERSHIP	1	LHM-500G	Liebherr	Diésel	140,00	51,00	60,00	700	2007
Muelle Aragón/ Navarra	ERSHIP	1	LHM-500G	Liebherr	Diésel	140,00	51,00	60,00	700	2006
Muelle Aragón/ Navarra	ERSHIP	1	LHM-500G	Liebherr	Diésel	140,00	51,00	60,00	700	2008
Muelle Aragón/ Navarra	ERSHIP	1	G HMK-6407 B	Gottwald	Diésel	100,00	51,00	60,00	700	2019
Muelle Aragón/ Navarra	NOATUM TERMINAL	1	LHM 320	Liebherr	Diésel	104,00	43,00	45,00	600	2002
Muelle Castilla Sur/ Oeste	NOATUM TERMINAL	1	LHM-500G	Liebherr	Diésel	140,00	51,00	60,00	700	2004
Muelle Castilla Sur/ Oeste	EUROPORTS	1	HMK-330EG	Gottwald	Diésel	80,00	50,00	55,00	600	2004
Muelle Castilla Sur/ Oeste	EUROPORTS	1	LHM-600	Liebherr	Diésel	140,00	58,00	60,00	800	2016
Muelle Castilla Sur/ Oeste	ERSHIP	1	LHM-500G	Liebherr	Diésel	140,00	51,00	60,00	700	2008
Muelle Castilla Sur/ Oeste	ERSHIP	1	G HMK 6407 B	Gottwald	Diésel	100,00	51,00	60,00	700	2018
Muelle Andalusia	DP WORLD	1	LHM-500L	Liebherr	Diésel	140,00	51,00	60,00	700	2005
Total		16								

2.5.1.3 Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

Tipo / Type	Del servicio / Public	De particulares / Private	Total / Total
Portacontenedores	-	3	3
De pórtico	-	-	-
Hasta 6 t	-	4	4
Entre 7 y 12 t	-	2	2
Entre 13 y 16 t	-	-	-
Total de pórtico	-	6	6
Automóbiles	-	16	16
Otras grúas	-	1	1
TOTAL	-	26	26

Grúas museo histórico / Historic museum cranes

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / Number	Tipo y Marca / Type / Enterprise	Fuerza / SWL	Año construcción / Year Built
Moll de Costa	APT	1	Omega	6 t	1966
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	3 t	1926
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	5 t	1933
Moll de Costa	APT	1	Boetticher	5 t	1956

2.5.2 Instalaciones especiales de carga y descarga / Special facilities for loading and unloading

Situación / Location	Propietario / Owner	Año de construcción / Year bulding	Características / Characteristics
Muelle de Castella	Euroports Ibérica Tps, SL	2005	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Castella	Noatum Codemar Tarragona, SA	2009	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Castella	Ership, S.A.U	2008	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Reus y La Rioja	Fruport Tarragona, SL	1993	Naves frigoríficas / cold stores
Muelle de Catalunya	Euroports Ibérica Tps, SL	1996	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle d'Aragó	Ership, S.A.U	2003	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Explanada d'Hidrocarburs	Asfaltos Españoles, SA	1985	Atrake / Berth
Explanada d'Hidrocarburs	Euroenergo España. SL	1999	Atrake / Berth
Explanada d'Hidrocarburs	Terminal Atrake Productos Petroquímicos. AIE	1996	Atrake / Berth
Zona de la Pineda	Repsol Petróleo, SA	2005	Atrake / Berth

2.5.3 Material móvil ferroviario / Mobile Rail Equipment

Propietario / Owner	Clase de material / Type of equipment	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (t) / Tonnage of drag.Load capacity	Ancho de vía / Track width	Año de construcción / Year bulding
Renfe	Locomotora	3	Diésel	3.710	1668 mm	1990

2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliar cargo handling and transport equipment

Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Características / Characteristics
Portacontenedores Reach Steaker	DP World Tarragona	3	Diésel	Terex 45 t.
	Fruport Tarragona, S.L	2	Diésel	Hyster RS46-36 Terex TFC 45 MR
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Diésel	Kalmar DRS45-27-55
	TOTAL	6		
Carretillas con Spreader para contenedores	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Diésel	Kalmar-Luna 40/42 t
	TOTAL	2		

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Características / Characteristics
Carretillas elevadoras	Bergé Marítima, SL	8	Diesel	Hyster/Kalmar 3/6/16/28 t
	Noatum Terminal Tarragona	1	Diesel	Mitsubishi FD 25-30-40 / Kalmar 16 t
	DP World Tarragona	5	Diesel	Hyster/Ferrari 3/7/32 t 3/12/25 t
	Fruport Tarragona, S.L.	8	Diesel	Hyster 4 t./ Linde 8 t/ Toyota 4 t
	Euroports Ibérica TPS, SL	21	Diesel	Toyota/Linde/ Hyster/ Kalmar Caterpillar/Mitsubishi Luna 3/7/11/15/18/21/ 40/42 t
	Ership, SAU	2	Diesel	Nissan / Mitsubishi
	TOTAL	45		
Carretillas elevadoras electricas	Fruport Tarragona, S.L.	11	Baterías	Still 1,6/1,8/ 2 t
		11	Baterías	Toyota 1,6/1,8 t
		12	Baterías	Jungheinrich 2 t
	TOTAL	34		
Transpallets	Fruport Tarragona, S.L.	28	Baterías	Toyota/BT/ 1,8/2 t
	TOTAL	28		
Palas cargadoras	Bergé Marítima, S.L.	6	Diesel	Caterpillar - Volvo 27,6/28/32/45,9 Hp
	Noatum Terminal Tarragona	4	Diesel	Volvo 180
	Ership, SAU	6	Diesel	Caterpillar/Volvo 235 cv/ Doosan 450
	Euroports Ibérica TPS, SL	21	Diesel	Hitachi/Fiat Allis/ New Holland/Liebherr Caterpillar/Komatsu/ Volvo/etc. 2,7/3,5/5/7/9,5/11/14 m³
	Ership, SAU	1	Diesel	Komatsu 5/11 m³
	TOTAL	38		
Retroexcavadoras	Noatum Terminal Tarragona	1	Diesel	O&K RH-4 83 Cv.
	Ership, SAU	1	Diesel	Caterpillar 323 E
	TOTAL	2		
Maffis	DP World Tarragona	12	Diesel	Terberg
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Diesel	Terberg
	TOTAL	13		
Plataformas especiales	Bergé Marítima, SL	4	-	
	DP World Tarragona	18	-	Fabrisem / 65/75 t
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	-	Inta Eimar/Fabrisem / 75 t
	Fruport Tarragona, S.L.	2	-	Fabrisem 45'
	TOTAL	28		
Brazos hidráulicos	DP World Tarragona	1	Eléctrica	Manitou 105VJR2
	DP World Tarragona	1	Diesel	GENIE ATA S-85
	Fruport Tarragona, SL	1	Diesel	JLG 450 (43 m de alcance)
	Fruport Tarragona, SL	1	Eléctrica	JLG 1350 (15 m de alcance)
	TOTAL	4		
Rampa móvil para carretillas	Fruport Tarragona, SL	1	Eléctrica	Angel Mir 12 m / 10 t
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Eléctrica	Eyher 12,2 m / 15 t
	TOTAL	2		

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Características / Characteristics
Cucharas:				
4 Cables (40 t) para cereales y abonos	Bergé Marítima, SL	1		Verstegen
4 Cables (16 t) para cereales	Bergé Marítima, SL	1		Verstegen
4 Cables (16 t) para abonos y pesados	Bergé Marítima, SL	1		Silva
4 Cables (40 t) para cereales y abonos	Noatum Terminal Tarragona	1		22/37,5/ m³
4 Cables (16 t) para cereales	Noatum Terminal Tarragona	2		14/13,7/11 m³
4 Cables (16 t) para abonos y pesados	Noatum Terminal Tarragona	1		8,3/8,6 m³
4 Cables (50 t) para cereales y abonos	Ership, SAU	5		33/42 m³
4 Cables (40 t) para cereales y abonos	Ership, SAU	2		31/33 m³
4 Cables (40 t) para cereales	Ership, SAU	4		Silva/Smag/ 21/23 m³
4 Cables para grúas móviles	Ership, SAU	1		9 m³
4 Cables para pórtico TAIM	Euroports Ibérica TPS, SL	3	Cables	Silva/Verstegen/45 m³
4 Cables para grúas móviles	Euroports Ibérica TPS, SL	7	Cables	Silva/verstegen/14/19/28/45 m³
TOTAL		29		
Jaulas para palés de fruta				
	Fruport Tarragona, S.L.	5	Metal	Para 4 palés
	Fruport Tarragona, S.L.	3	Metal	Para 2 palés
Spreader	Fruport Tarragona, S.L.	3	Metal	Contenedores 40" y 20"
Balancín spreader para palés				
	Fruport Tarragona, S.L.	1	Metal	Para 1 automóvil hasta 3 t
TOTAL		12		
Tolva doble gálbo				
	Noatum Terminal Tarragona	1	Eléctrica	180 m³ capacidad
	Bergé Marítima, SL	2	Eléctrica	Silva/ 120 t capacidad
	Ership, SAU	1	Eléctrica	Silva/ 100 t capacidad
	Ership, SAU	1	Eléctrica	Silva/ 120 t capacidad
	Ership, SAU	1	Eléctrica	Herjimar/ 150 t capacidad
	Ership, SAU	1	Eléctrica	Chia/ 120 t
TOTAL		7		
Tolva gálbo simple				
	Bergé Marítima, SL	2	Eléctrica	Mecsa/60/50 t
	Noatum Terminal Tarragona	2	Eléctrica	Mecsa/70/60 t
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	id	40/50/60 m³
TOTAL		8		
Tolvas para réles				
	Ership, SAU	2	-	Manaval/ 90 t
TOTAL		2		

2.5.5 Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment

Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Características / Characteristics
Barredora	Bergé Marítima, SL	1	Diésel	Piquersa DH150
	Ership, SAU	3	Diésel	Volvo 140 / Caterpillar
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Diesel	Fiat W170
TOTAL		5		

2.6 Material flotante / Floating equipment

2.6.1 Dragas / Dredgers

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Eslora (m) / Length	Manga / Beam	Puntal / Draught	Capacidad de cantera o cangilones / Bucket capacity	Año de construcción / Year built
------------------	------------------------	---------------------------------------	------------------------	--------------	---------------------	--	--

Sin movimiento / Without movement

2.6.2 Remolcadores / Tugboats

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Potencia (HP) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Año de construcción / Year built
Cambrils	Renave	Diésel	5.516	29,50	11,00	4,00	2004
Poblet	Renave	Diésel	5.262	29,50	11,00	4,00	2001
Romulo	Repasa	Diésel	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
Remo	Repasa	Diésel	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
Getxo	Carsa	Diésel	4.500	29,50	11,00	4'00	1993
Gernika	Carsa	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1993

2.6.3 Gánguiles, gabarras y barcasas / Hoppers, lighters & barges

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Poten- cia (HP) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Capaci- dad m³ o GT / Capacity	Año de construcción / Year built
Antora	MEDITERRANEAN, SL	Diesel	298	24,30	6,52	2,60	111,00	2018
Arrabassada	BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, SL	Diésel	441	35,00	8,59	3,61	232,00	2004
Cala Romana	BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, SL	Diésel	560	18,00	5,65	2,50	75,16	2011
Platja Fonda	BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, SL	Diésel	560	18,00	5,65	2,50	75,16	2011

2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Caracterís- ticas de la embarcación / Platform characteristics	Características / features			Año de cons- trucción / Year built
				Fuerza (t) / Power	Alcance (m) / Reach	Altura sobre el mar (m) / Height above sea level	

Sin datos / No data

2.6.5 Otros medios flotantes auxiliares del servicio
/ Other floating auxiliary equipment

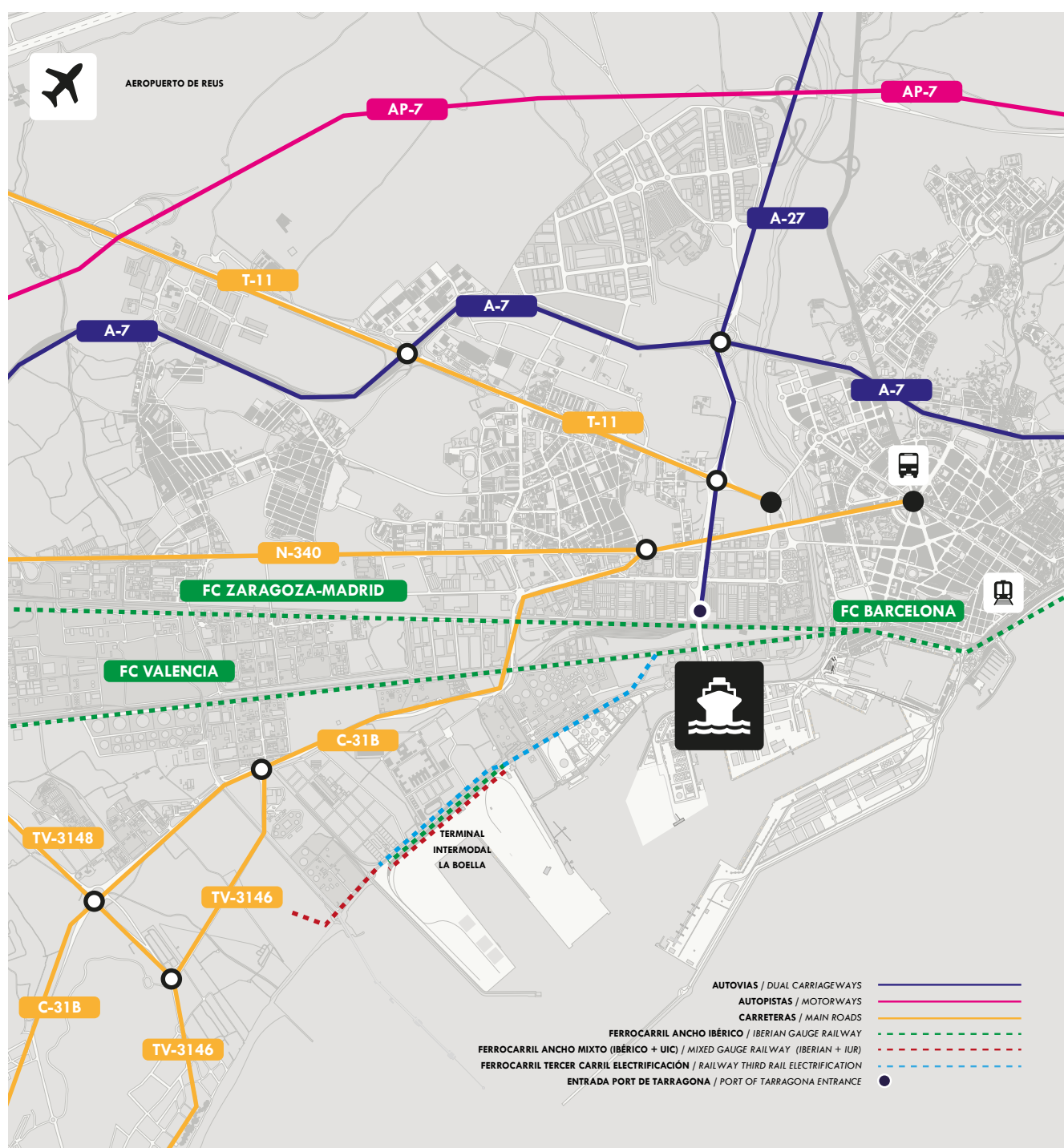
Nombre / Name	Propietario / Owner	Tipo / Type	Características / Characteristics	Año de construcción / Year built
Ebre	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1995
Siurana	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1997
Ondara	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 170 CV / Eslora 10,04	1996
Francoli	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1999

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Nombre / Name	Propietario / Owner	Tipo / Type	Características / Characteristics	Año de construcción / Year built
Bruguera	Boters Amarradores de Tarragona, SL	Lancha de amarre	Potencia 185 CV / Eslora 10,30	2002
Cala Crancs	Lanchas Jopa, SL	Lancha de pasaje	Potencia 610 CV / Eslora 14,28	1994
Vulcano	Lanchas Jopa, SL	Lancha de tráfico interior	Potencia 400 CV / Eslora 14,26	1985

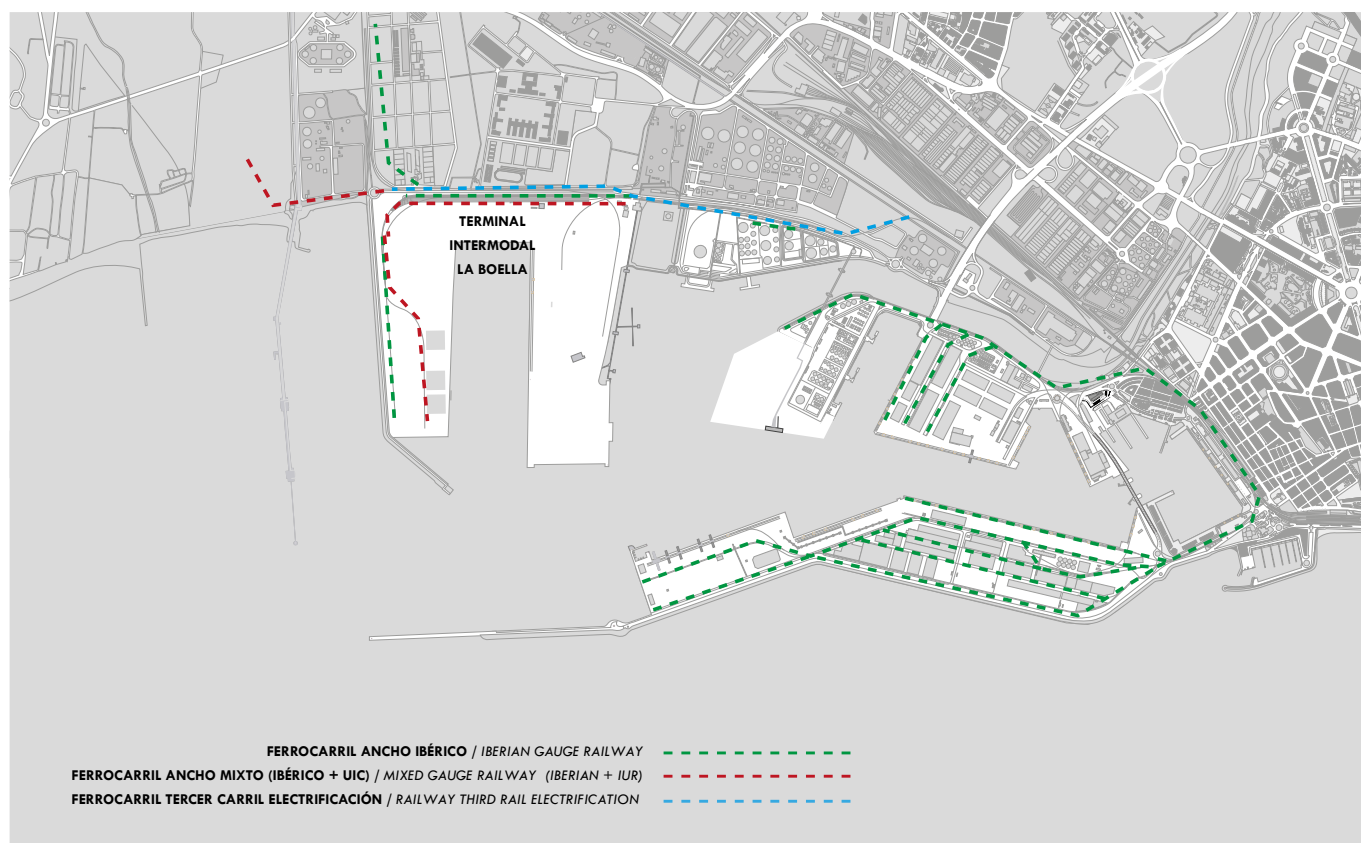
2.7 Accesos terrestres y comunicaciones / Road accesses and communications

2.7.1 Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Road accesses and interior links

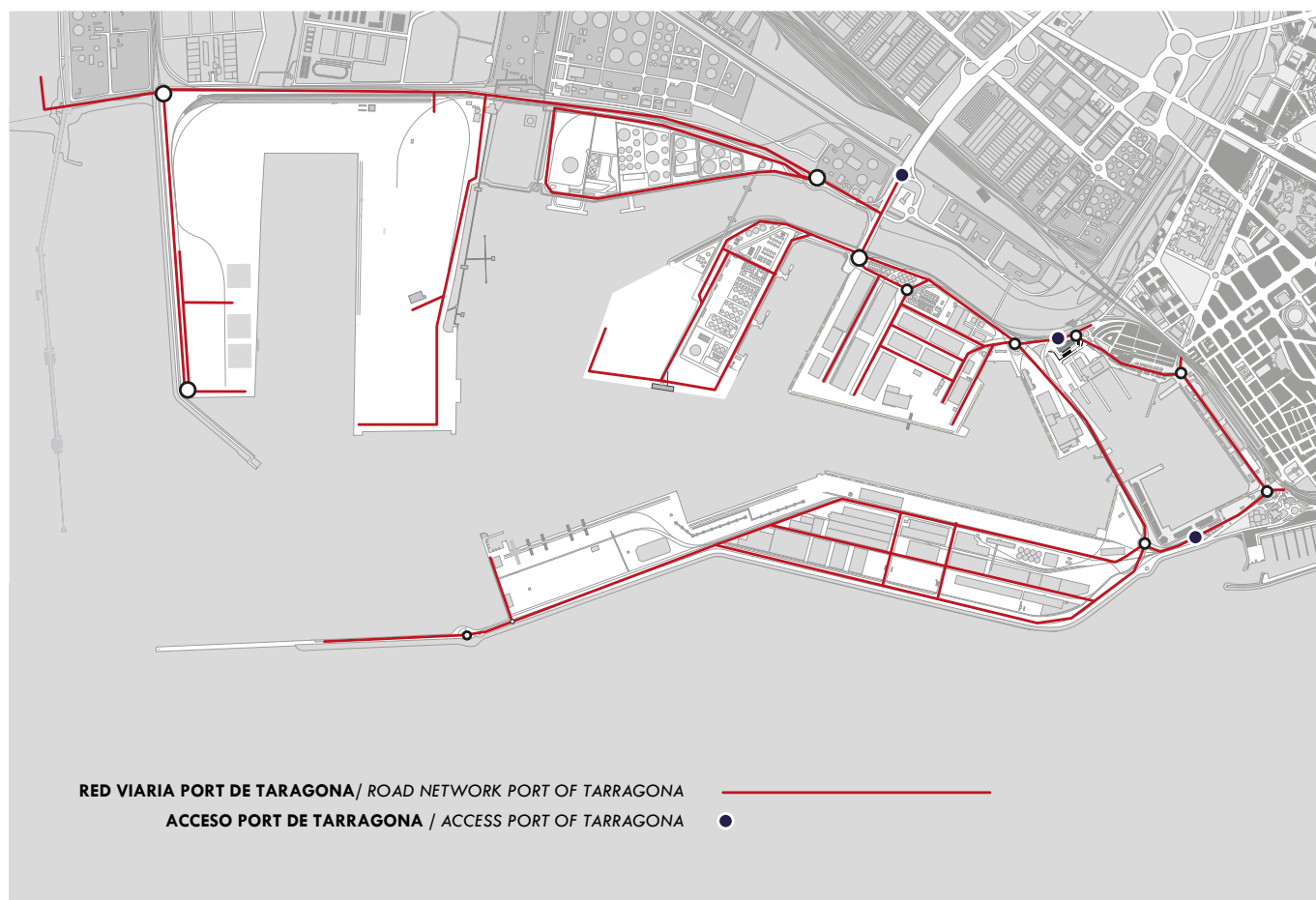


2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.7.2 Plano de comunicaciones internas / Interior communications map



2.7.3 Plano de accesos terrestres / Land access map



2.8 Breve descripción de instalaciones para tráficoes específicos / Brief description of facilities of specific cargos

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Catalunya / Catalunya Wharf	Euroports Ibérica TPS, SL	1997	Terminal de carbón de 129.300 m² de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 606.000 t, y equipada con un parque de 4.000 m lineales de cintas con una capacidad de 3.000 t/h para el envío de minerales sólidos procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina apiladora provista de un brazo de 38 m, desplazable a lo largo de dos parques de almacenaje con capacidad para 162.500 t cada uno. Carro móvil de descarga, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 m, con una capacidad para 47.000 t adicionales. Zona de carga con 548 m lineales de cintas con una capacidad de 1.500 t/h para el envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina cargadora dotada con un brazo extensible de 10 m de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 t de desplazamiento, con posibilidad de realización de todo tipo de transferencias buque/buque, tierra/buque. Dispone de una estación de humidificación con aspersores, situados al final del recorrido del brazo apilador, y de 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, más 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance, que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación. Coal terminal with an area of 129,300 sq. m and a storage capacity of 606,000 metric tons. Equipped with 4,000 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre mobile arm over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114-metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers. Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.
Muelle Catalunya / Catalunya Wharf	García Munté Energía, SL	1996	Planta clasificadora de carbón de 15.000 m², con una capacidad de almacenamiento de 54.000 t. 15,000 sq. m coal classification plant with a 54,000 metric ton storage capacity.
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Ership, S.A.U	1975	Silo para cereales de 45.000 t de capacidad, con 4 elevadores mecánicos para granos de 400 t/h cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 t para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 t/h. Tres básculas de salida con carga directa. A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric ton per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading.
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Ership, S.A.U	2009	Silos para granos de 56.000 t de capacidad, formados por ocho celdas cilíndricas de 30 m de altura, interconectados con los existentes, 300 m de cintas transportadoras y una capacidad de 800 t/h. Grain silos with a storage capacity of 56,000 tones, formed by eight 30 m-high cylindrical cells connected to the existing ones, with 300 m of conveyor belts with a capacity of 800 t/h.
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Ership, S.A.U	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 t/h. Two wharf-to-silo grain conveyor belts with 400 metric tons per hour capacity.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Ership, S.A.U	2005	Naves de almacenamiento de 12.000 m ² y cinta transportadora hacia silo de 300 t/h de capacidad, con una longitud de 300 m. <i>12,000 sq. m. warehouse and a 300 metric ton per hour, 300-metre conveyor belt to silo.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España Operaciones, SLU	1966	Dos silos para carga y descarga de cemento, de 4.000 t de capacidad total y una báscula de 60 t con plataforma de 15x3 m. <i>Two silos for loading and unloading cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España Operaciones, SLU	1997	Nave de 304 m ² , destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de almacenamiento de 1.500 t. <i>A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets with a storage capacity of 1,500 metric tons.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España Operaciones, SLU	2004	Nave de 626 m ² destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de 3.500 t. <i>626 sq. m. warehouse for storing cement loaded on pallets with a capacity of 3,500 metric tons.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SL	1992	Tinglado frigorífico I dotado con dos cámaras de 3.305 m ³ y un área de manipulación de 1.750 m ² para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en cinco puntos simultáneos. <i>Refrigerated warehouse with two 3.305 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable goods. Unloading bays for five trucks at a time.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SL	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m ³ y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m ² y un muelle de carga/descarga con una capacidad de cuatro camiones simultáneos. <i>Two refrigerated warehouses with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SL	2001	Ampliación de superficie de almacenes especializados hasta los 11.074 m ² . <i>Extension of surface of warehouse specialized until the 11.074 cubic metre capacity.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SL	2006	Tinglado frigorífico dotado con todas las dependencias necesarias para el funcionamiento de su actividad, de 5.455,15 m ² . <i>Refrigerated warehouse of 5.455,15 cubic metre capacity equipped with all the necessary facilities for the operation of its activity.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SL	2007	Tinglado para la recepción conservación i expedición de productos perecederos con una superficie ocupada de 6.602 m ² . <i>Shed for the reception and storage of perishable products with a surface area of 6,602 cubic metre capacity.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Norel, SA	2010	Terminal para materias primas y líquidos a granel para nutrición animal con 45 tanques de 31.700 m ³ de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6". <i>Terminal for bulk raw materials and liquids for animal feed with 45 tanks and a total capacity of 31,700 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Ership, S.A.U	1981	Silos para granos de 40.000 t de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 t, dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 t/h cada una, y 2 básculas para 60 t con plataforma de 15x3 m. <i>40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.</i>

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Castella / Castella Wharf	Ership, S.A.U	2007	Silos para granos de 49.000 t de capacidad, formados por 14 celdas cilíndricas de 12 m de altura, interconectados con los existentes y 340 m de cinta transportadora con una capacidad de 800 t/h. Grain silos with a 49,000 metric ton capacity, consisting of 14 twelve-metre-high cylindrical cells interconnected with those already there and with 340 metres of conveyor belt with a capacity of 800 metric tons per hour.
Muelle Castella / Castella Wharf	Ership, S.A.U	1981	Descargadora mecánica de 800 t/h. 800 metric ton per hour mechanical unloader.
Muelle Castella / Castella Wharf	Ership, S.A.U	1982	Descargadora neumática de 450 t/h. 450 metric ton per hour pneumatic unloader.
Muelle Castella / Castella Wharf	Euroports Ibérica TPS, SL	2004	Nave mecanizada de 12.000 m² para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de almacenamiento de 60.000 t, 8 tolvas móviles para carga en muelle que descargan hasta una cinta de 156 m de longitud, transportándose el grano al almacén a través de 290 metros de cinta transportadora, de los cuales 200 están situados en el interior de la nave. 12,000 sq. m. mechanised warehouse for storing agricultural and food products, with a storage capacity of 60,000 metric tons, 8 mobile hoppers for dockside loading and unloading onto a 156-metre conveyor belt, transporting the cereal to the warehouse via a 290-metre conveyor belt, 200 metres of which are inside the warehouse.
Muelle Castella / Castella Wharf	Ership, S.A.U	2003	Nave mecanizada de 12.500 m² para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de 60.000 t, unida a los silos del muelle mediante cinta transportadora de 260 metros de longitud, 230 de los cuales están en interior de la nave y 30 metros son aéreos y conectan con los silos. 12,500 sq. m. mechanised warehouse for storage of agricultural and food products with a capacity of 60,000 metric tons linked to the dockside silos via a 260-metre-long conveyor belt, 230 metres of which are inside the warehouse and 30 metres of which are overhead and connect to the silos.
Muelle Castella / Castella Wharf	Noatum Codemar Tarragona, SA	2008	Nave mecanizada de 10.000 m² de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 50.000 t. Descarga en el muelle mediante tolva ecológica y transporte de grano mediante 680 m de cinta transportadora de 1.200t/h de capacidad. Mechanised warehouse of 10,000 square metres and a storage capacity of 50,000 tonnes. Unloading onto the wharf with an ecological hopper and grain transport by means of a 680-metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h.
Muelle Castella / Castella Wharf	Noatum Codemar Tarragona, SA	2009	Nave mecanizada de 7.000 m² de superficie y capacidad de almacenamiento de 30.000 t. Transporte de grano mediante 150 m de cinta transportadora de 1.200 t/h de capacidad, conectada con la anterior. Mechanised 7,000-square-metre warehouse and a storage capacity of 30,000 tonnes. Grain transport by means of a 150 metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h connected to that above.
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Terminales Portuarias, SA	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Terminales Portuarias, SA	1979	7 tomas con 7 tuberías de 6". Seven outlets with seven 6" pipelines.
Muelle de la Química / Chemical Wharf	Terminales Portuarias, SA	1986	Terminal para productos químicos con 40 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 56.000 m³ de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque y dos puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte. Chemical products terminal with 40 carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 56,000 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle de la Química, atraque 2 / Chemical Wharf, Mooring 2	Terminales Portuarias, SA	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. 6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.
Muelle de la Química, atraque 2 / Chemical Wharf, Mooring 2	Terminales Químicos, SA	1986	9 tomas con 8 tuberías de 6" y 1 de 10". 1 brazo de carga 10". 9 outlets with 8 of 6" pipelines and 1 of 10" pipelines. 1 load arm 10".
Muelle de la Química / Chemical Wharf	Terminales Químicos, SA	1986	Terminal para productos químicos con 89 tanques, 402.397 m ³ de capacidad total y rendimiento de 300 t/h, para carga y descarga de buques (43 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente). Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte. Chemical products terminal with 89 tanks and a total capacity of 402,397 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 43 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.
Muelle de la Química, atraque 3 / Chemical Wharf, Mooring 3	Repsol Butano, SA	1980 Ampliado 2014/ Extended 2014	2 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de GLP, con rendimientos medios de 250 t/h en condiciones normales de descarga. No admite temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas. Two 10" pipelines for loading and unloading LPG from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.
Muelle de la Química, atraques 1, 2 y 3 / Chemical Wharf, Moorings 1, 2 and 3	Messer Ibérica de Gases, SAU	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno dirigida a atraques 1, 2 y 3. A 4" pipeline to supply nitrogen to Moorings 1, 2 and 3.
Muelle de la Química / Chemical Wharf	Terminales Químicos, SA	1988	Estación carga/descarga de vagones cisterna. Compartida al 50%. Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.
Muelle de la Química / Chemical Wharf	CLH, SA	1993	Conexión tubería 12" para gasóleos y gasolinas. 12" pipeline connection for diesel and gasoline.
Muelle de la Química, atraque 4 / Chemical Wharf, Mooring 4	Terminales Químicos, SA	2020	1 brazo de carga de 12" para Benceno, 1 brazo de carga 12" para JET A1/Gasoleo, 1 brazo de carga de 10" para ETBE, 1 brazo 10" para Benceno, 1 brazo de carga para MELAZA, 1 brazo de carga de 8" para AVGAS, 11 tuberías de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos, 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes, 1 tubería 8" INOX (estireno) y 2 tuberías 6" INOX (polioles). One 12" loading arms for benzene, one 12" arm for loading/unloading diesel/JET A1, one 10" loading/unloading arm for ETBE, one arm 10" for benzene, one loading arm for molasses, one arm 8" for AVGAS, eleven 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants, one 8" stainless steel (styrene) and two 6" stainless steel pipelines (polyols).
Puerto exterior / Exterior Port	Asfaltos Españoles, SA	1965	Atraque de 1.200 m de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000 TPM. Los dos primeros atraques en pantalán (820 m) y el tercero en atraque de 90 m en cajones de hormigón (380 m). 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro. Capacidad: 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad: 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro. Capacidad: 100/600 t/h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases. 1,200 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. The first two moorings are on the jetty (820 m) and the third is on a 90-metre concrete caisson mooring (380 m). 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for fire-fighting, purified water, air and gas return.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Puerto exterior / Exterior Port	Repsol Butano, SA	1975	Pantalán de 1.489 m de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías de crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 t/h, 2 tuberías para nafta y para deslastrar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 3 tuberías para etileno y propileno y RHC de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastrés, solo homologada para lastres sucios, no slops. A 1,489m long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Three 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertisation. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.
Puerto exterior / Exterior Port	Repsol Butano, SA	1975	Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb y 1 manguera de 12" de diámetro para desplazamientos con agua de las mangueras de crudo, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb. Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for ASA 150lb vessels.
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Basf Española, SA	1999	Terminal para productos químicos de 75.327 m², con 11 tanques para productos químicos (14.370 m³ y dos puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m³. A 75,327 sq. m. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic metres and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic m. cryogenic propane tank.
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	TAPP	1999	Atraque de 160 m de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m³/h. Un brazo de descarga para estireno, nafta y o-xileno de 6" con una capacidad de 300 m³/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m³/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m³/h. 160-metre-long mooring for vessels of between 1,500 and 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 m3/h. An 6" unloading arm for styrene, naphtha and o-Xylene with a capacity of 300 m3/h. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 m3/h. A 6" multi-purpose loading arm with a capacity of 300 m3/h.



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade	Distribució per Xarxa de Productes Químics, SLU	1997	Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta, además, de un vial y de un puente que cruza el río Francolí. Las siguientes tuberías están instaladas: tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, tubería de Basf PTP/Basf de 4", estireno, tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta, tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente, tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atracque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atracque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/Terquimsa, 4, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 12" Benceno. Tubería III/Atracque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en BasfPTP/Basf, 8", agua. A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River. The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Terquimsa, 4, 10, 10" gasoil-kerosene/Terquimsa III/Mooring 4, 12", benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/Terquimsa II, 8" benzene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in BasfPTP/Basf 8" pipeline, water.



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Euroenergo España, SL	2002	Parque de depósitos, superficie 51.907 m³. Capacidad de almacenamiento, 328.400 m³. Productos a almacenar: gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos. Características del atraque: atraque diurno de 190 m y atraque nocturno de 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en Basf. El calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 m). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m³h y 40 CV. Expedición del producto por camión cisterna, con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 t de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumígeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM). Storage facility of 51,907 cubic metres. Storage capacity 328,400 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks). Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m; night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends on whether there is a vessel moored at Basf. Maximum permitted draught: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m³h and 40 CV for shipping products. Product shipping by tanker lorry with eight islands and four arms per island. Product shipping by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building. Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Messer Ibérica de Gases, SAU	2002	Tubería de nitrógeno de DN 100 a Terquimsa III. DN 100 nitrogen pipeline to Terquimsa III
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Messer Ibérica de Gases, SAU	1998	Tubería de nitrógeno de DN 100 en el parque de tanques de BASF. DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park.
Terquimsa III	Terminales Químicos, SA	2003	Terminal para productos químicos con 8 tanques y una capacidad total de 211.940 m³, almacenando benceno, gasoil y keroseno de aviación. Chemical products terminal with 8 tanks and a total capacity of 211,940 cubic metres for storing benzene gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.
Muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf	Bergé Marítima, SL - Carport	2007	Explanada de 171.600 m² para almacenamiento de coches, con una capacidad para 10.500 vehículos. Instalaciones antigranizo para 4.400 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico. 171.600 sq. m. esplanade for cars, with a capacity of 10.500 vehicles. Anti-hail protection for 4,400 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate.
Zona norte del muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf northern zone	Bergé Gefco, SL	1999	Superficie de 357.000 m² para PDI, con una capacidad de almacenamiento de 13.000 vehículos. 357,000 sq. m. surface for pre-delivery inspection, with a capacity of 13,000 vehicles.
Muelle Andalusia / Andalusia Wharf	DP World Tarragona, SA	2008	Explanada de 70.000 m² para almacenamiento de contenedores, con una capacidad de almacenamiento de 100.000 TEU/año. 70,000 sq. m. esplanade for container storage, with a capacity of 100,000 TEU per year.

Obras o actividades autorizadas a particulares / *works or activities authorised to private companies*



03

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / Authorized before beginning the year and still in force

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
1	Dique de Llevant	21-10-2015	Ocupación del local nº 280	Occupation of premises no. 280	CREU ROJA TARRAGONA	0,00	0,00
2	Dique de Llevant	6-10-2015	Ocupación de los locales nº 267, 268 y 281	Occupation of premises nos. 267, 268 and 281	DIRECCIÓ GENERAL DE PESCA I AFERS MARÍTIMS	0,00	0,00
3	Dique de Llevant	18-12-2017	Ocupación de los locales nº 283, 284, 285 y 286	Occupation of premises nos. 283, 284, 285 and 286	DIRECCIÓ GENERAL DE PESCA I AFERS MARÍTIMS	0,00	0,00
4	Dique de Llevant	1-3-2016	Ocupación de los locales nº 60, 61, 62, 63, 64 y 65	Occupation of premises nos. 60, 61, 62, 63, 64 and 65	CREU ROJA TARRAGONA	0,00	0,00
5	Dique de Llevant	1-8-2012	Ocupación de los locales nº 134, 135, 136 y 137	Occupation of premises nos. 134, 135, 136 and 137	AGENCIA TRIBUTARIA, DEPARTAMENTO DE ADUANAS	0,00	0,00
6	Dique de Llevant	1-7-2016	Ocupación del local nº 279	Occupation of premises no. 279	CREU ROJA TARRAGONA	0,00	0,00
7	Dique de Llevant	1-6-2017	Ocupación del local nº 170	Occupation of premises no. 170	GUARDIA CIVIL	0,00	0,00
8	Dique de Llevant	1-3-2017	Ocupación del local nº 307	Occupation of premises no. 307	REMOLQUES Y NAVEGACION, S.A.	95,84	68,85
9	Dique de Llevant	1-3-2017	Ocupación del local nº 73	Occupation of premises no. 73	AGRUPACIÓ DE TRANSPORTS PORTUARIS TARRAGONA	108,63	68,85
10	Dique de Llevant	3-3-2017	Ocupación del local nº 114	Occupation of premises no. 114	SERRALLOTRANS, S.L.	112,25	71,15
11	Dique de Llevant	1-4-2017	Ocupación del local nº 79	Occupation of premises no. 79	SOC. EXPLORACIONES SUBMARINAS	164,75	104,43
12	Dique de Llevant	28-5-2017	Ocupación de los locales nº 347, 348 y 349	Occupation of premises nos. 347, 348 and 349	COBOMAR TARRAGONA S L.	709,23	509,51
13	Dique de Llevant	2-6-2017	Ocupación del local nº 86	Occupation of premises no. 86	LOGISTICA CONSTANTI, S.L	277,00	175,58

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
14	Dique de Llevant	1-7-2017	Ocupación de locales 264, 265 y 266	Occupation of premises nos. 264, 265 and 266	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	626,82	626,56
15	Dique de Llevant	20-11-2017	Ocupación de los locales nº 77 y 78	Occupation of premises nos. 77 and 78	WORK SHOP REPAIRS, S.L.	1.095,34	743,60
16	Dique de Llevant	1-1-2018	Ocupación de los locales nº 295, 436-438 para local social	Occupation of premises nos. 295, 436-438 for social activities	SOC. ESPORTIVA DE PESCADORS DE CANYA	584,93	584,93
17	Dique de Llevant	1-11-2018	Ocupación de los locales nº 8 y 9 para vestuario y servicios higiénicos de empresas transportistas	Occupation of premises nos. 8 and 9 for changing rooms and toilets for transport company staff	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIO DEL PORT DE TARRAGONA, S.L. (PREVENPORT)	1.237,34	1.237,34
18	Dique de Llevant	14-11-2018	Ocupación de los locales nº 102, 103 y 104 para bar restaurante	Occupation of premises nos. 102, 103 and 104 for bar-restaurant	ARJONA GORDO, ARTURO	1.501,18	215,00
19	Dique de Llevant	11-2-2019	Locales nº 57 y 58 para almacenamiento de materiales y herramientas relacionadas con la actividad que la empresa realiza en el Port	Premises nos. 57 and 58 for materials and tool storage related to the activity carried out by the company in the port	IZER INGENIERIA Y ECONOMIA, S.L.	875,60	694,30
20	Dique de Llevant	11-2-2019	Ocupación de los locales nº 109 y 110 destinados a vestuarios para el personal relacionado con la actividad estibadora y consignataria	Occupation of premises nos. 109 and 110 for changing rooms for stevedoring and shipping agent staff	ERSHIP, S.A.	919,80	840,00
21	Dique de Llevant	11-2-2019	Ocupación del local nº 128	Occupation of premises no. 128	SERVEIS ARENSIS S.L.	618,66	420,01
22	Dique de Llevant	7-3-2019	Ocupación de los locales nº 53 y 54 para almacén de muestras y herramientas relacionadas con la actividad del concesionario como comisario de averías	Occupation of premises nos. 53 and 54 for the storage of samples and tools related to the activity of the concession holder as commissioner of damages	OCA ZURMAR, S.L.	919,80	845,99
23	Dique de Llevant	7-3-2019	Ocupación de los locales nº 287 y 288 para almacén de provisiones en relación con la actividad de aprovisionamiento de buques	Occupation of premises nos. 287 and 288 for the storage of supplies in relation to the provisioning of vessels	SAME SHIP SUPPLIERS, S.L.	795,16	841,51
24	Dique de Llevant	7-3-2019	Ocupación del local nº 59 para conservación temporal de muestras de primeras materias destinadas a la alimentación animal	Occupation of premises no. 59 for the temporary conservation of samples of raw materials destined for animal feed	ASS. CONTROL PROMOCIO QTAT MAT. PRIMERES QUALIMAC	256,94	174,80
25	Dique de Llevant	7-3-2019	Ocupación del local nº 88 para almacenaje de material relacionado con la prestación de servicios logísticos y de reparación a buques y embarcaciones	Occupation of premises no. 88 for the storage of material related to the provision of logistics and vessel repair services	RUDDER LOGISTICS TARRAGONA, S.L.	618,66	420,01
26	Dique de Llevant	1-5-2019	Ocupación del local nº 89 para almacenaje de muestras de cereal	Occupation of premises no. 89 for the storage of cereal samples	CONSTISERV, S.L.U.	618,66	420,01
27	Dique de Llevant	15-5-2019	Ocupación de los locales nº 70, 71 y 72 para archivo de documentación y almacenaje de muestras de cereales	Occupation of premises nos. 70, 71 and 72 for document archiving and cereal sample storage	CU WG SPAIN, S.A.	1.572,03	1.067,22
28	Dique de Llevant	1-6-2019	Ocupación del local nº 87 para oficina y almacén de recambios	Occupation of premises no. 87 for an office and spare parts storage	COMERCIAL PIFOR, S.A.	618,66	416,00

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
29	Dique de Llevant	4-6-2019	Ocupación del local nº 101 para almacenaje de recambios	Occupation of premises no. 101 for spare parts storage	SERMACO LOGISTIC INTEGRAL, S.L.	618,66	420,01
30	Dique de Llevant	4-6-2019	Ocupación de los locales 257, 258 y 259 para almacén taller, oficina, vestuario y almacén de depósito de gasoil	Occupation of premises 257, 258 and 259 for the store-workshop, office, changing room and gasoil storage deposit	GARCIA - MUNTE ENERGIA, S.L.	1.192,74	1.260,00
31	Dique de Llevant	1-8-2019	Ocupación de los locales nº 121, 122, 123 y 127	Occupation of premises nos. 121, 122, 123 and 127	BERGE MARITIMA, S.L.	2.474,68	2.560,00
32	Dique de Llevant	6-11-2019	Ocupación de los locales nº 74 i 75 para depósito de muestras de productos petroquímicos y oficina	Occupation of premises nos. 74 and 75 for the deposit of petrochemical product samples and an office	INTERTEK IBÉRICA SPAIN, S.L.	1.237,34	700,00
33	Dique de Llevant	6-11-2019	Ocupación del local nº 177 para depósito de una estación transformadora	Occupation of premises no. 177 for a transformer station	BERGE MARITIMA, S.L.	459,90	420,01
34	Dique de Llevant	1-12-2019	Ocupación de los locales nº 305 y 306 para almacén de material diverso relacionado con la actividad la mercantil en el Port	Occupation of premises nos. 305 and 306 for the storage of diverse material related to the commercial activity in the port	BOTEROS AMARRADORES TARRAGONA, S.L.	836,50	836,50
35	Dique de Llevant	5-12-2019	Ocupación del local nº 209	Occupation of premises no. 209	INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	397,58	391,50
36	Dique de Llevant	23-11-2018	Ocupación de los locales nº 47, 48, 49, 50 y 51 para vestuarios y servicios higiénicos de empresas estibadoras	Occupation of premises nos. 47, 48, 49, 50 and 51 for stevedoring companies' changing rooms and toilets	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIO DEL PORT DE TARRAGONA, S.L. (PREVENPORT)	3.093,31	2.124,00
37	Eje Transversal	16-6-2006	Ocupación de 287,04 m2 para oficinas con 450,77 m2 construidos	Occupation of 287.04 m2 for offices with 450.77 m2 built	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	1.383,12	1.383,12
38	Eje Transversal	17-3-2015	Bar restaurante	Bar restaurant	JOSEXU 2014, S.L.	10.604,70	2.499,99
39	Eje Transversal	2-8-2018	Explotación gasolinera de vehículos	Exploitation of a petrol station for vehicles	MEROIL, S.A.	50.312,33	798,59
40	Explanada Hidrocarburs	19-2-1996	Planta de almacenamiento de líquidos inflamables	Storage plant for inflammable liquids	BASF ESPAÑOLA, S.L.	428.960,49	219.796,42
41	Explanada Hidrocarburs	19-2-1996	Terminal de atraque para carga y descarga de productos químicos	Berthing terminal for loading and unloading chemical products	TERMINAL DE ATRAQUE DE PRODUCTOS PETROQUIMICOS AIE	44.719,38	420.000,00
42	Explanada Hidrocarburs	7-4-2001	Planta de producción de agua desmineralizada	Demineralised water production plant	TARRAGONA POWER, S.L.	12.906,36	12.667,21
43	Explanada Hidrocarburs	1-1-2003	Ocupación de 47.500 m2 para atraque e infraestructuras	Occupation of 47,500 m2 for mooring and infrastructure	DOW CHEMICAL IBERICA S.L.	270.495,88	132.538,73

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
44	Explanada Hidrocarburs	10-4-2012	Terminal marítima de manipulación portuaria de productos petrolíferos y servicios logísticos	Maritime terminal for the port handling of petroleum products and logistics services	EUROENERGO ESPAÑA, S.L.	299.513,27	298.948,12
45	Explanada Hidrocarburs	1-2-2017	Tubería destinada al desguace de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas	Pipeline for the drainage of refrigeration and rainwater from the raw materials terminal	DOW CHEMICAL IBERICA S.L.	1.934,01	235,81
46	Muelle Llevant	26-11-2003	Marina de invierno	Winter marina	OCIBAR MARINA TARRAGONA S.L.U	235.536,25	170.049,68
47	Muelle Llevant	6-2-2014	Instalación de un radar y de unos equipos de sistema de detección de fugas de hidrocarburos (ODS). Exp. 196	Installation of radar and hydrocarbon leak detection systems (ODS). Exp. 196	REPSOL PETROLEO, S.A.	774,86	774,86
48	Muelle Llevant	1-10-2015	Otorgamiento de la concesión administrativa 'Edificio oficinas y sede local de la Sociedad de Estaba y Desestiba del Port de Tarragona'	Award of the administrative concession 'Building for offices and local headquarters of the Port of Tarragona Company of Stevedores'	ESTARRACO CENTRO PORTUARIO DE EMPLO DEL PUERTO DE TARRAGONA, S.A.	7.651,73	2.551,82
49	Muelle Llevant	6-4-2017	Instalaciones para la práctica de actividades subacuáticas	Facilities for the practice of underwater activities	SOC. EXPLORACIONES SUBMARINAS	380,67	43,17
50	Muelle Llevant	6-4-2017	Instalaciones para la práctica de actividades subacuáticas	Facilities for the practice of underwater activities	SOCIEDAD EXPLORACIONES SUBMARINAS	1.150,39	130,45
51	Muelle Llevant	23-11-2018	Ocupación de los locales nº 90, 91, 92 y 93 para vestuarios y almacén de útiles	Occupation of premises nos. 90, 91, 92 and 93 for changing rooms and tool storage	ERSHIP, S.A.	1.839,51	1.679,99
52	Muelle Llevant	11-2-2019	Taller y almacén de reparación de equipos eléctricos y electrónicos de barcos	Store and workshop for the repair of vessel electrical and electronic equipment	MORENO MORENO, JOSE A.	618,66	420,01
53	Muelle Andalusia	1-7-2004	Terminal pública de contenedores	Public container terminals	DP WORLD TARRAGONA, S.A.	237.412,59	20.023,71
54	Muelle Andalusia	19-7-2019	Ocupación de 1.000 m2 de superficie, destinados a la ocupación temporal para depositar la mercancía de vehículos	Occupation of 1,000 m2 of surface area for the temporary deposit of vehicles	BERGE GEFECO, S.L.	8.439,88	1.200,00
55	Muelle Andalusia	12-9-2019	Ocupación de 49.000 m2 para depósito de vehículos	Occupation of 49,000 m2 for the deposit of vehicles	BERGE GEFECO, S.L.	262.144,19	35.434,43
56	Muelle Andalusia	7-10-2019	Ocupación de 26.063 m2 para depósito de vehículos	Occupation of 26,063 m2 for the deposit of vehicles	BERGE GEFECO, S.L.	170.451,54	16.797,66
57	Muelle Andalusia	7-10-2019	Ocupación de 27.199,35 m2 para depósito de vehículos	Occupation of 27,199.35 m2 for the deposit of vehicles	BERGE GEFECO, S.L.	175.416,79	24.037,70
58	Muelle Andalusia	11-11-2019	Ocupación de 21.653,26 m2 de superficie, destinados a la ocupación temporal para la manipulación y almacenaje de vehículos, muelle de Andalusia zona III-2	Temporary occupation of 21,653.26 m2 of surface area destined for vehicle handling and storage, Andalusia Wharf Zone III-2	BERGE GEFECO, S.L.	101.252,96	15.662,90

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
59	Muelle Andalusia	18-11-2019	Ocupación de 30.802,47 m2 de superficie, destinados a la ocupación temporal para la manipulación y almacenaje de vehículos, muelle de Andalusia , zona III-2	Temporary occupation of 30,802.47 m2 of surface area destined for vehicle handling and storage, Andalusia Wharf Zone III-2	BERGE GEFCO, S.L.	134.267,48	21.350,98
60	Muelle Aragón	20-10-2000	Proyecto de instalación de un centro de producción de transformados metálicos	Plan for the installation of a metal manufacture production centre	SCHWARTZ HAUTMONT CONSTRUCCIONES METALICAS S.A.	114.168,46	90.518,72
61	Muelle Aragón	8-5-2002	Almacén siderúrgico destinado a carga general	Iron and steel product storage destined for general cargo	GONVARRI TARRAGONA S.L.	174.967,29	69.053,80
62	Muelle Aragón	17-10-2003	Instalación de tinglado de 6.804 m²	Installation of a 6,804-m² warehouse	BERGE MARITIMA, S.L.	105.465,67	38.761,33
63	Muelle Aragón	26-11-2003	Naves de almacenaje, básculas y caseta (22.236,00 m2)	Warehouses, scales and hut (22,236.00 m2)	BERGE MARITIMA, S.L.	120.536,91	85.024,85
64	Muelle Aragón	26-11-2003	Almacén siderúrgico, carga general y centro de fabricación de tuberías (1 y 2)	Storage for iron and steel products, general cargo and pipeline manufacturing centre (1 and 2)	PRIME STEEL, S.A	51.218,60	33.759,85
65	Muelle Aragón	27-11-2003	Proyecto básico de instalación de almacenamiento de materias primas, molienda, ensilado, carga a granel y ensacado	Basic plan for the installation of storage for raw materials, milling, ensilage, bulk loading and bagging	LAFARGEHOLCIM ESPAÑA, S.A.U.	138.589,54	27.717,91
66	Muelle Aragón	13-2-2004	Proyecto de ejecución de obras de edificio industrial para almacenamiento y expedición de productos siderúrgicos	Plan for the construction of an industrial building for the storage and shipping of iron and steel products	PRONI ALQUILERES, S.L.	55.095,03	11.019,01
67	Muelle Aragón	5-7-2005	Proyecto de ejecución de edificio industrial destinado a almacenamiento ,expedición y transformación de productos siderúrgicos y mercancía general	Plan for the construction of an industrial building for the storage, shipping and transformation of iron and steel products and general merchandise	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	73.688,59	51.285,94
68	Muelle Aragón	3-10-2006	Nave de almacenamiento de siderúrgicos y carga general, ampliación muelle Aragón Oeste	Warehouse for iron and steel products and general cargo, Aragón West wharf extension	BERGE MARITIMA, S.L.	57.281,58	32.356,17
69	Muelle Aragón	1-8-2007	Construcción de almacén de 4.000 m2 Destinado a cargas a granel, agroalimentarios (harinas y granos) y carga general	Construction of 4,000 m2 of storage for bulk cargoes, agri-food (flours and grains) and general cargo	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	28.470,05	27.604,28
70	Muelle Aragón	1-8-2007	Ocupación de 4.165 m2 para la construcción de una nave destino a gránulos sólidos	Occupation of 4,165 m2 for the construction of a warehouse for solid bulks	BERGE MARITIMA, S.L.	22.577,62	25.884,13
71	Muelle Aragón	1-8-2007	Ocupación de 5.977,2 m2 para la construcción de una nave destino gránulos sólidos (E)	Occupation of 5,977.2 m2 for the construction of a warehouse for solid bulks (E)	ERSHIP, S.A.	32.401,21	42.454,61
72	Muelle Aragón	1-8-2007	Nave de almacenaje temporal de gránulos sólidos (cereales y abonos) y carga general	Warehouse for the temporary storage of solid bulks (cereals and fertilisers) and general cargo	BERGE MARITIMA, S.L.	11.123,47	12.737,28
73	Muelle Aragón	5-8-2008	Construcción y explotación de una nave para carga general y siderúrgicos (5 y 6)	Construction and exploitation of a warehouse for general cargo and iron and steel products (5 and 6)	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	25.363,50	7.182,82

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description	Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
74	Muelle Aragón	28-10-2011	Instalaciones para la recepción, almacenaje y reexpedición de productos agroalimentarios y sus derivados	ERSHIP, S.A.	246.114,22	110.152,79
75	Muelle Aragón	26-11-2015	Instalaciones para la manipulación portuaria de graneles sólidos y carga general	ERSHIP, S.A.	273.528,98	111.250,32
76	Muelle Aragón	4-10-2016	Instalaciones para la manipulación portuaria de fosfatos al descubierto	ERSHIP, S.A.	28.114,49	31.480,19
77	Muelle Aragón	10-4-2018	Nave para la manipulación portuaria de graneles sólidos	BERGE MARITIMA, S.L.	25.471,18	9.780,31
78	Muelle Aragón	4-5-2018	Nave adosada para la manipulación portuaria de graneles sólidos	ERSHIP, S.A.	29.130,83	10.996,18
79	Muelle Aragón	8-1-2019	Ocupación de 448 m2 destinados la ocupación temporal para el almacenaje de material siderúrgico en el muelle Aragón, zona VI-2	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	295,46	178,87
80	Muelle Cantàbria	1-1-2007	Terminal marítima de manipulación portuaria de vehículos en la confluencia de los muelle de Cantàbria y Galicia	BERGE MARITIMA, S.L.	739.070,81	113.952,04
81	Muelle Cantàbria	21-5-2008	Ocupación de 15.207,50 m2 para la instalación de emisario conjunto del polígono petroquímico del sur de la Autovía AP-1.	AGUAS INDUSTRIALES DE TARRAGONA, S.A.	47.275,46	9.735,76
82	Muelle Cantàbria	1-1-2011	Terminal marítima de mercancías destinada al almacenaje y distribución de carga y descarga general, productos de papel y siderúrgicos	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	312.627,95	105.743,59
83	Muelle Cantàbria	12-12-2016	Ocupación de 13.986,17 m2 destinados a la manipulación y almacenaje de vehículos comerciales, industriales, turismos y otra carga rodada	BERGE MARITIMA, S.L.	63.157,34	14.658,40
84	Muelle Cantàbria	1-4-2017	Ocupación de 4.340,97 m2, destinados a la manipulación y almacenaje de vehículos	BERGE MARITIMA, S.L.	18.063,88	9.246,36
85	Muelle Cantàbria	16-2-2018	Ocupación de 19.873,38 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos	BERGE MARITIMA, S.L.	99.237,86	15.321,74
86	Muelle Cantàbria	1-3-2018	Ocupación de 580,48 m2 para edificio destinado a oficinas y área de recepción para transportistas	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	3.623,32	559,42
87	Muelle Cantàbria	10-8-2018	Ocupación temporal de 8363,99 m2 para la construcción de equipos industriales de refrigeración para posterior envío USA. Ref. 0015A06670	LINDE AKTIENGESellschaft	52.539,68	7.938,34

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
88	Muelle Cantàbria	29-10-2018	Ocupación de 898,87 m2, para la construcción de equipos industriales de refrigeración para ser enviados a USA	Occupation of 898.87 m2 for the construction of industrial refrigeration equipment for subsequent shipping to the USA	LINDE AKTIENGESELLSCHAFT	5.646,39	853,13
89	Muelle Cantàbria	17-12-2018	Ocupación de 495,96 m2, para la construcción de equipos industriales de refrigeración para ser enviados a USA	Occupation of 495.96 m2, for the construction of industrial refrigeration equipment for subsequent shipping to the USA	LINDE AKTIENGESELLSCHAFT	3.115,45	470,71
90	Muelle Cantàbria	28-5-2019	Ocupación de 2.006,12 m2, destinados a la ocupación temporal para construir equipos industriales de refrigeración para ser enviados a USA, muelle de Cantàbria zona III-2	Temporary occupation of 2,006.12 m2 destined for the construction of industrial refrigeration equipment for subsequent shipping to the USA, Cantàbria Wharf Zone III-2	LINDE AKTIENGESELLSCHAFT	12.601,75	1.904,03
91	Muelle Cantàbria	18-10-2019	Ocupación de 400,34 m2 de superficie para almacenamiento y trabajos finales en recipientes con destino definitivo a la campaña de Linde	Occupation of 400,34 m2 for the storage and final work on vessels with definitive destination in the Linde area	SCHWARTZ HAUTMONT CONSTRUCCIONES METALICAS S.A.	255,38	38,59
92	Muelle Castella	5-1-1999	Unidad de suministro de productos petrolíferos. Gasolinera 2.065 m2	Petroleum products supply unit. Petrol station 2,065 m2	ENERGIA Y SERVICIOS PARA EL BIENESTAR Y LA MOVILIDAD VILALTA CORPORACION, S.A.	11.841,07	21.552,89
93	Muelle Castella	8-4-1999	Bar restaurante Pep Xiringuito	Bar restaurant Pep Xiringuito	FIGUEROLA FORCANO, S. L.	1.423,66	3.753,51
94	Muelle Castella	1-7-2002	Ocupación de la planta baja del edificio de servicios de la MATT y Prevenport	Occupation of the ground floor of the MATT and Prevenport services building	ACTIVA MUTUA 2008	18.458,56	4.463,79
95	Muelle Castella	1-1-2004	Tinglado de 12.523,89 m2	12,523.89 m2 warehouse	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	60.347,00	47.361,88
96	Muelle Castella	1-1-2004	Tinglado (EXPOSA Oeste) de 6.700 m2 de superficie (6.300 m2 de tinglado y 400 m2 de básculas)	Warehouse (EXPOSA Oeste) 6,700 m2 (6,300 m2 warehouse and 400 m2 scales)	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	83.175,47	20.986,81
97	Muelle Castella	1-1-2004	Tinglado EXPOSA 6.300 m2	Warehouse EXPOSA 6.300 m2	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	81.248,05	20.005,84
98	Muelle Castella	15-1-2004	Nuevo edificio para oficinas y vestuarios	New building for offices and changing rooms	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	3.324,80	3.876,11
99	Muelle Castella	16-6-2006	Ocupación de 512,84 m2 para oficinas con 832,69 m2 construidos	Occupation of 512.84 m2 for offices with 832.69 m2 built	ERSHIP, S.A.	2.471,14	11.652,03
100	Muelle Castella	4-12-2010	Terminal para la recepción, almacenamiento y expedición de productos líquidos	Terminal for the reception, storage and forwarding of liquid products	NOREL S.A.	61.192,64	17.933,12
101	Muelle Castella	30-9-2011	Instalaciones para la recepción, almacenaje y reexpedición de productos agroalimentarios	Facilities for the reception, storage and forwarding of agri-food products	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	204.425,21	90.289,54
102	Muelle Castella	28-10-2011	Instalaciones para la recepción, almacenaje y reexpedición de productos agroalimentarios y sus derivados	Facilities for the reception, storage and forwarding of agri-food products and their derivatives	ERSHIP, S.A.	218.215,72	126.862,27

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
103	Muelle Castella	1-10-2015	Explanada para la ubicación de maquinaria portuaria destinada a su alquiler	Esplanade for locating port machinery destined for hire	TAMESIS CREACIONS S.L.	4.661,64	686,42
104	Muelle Castella	27-5-2016	Nave de 493,37 m2 para el desarrollo de la actividad de aprovisionamiento a buques	Warehouse of 493.37 m2 for the provisioning of vessels	EMS SEVEN SEAS (SPAIN), S.A.	7.862,74	4.500,00
105	Muelle Castella	13-12-2016	Báscula de doble plataforma en el muelle de Castella Oeste	Double platform scales on the Castella West Wharf	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	1.745,17	350,00
106	Muelle Castella	3-10-2017	Ocupación de módulo B de la nave	Occupation of Module B of the warehouse	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	20.258,14	16.530,72
107	Muelle Castella	3-10-2017	Ocupación del módulo A de la nave	Occupation of Module A of the warehouse	ERSHIP, S.A.	20.626,48	16.530,66
108	Muelle Castella	3-10-2017	Ocupación del módulo C de la nave	Occupation of Module C of the warehouse	ERSHIP, S.A.	24.828,24	21.153,02
109	Muelle Castella	1-7-2018	Construcción de veleros y reparación de embarcaciones	Sailing boat building and vessel repair	MESTRAL MARINE WORKS, S.L.	16.522,72	1.494,60
110	Muelle Castella	3-7-2018	Depósito temporal de sólidos a granel y otras operaciones de manipulación	Temporary solid bulk deposit and other handling operations	ERSHIP, S.A.	35.483,20	6.720,00
111	Muelle Castella	25-9-2018	Nave para usos complementarios del servicio comercial de aprovisionamiento	Warehouse for complementary uses of the commercial provisioning service	MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, S.L.	3.699,45	309,84
112	Muelle Castella	1-11-2018	Ocupación de 349,95 m2 destinados a almacenaje de moldes de veleros que se construyen en la nave A del muelle de Castella	Occupation of 349,95 m2 for the storage of sailing boat moulds to be built in Warehouse A on the Castella Wharf	MESTRAL MARINE WORKS, S.L.	2.415,62	338,00
113	Muelle Castella	1-7-2019	Oficinas destinadas a los usos complementarios a las actividades portuarias (oficinas + aparcamiento)	Offices destined for uses complementary to port activities (offices + parking)	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIO DEL PORT DE TARRAGONA, S.L. (PREVENPORT)	3.464,15	1.109,99
114	Muelle Castella	1-12-2019	Oficinas destinadas a la realización de reconocimientos médicos	Offices destined for carrying out medical examinations	PREVENACTIVA, S.L.U.	12.910,79	240,00
115	Muelle Catalunya	9-1-1997	Terminal de graneles sólidos	Solid bulks terminal	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	761.370,76	236.743,24
116	Muelle Catalunya	1-4-2015	Instalaciones para la manipulación portuaria de graneles sólidos energéticos	Facilities for the port handling of energetic solid bulks	GARCIA - MUNTE ENERGIA, S.L.	161.430,09	40.011,20
117	Moll de Costa	4-2-2014	Instalación de un sistema de captación de aguas freáticas y sistema de bombeo de impulsión de almacenaje y posterior distribución de agua potable para riego industrial	Installation of a system for capturing ground water and a pumping system for the storage and subsequent distribution of potable water for industrial irrigation	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	1.785,64	357,12

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
118	Moll de Costa	26-7-2016	Lonja pesquera	Fish exchange	CONFRARIA DE PESCADORS DE TARRAGONA	62.447,06	23.928,23
119	Moll de Costa	30-7-2018	Ocupación parcial del Tinglado 3 para usos complementarios de oficina para la gestión de la Marina de invierno	Partial occupation of Warehouse 3 for complementary office uses for the management of the winter marina	OCIBAR MARINA TARRAGONA S.L.U	14.478,75	467,51
120	Moll de Costa	30-7-2018	Edificio de oficinas para usos complementarios a los servicios generales, portuarios y comerciales	Office building for complementary uses of the general, port and commercial services	PORTEL LOGISTIC TECHNOLOGIES, S.A.U.	4.955,19	1.109,99
121	Moll de Costa	6-8-2019	Explotación de un edificio para destinarlo a las actividades de una asociación especialmente como escuela, donde se impartirán cursos y talleres de danza, música, teatro y otra actividad que se pueda ejecutar al aparo del objeto de la asociación	Exploitation of a building to be used for the activities of an association, especially as a school, where dance, music and theatre courses and workshops and other activities can be organised under the auspices of the object of the association	A.C. ART I FLAMENC (ACAF)	8.561,45	130,00
122	Muelle de la Química	20-4-2018	Ocupación de 200 m2 para la instalación de una carpa	Occupation of 200 m2 for the installation of a marquee	TERQUIMSA (TERMINALES QUIMICOS, S.A.)	0,00	0,00
123	Muelle de la Química	23-9-1991	Terminal para líquidos a granel para usos generales en el muelle de Inflamables (Terquimsa-2)	Terminal for bulk liquid for general uses on the Inflammables Wharf (Terquimsa 2)	TERMINALES QUIMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	174.347,79	58.705,66
124	Muelle de la Química	11-3-2001	Terminal de productos químicos (Terquimsa 3)	Chemical products terminal (Terquimsa 3)	TERMINALES QUIMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	178.980,21	86.475,27
125	Muelle de la Química	7-11-2001	Ampliación(Cubeto nº6) de la terminal de recepción y almacenaje de productos químicos	Extension (Vat 6) of the chemical products reception and storage terminal	TEPSA TERMINALES PORTUARIAS, S.L.	23.285,93	10.562,86
126	Muelle de la Química	1-9-2012	Terminal marítima de manipulación portuaria de G.L.P. en las instalaciones del atraque 3 y tendido de tuberías de transporte	Maritime terminal for port LPG handling in the facilities of Mooring 3 and transport pipeline rack	REPSOL BUTANO S.A. Dirección de Producción y Logística	233.211,62	738.407,44
127	Muelle de la Química	1-4-2015	Terminal marítima de manipulación portuaria de productos a granel en ampliación del muelle	Maritime terminal for port bulk products handling on the wharf extension	TERMINALES QUIMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	115.684,02	16.655,16
128	Muelle de la Química	11-5-2017	Terminal marítima de manipulación de productos químicos a granel en el Noroeste del muelle	Maritime terminal for handling bulk chemical products on the northwest of the wharf	TEPSA TERMINALES PORTUARIAS, S.L.	67.241,73	11.856,63
129	Muelle de la Química	28-12-2018	Terminal para la recepción, almacenaje y reexpedición de graneles líquidos	Terminal for the reception, storage and forwarding of bulk liquids	TEPSA TERMINALES PORTUARIAS, S.L.	128.958,22	44.140,48
130	Muelle de la Química	28-12-2018	Instalación de red de tuberías para la prestación del servicio comercial portuario de transporte de nitrógeno al muelle	Pipeline network installation for the provision of the port commercial service to transport nitrogen to the wharf	MESSER IBERICA DE GASES, S.A.U.	12.781,10	1.290,81
131	Muelle de la Química	11-3-2019	Ocupación de 16,78 m2 de superficie, destinados a la instalación de una caseta destinada a oficina de control	Occupation of 16.78 m2 of surface area to install a hut for a control office	SGS ESPAÑOLA DE CONTROL S.A.	26,95	3,83
132	Muelle de Pescadors	20-3-2002	Proyecto de construcción de almacén varadero	Shipyard storage construction plan	CONFRARIA DE PESCADORS DE TARRAGONA	6.708,11	1.498,23

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
133	Muelle de Pescadors	27-11-2003	Aparcamiento público de El Serrallo	Public parking in El Serrallo	APK80 APARCAMIENTOS, S.L.	18.738,44	3.240,22
134	Muelle de Pescadors	6-7-2016	Concesión parcial de la primera planta del edificio la Lonja pesquera	Partial concession of the first floor of the Fish Exchange building	CONFRARIA DE PESCADORS DE TARRAGONA	10.611,06	
135	Muelle de Pescadors	1-9-2019	Ocupación temporal para la instalación valla RIVISA para la ejecución de arreglo de la fachada muelle de Pescadors, 6, zona IV	Temporary occupation for the installation of a RIVISA fence for reconditioning work on the façade Pescadors Wharf, 6, Zone IV	SIMEON GEORGIEV LETEROV	58,60	8,20
136	Muelle Reus	26-1-1963	Construcción e instalación de un silo para la descarga de granos en el muelle Transversal	Construction and installation of a silo for grain unloading on the Transversal Wharf	CALERA VEINTE, S.L.	13.432,14	37.415,65
137	Muelle Reus	20-2-1969	Ocupación de 2.065,97 m2 para la instalación de tuberías de descarga y conducción de combustible líquidos a su factoría	Occupation of 2,065.97 m2 for the installation of discharge and transportation pipelines for combustible liquids to their factory	CIA. LOGISTICA DE HIDROCARBUROS CLH, S.A.	4.567,77	913,55
138	Muelle Reus	1-1-1993	Ocupación de nave frigorífica	Occupation of refrigerated warehouse	FRUPORT TARRAGONA, S.L.	202.888,18	41.366,45
139	Muelle Reus	7-6-2000	Construcción y explotación de una gasolinera para barcas de pesca	Construction and exploitation of a filling station for fishing vessels	ENERGIA Y SERVICIOS PARA EL BIENESTAR Y LA MOVILIDAD VILALTA CORPORACION, S.A.	4.649,64	6.847,11
140	Muelle Reus	1-4-2004	Ocupación de 2.000 m2 para nave de paletizado e instalaciones	Occupation of 2,000 m2 for the storage of palletised goods and facilities	CEMEX ESPAÑA OPERACIONES, S.LU	36.472,27	22.506,59
141	Muelle Reus	1-10-2013	Edificio para usos complementarios a los servicios portuarios y comerciales	Building for complementary port and commercial uses	FINGAMAR, S.L.	3.593,53	1.568,09
142	Muelle Reus	5-4-2018	Ocupación de 5 m2 de superficie en muelle de Reus Norte	Occupation of 5 m2 of surface area on the Reus North Wharf	KEPLER, INGENIERIA Y ECOGESTION,S.L.	46,50	60,66
143	Muelle Reus	1-11-2018	Ocupación de 51.78 m2 de superficie en el muelle de Reus Norte	Occupation of 51.78 m2 of surface area on the Reus North Wharf	BOTEROS AMARRADORES TARRAGONA, S.L.	404,72	249,60
144	Muelle Reus	2-4-2019	Instalación de un contenedor para depósito de material de mantenimiento de las embarcaciones	Installation of a container for the deposit of vessel maintenance material	LANCHAS JOPA, S.L.	288,62	44,49
145	Muelle Galicia	12-12-2016	Ocupación de 19.279,27 m2, (antes 20.000 m2 de superficie), destinados a la manipulación y almacenaje de vehículos comerciales, industriales y turismo i otra carga rodada	Occupation of 19,279.27 m2 (previously 20,000 m2 of surface area) destined for the handling and storage of commercial and industrial vehicles, cars and other wheeled traffic	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	68.192,08	35.615,15
146	Muelle Galicia	20-2-2019	Ocupación de 3.647,99 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos	Occupation of 3,647.99 m2 for the handling and storage of vehicles	BERGE MARITIMA, S.L.	18.216,27	7.464,34
147	Muelle Lleida	9-7-2018	Manipulación portuaria de materias primas ecológicas y otras operaciones de manipulación de mercancías	Port handling of ecological raw materials and other merchandise handling operations	ACEITES DE SEMILLAS, S.A.	36.063,42	5.039,99

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
148	Muelle Lleida	14-1-2019	Ocupación de 10.112,67 m2 (inicialmente 15.500 m2) de superficie para instalar unas carpas provisionales destinadas al almacenaje de agroalimentarios	Occupation of 10,112.67 m2 (initially 15,500 m2) of surface area for the installation of temporary marquees destined for agri-food product storage	BERGE MARITIMA, S.L.	22.229,08	5.969,93
149	Muelle Lleida	2-8-2019	Ocupación de 1.838,86 m2 i 1.867,76 m2 de superficie en zona VI-1 destinados a la ocupación temporal para el almacenaje de recipientes a presión y conjuntos diversos del proyecto "Hydrocracker complex: Afipsky project (RUSSIA), fabricados a las S-H	Temporary occupation of 1,838.86 m2 and 1,867.76 m2 of surface area in Zone VI-1 destined for the storage of pressure vessels and various assemblies of the "Hydrocracker Complex: Afipsky Project Plan (Russia)", manufactured at S-H	SCHWARTZ HAUTMONT CONSTRUCCIONES METALICAS S.A.	17.536,55	2.904,06
150	Muelle Navarra	1-4-2017	Ocupación de 549,40 m2 para el almacenaje de material siderúrgico	Occupation of 549.40 m2 for iron and steel product material storage	BERGE MARITIMA, S.L.	4.144,48	595,64
151	Muelle Navarra	4-6-2018	Instalaciones destinadas a la actividad de entrega, recepción, depósito temporal y otras operaciones de manipulación de carbón	Facilities destined for the delivery, reception, temporary deposit and other handling operations of coal	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	129.185,57	25.729,76
152	Muelle La Rioja	9-3-2004	Proyecto de un tramo de tubería de 12" de conexión de Terquimsa III con tubería R" entre ASESa y CLH	Plan for a section of 12" pipeline to connect Terquimsa III with pipeline R between ASESa and CLH	CIA. LOGISTICA DE HIDROCARBUROS CLH, S.A.	2.255,68	30.008,78
153	Muelle La Rioja	1-8-2007	Nave de 3.602 m2 para la recepción de productos perecederos	3,602 m2 warehouse for the reception of perishable products	FRUPORT TARRAGONA, S.L.	47.899,47	40.842,86
154	Muelle La Rioja	23-6-2015	Nave para taller de reparaciones de maquinaria	Shed for machinery repair workshop	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	5.539,39	335,44
155	Muelle La Rioja	1-10-2015	Nave para taller de reparaciones de maquinaria	Shed for machinery repair workshop	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	8.722,92	528,22
156	Muelle La Rioja	2-1-2017	Ocupación de 730 m2 de tuberías de 10" y 80,38 m2 en zona III-2	Occupation of 730 m2 for 10" pipelines and 80.38 m2 in Zone III-2	CIA. LOGISTICA DE HIDROCARBUROS CLH, S.A.	2.381,20	1.134,40
157	Muelle La Rioja	1-5-2018	Ocupación de 1.178,94 m2 destinados a zona de taller y zona de carga de baterías de carretillas	Occupation of 1,178.94 m2 destined for a workshop and a forklift battery charging zone	FRUPORT TARRAGONA, S.L.	10.109,62	1.460,90
158	Muelle La Rioja	2-7-2018	Explanada para el depósito de fruta containerizada	Esplanade for the deposit of containerised fruit	FRUPORT TARRAGONA, S.L.	36.268,31	6.252,33
159	Muelle La Rioja	1-11-2018	Ocupación de 567,18 m2 de superficie que se destinarán a almacenaje de contenedores vacíos	Occupation of 567.18 m2 of surface area for the storage of empty containers	FRUPORT TARRAGONA, S.L.	2.790,98	428,16
160	Pantalán Asesa	1-1-2018	Autorización para realizar tráfico a terceros de mono etilenglicol para IQA	Authorisation for the traffic to third parties of monoethylene glycol for IQA	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)	0,00	0,00
161	Pantalán Asesa	1-1-2018	Autorización para realizar tráfico de fueloil a Repsol Petróleo SA	Authorisation for fuel oil traffic to Repsol Petróleo SA	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)	0,00	0,00
162	Pantalán Asesa	1-1-2018	Autorización para realizar tráfico de gasoil a Cepsa y Repsol	Authorisation for gasoil traffic to Cepsa and Repsol	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)	0,00	0,00

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
163	Pantalán Asega	1-1-2018	Autorización para realizar tráficos de betún asfáltico a Cepsa	Authorisation for asphalt bitumen traffic to Cepsa	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)	0,00	0,00
164	Paseo de l'Escullera	4-4-2014	Ocupación de la planta baja del edificio de la antigua sede de Sanidad Exterior para la delegación diocesana del Apostolado Stella Maris	Occupation of the ground floor of the former Exterior Health headquarters building for the Diocesan delegation of the Stella Maris Apostolate	ARQUEBISBAT DE TARRAGONA (Stella Maris)	0,00	0,00
165	Paseo de l'Escullera	2-4-2014	Edificio para usos de la Cruz Roja	Building for use by the Red Cross	CREU ROJA TARRAGONA	0,00	0,00
166	Puerto	13-10-1964	Ocupación de 2.389 m2 en tierra y 14.184 m2 en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 50	Occupation of 2,389 m2 on land and 14,184 m2 on water for the oil tanker terminal 20,000 TPM and 50 platform	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)	10.083,75	373.733,64
167	Puerto	8-3-1968	Ocupación de 120 m2 de superficie para canal de retorno de agua al mar	Occupation of 120 m2 of surface area for the channel to return water to the sea	INDUSTRIAS QUIMICAS DEL OXIDO DE ETILENO, S.A. (IQOXE)	298,98	59,80
168	Puerto	7-6-1973	Ocupación de 2.125 m2 de superficie para toma de agua con destino a refrigeración	Occupation of 2,125 m2 of surface area for a cooling water intake	INDUSTRIAS QUIMICAS DEL OXIDO DE ETILENO, S.A. (IQOXE)	2.826,04	565,21
169	Puerto	16-7-1994	Ocupación de 58.574 m2 de superficie en tierra para nueva dársena deportiva	Occupation of 58,574 m2 of surface area on land for the new marina jetty	NAUTIC TARRAGONA, S.A.	106.956,83	9.334,32
170	Puerto	7-3-1997	Rack de tuberías desde el polígono petroquímico al puerto	Pipeline rack from the petrochemical complex to the port	DISTRIBUCIO PER XARXA DE PRODUCTES QUIMICS, S.L.U.	107.088,19	104.113,01
171	Puerto	13-4-1999	Tuberías de SM/OP en el ámbito de la APT	SM/OP pipelines in the TPA area	REPSOL QUIMICA, S.A.	3.071,98	12.735,35
172	Puerto	1-5-2009	Licencia del servicio portuario básico de practicaje	License for basic port pilotage service	CORPORACION DE PRACTICOS DEL PUERTO DE TARRAGONA, S.L.P.		35.369,97
173	Puerto	1-5-2009	Licencia servicio portuario básico de remolque	License for basic port tugboat service	UTE CARSA-RENAVE- REPASA		151.202,55
174	Puerto	29-5-2013	Licencia para la prestación del servicio portuario de recepción de residuos MARPOL V y MARPOL VI	License for the provision port waste collection service MARPOL V and MARPOL VI	GRÍÑO ECOLOGIC, S.A.		5.131,07
175	Puerto	29-5-2013	Licencia para la prestación del servicio portuario de recepción de residuos MARPOL I -C y MARPOL IV	License for the provision port waste collection service MARPOL I-C and MARPOL IV	ECOLÓGICA IBÉRICA Y MEDITERRANEO, S.A.		21.507,05
176	Puerto	1-1-2016	Otorgamiento de la concesión administrativa 'Instalaciones para realizar las actividades deportivas de la sección de remo del Reial Club Nàutic de Tarragona, en el paseo de la Independència	Award of the administrative concession "Facilities for carrying out the sports activities of the rowing section of the Reial Club Nàutic de Tarragona on the Passeig de l'Independència"	REIAL CLUB NAUTIC DE TARRAGONA	12.804,15	
177	Puerto	1-5-2017	Licencia del servicio portuario de amarraje	License for the port mooring service	BOTEROS AMARRADORES TARRAGONA, S.L.		26.780,88

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
178	Puerto	24-5-2018	Prestación de la actividad comercial de avitallamiento de combustibles a buques por medio de camiones cisterna	Provision of the commercial activity of supplying fuel to vessels by means of tanker lorries	PETROLIS DE BARCELONA, S.A.		49,90
179	Puerto	4-7-2019	Instalaciones oleoducto submarino destinado a transportar hidrocarburos procedentes de las instalaciones de la plataforma Casablanca hasta el pantalán de Repsol Petróleo en el Port de Tarragona	Facilities for the underwater oil pipeline destined to transport hydrocarbons from the Casablanca platform to the Repsol Petróleo dock in the Port of Tarragona	REPSOL INVESTIGACIONES PETROLIFERAS, S.A.	7.020,00	4.269,77
180	Puerto	14-12-2019	Autorización para la prestación de la actividad comercial como empresa auxiliar	Authorisation for the provision of the commercial activity as an auxiliary company	CEMESA AMARRES BARCELONA, S.A.		1.557,07
181	El Serrallo	25-4-2002	Edificio de cocheras	Garage building	SERVEI MUNICIPAL HABITATGE ACTUACIONS URBANES S A	5.569,36	3.412,85
182	El Serrallo	21-3-2019	Ocupación de 24,64 m² para terraza de restaurante Gli Angeli	Occupation of 24.64 m² for the terrace of the Gli Angeli restaurant	ANTONETTI, NICOLA	107,12	85,70
183	El Serrallo	25-3-2019	Ocupación de 44,44 m² para terraza del restaurante Àmfora	Occupation of 44.44 m² for the terrace of the Àmfora restaurant	GRUP GERFRANC RESTAURACIO, SL	202,87	162,30
184	El Serrallo	10-4-2019	Ocupación de 138,08 m² delante de los nº 3 y 5 de la calle Trafalgar para terraza del restaurante Octopussy	Occupation of 138.08 m² in front of Nos. 3 and 5 Trafalgar Street for the terrace of the Octopussy restaurant	KA-AL-VIRKA 2915, S.L.	750,42	600,34
185	El Serrallo	1-5-2019	Ocupación de 24 m² delante del nº 35 de la c. de Trafalgar para terraza del restaurante Amici	Occupation of 24 m² in front of No. 35 Trafalgar Street for the terrace of the Amici restaurant	GABRIEL VIRGINILLO, LEANDRO	44,35	35,48
186	El Serrallo	1-7-2019	Ocupación de 73,38 de superficie para terrazza de restaurante Àncora	Occupation of 73.38 of surface area for the terrace of the Àncora restaurant	GRUP GERFRANC RESTAURACIO, SL	725,80	580,64
187	El Serrallo	12-7-2019	Ocupación de 77,54 m² para terraza del restaurante El Pòsit en la calle de Trafalgar	Occupation of 77.54 m² for the terrace of the Pòsit restaurant in Trafalgar Street	POSITO 2, S.L.	813,32	232,02
188	El Serrallo	16-9-2019	Ocupación de 23,12 m² en la c. Gravina para terrazza del restaurante Xaloc	Occupation of 23.12 m² in Gravina Street for the terrace of the Xaloc restaurant	RESTAURANT XALOC, S.L.	243,77	111,79
189	El Serrallo	1-10-2019	Ocupación de 91,66 m² para terraza de L'Arrosseria	Occupation of 91.66 m² for the terrace of L'Arrosseria restaurant	MATEU SOUTO, ALBERTO (RESTAURANT L'ARROSSERIA)	1.364,93	471,64
190	El Serrallo	29-10-2019	Ocupación 21,13 m² de superficie para terrazza de restaurante Racó del Pescador	Occupation 21.13 m² of surface area for the terrace of the Racó del Pescador restaurant	RACO DEL PESCADOR, S.L.	346,80	156,78
191	El Serrallo	31-12-2019	Ocupación de 139,63 m² de superficie para terrazza de restauración (Heladería Sirvent)	Occupation of 139.63 m² of surface area for the terrace of Heladería Sirvent	TURRONES HELADOS SIRVENT, S.L.	1.657,31	0,00
192	ZAL	26-4-2019	Ocupación de 126.487,61 m2, destinada a la ocupación temporal para la recepción, almacenaje y servicios logísticos de vehículos	Temporary occupation of 126.487,61 m2 destined for the reception, storage and logistics services of vehicles	BERGE GEFCO, S.L.	427.697,35	52.592,27

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
193	Zona Pineda	20-2-1997	Instalación de una línea eléctrica soterrada de 110 kV, paralela a la Autovía Tarragona-Salou	Installation of an 110 kV underground electricity cable parallel to the Tarragona-Salou dual carriageway	ERCROS, S.A.	1.032,37	461,11
194	Zona Pineda	1-10-1999	Plataforma logística de distribución de vehículos en la granja Pineda	Logistics platform for the distribution of vehicles in the Granja Pineda zone	BERGE GEFECO, S.L.	888.470,69	173.277,08
195	Zona Pineda	8-10-2005	Terminal con atraque para el tráfico marítimo de mercancías manipuladas por tubería con destino a la industria petroquímica del Camp de Tarragona	Terminal with mooring for the maritime traffic of cargos handled by pipeline destined for the Camp de Tarragona petrochemical industry	REPSOL PETROLEO, S.A.	1.162.915,68	1.537.686,94
196	Zona Pineda	5-8-2008	Colector de pluvial y salida de la Séquia Major del resort del Centro Recreativo Turístico de Vila-seca/Salou	Rainwater drainage and outlet of the Séquia Major canal in the Vila-seca/Salou tourism and recreational centre resort	MEDITERRANEA BEACH & GOLF COMMUNITY, SA	424,40	347,09
197	Zona Pineda	1-3-2017	Instalaciones destinadas a depot de contenedores y servicios complementarios	Facilities destined for a container and complementary services depot	TRANSPAIS INTERMODAL, S.L.	6.733,17	1.346,63
198	Zona Pineda	19-12-2019	Ocupación de 8.280 m2 destinados al emisario submarino para el desguace de las aguas residuales de Vila-seca, Salou i Tarragona	Occupation of 8,280 m2 destined for an underwater sewage outlet for Vila-seca, Salou and Tarragona	AGENCIA CATALANA DE L'AIGUA	2.875,84	2.667,00



3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.2 Autorizadas en el año / Authorized in the year

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
1	Dique de Llevant	1-3-2020	Ocupación del local nº 307 con destino a almacén de material relacionado con la actividad de remolcadores	Occupation of premises No. 307 as a material store related to tugboat activity	REMOLQUES Y NAVEGACION, S.A.	452,34	376,23
2	Dique de Llevant	1-3-2020	Ocupación del local nº 73 para oficinas y sede sociales la entidad	Occupation of premises No. 73 for the offices and headquarters of the entity	AGRUPACIÓ DE TRANSPORTS PORTUARIS TARRAGONA	517,24	351,15
3	Dique de Llevant	3-3-2020	Ocupación del local nº 114 para destinarlo a oficina y mantenimiento de vehículos	Occupation of premises No. 114 for an office and vehicle maintenance	SERRALLOTRANS, S.L.	513,86	348,85
4	Dique de Llevant	1-4-2020	Ocupación del local nº 79 para depósito de material naval	Occupation of premises No. 79 for a maritime material deposit	SOCIEDAD EXPLORACIONES SUBMARINAS	206,22	140,00
5	Dique de Llevant	28-5-2020	Ocupación de los locales nº 347, 348 y 349 para realizar estudio y almacenamiento de gusanos marinos	Occupation of premises Nos. 347, 348 and 349 for the study and storage of marine worms	COBOMAR TARRAGONA S.L.	1.082,13	714,76
6	Dique de Llevant	2-6-2020	Ocupación del local nº 86 para destinarlo a oficina	Occupation of premises No. 86 for an office	LOGISTICA CONSTANTI, S.L	360,04	244,43
7	Dique de Llevant	1-7-2020	Ocupación de los locales nº 264, 265 y 266 para almacenamiento de material relacionado con la actividad que realiza la mercantil en el Port	Occupation of premises Nos. 264, 265 and 266 for the storage of material related to the activity carried out in the port	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	599,64	263,93
8	Dique de Llevant	1-8-2020	Ocupación del local nº 79 con destino a almacén de material naval	Occupation of premises No. 79 for a maritime material deposit	SOCIEDAD EXPLORACIONES SUBMARINAS	258,62	175,57
9	Dique de Llevant	20-11-2020	Ocupación de los locales nº 77 y 78 para almacén de provisiones y zona de recepción li entrega de mercancías para buques de pequeña escala	Occupation of premises Nos. 77 and 78 for the storage of provisions and reception area for the delivery of merchandise from small- scale vessels	WORK SHOP REPAIRS, S.L.	142,00	91,80
10	Muelle Andalusia	10-2-2020	Ocupación de 19.273,60 m2 destinados a la ocupación temporal para almacenaje de vehículos	Temporary occupation of 19,273.60 m2 for vehicle storage	BERGE GEFECO, S.L.	66.245,13	10.076,00
11	Muelle Andalusia	19-2-2020	Ocupación de 9.399,61 m2 de superficie destinado a la ocupación temporal para la manipulación y almacenaje de vehículos, zona III-2 del Port	Temporary occupation of 9,399.61 m2 of surface area for vehicle handling and storage, Zone III-2 of the Port	BERGE GEFECO, S.L.	35.904,72	4.797,00
12	Muelle Andalusia	19-2-2020	Ocupación de 20.886,17 m2 de superficie, destinado a la manipulación y almacenaje de vehículos, zona III-2 del Port (Z6)	Occupation of 20,886.17 m2 of surface area for vehicle handling and storage, Zone III-2 of the Port (Z6)	BERGE GEFECO, S.L.	75.918,98	10.724,05
13	Muelle Andalusia	20-3-2020	Ocupación de 1.902,10 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos en la zona III-2 del Port	Occupation of 1,902.10 m2 for vehicle handling and storage in the Zone III-2 of the Port	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	2.105,39	1.236,55
14	Muelle Andalusia	23-3-2020	Ocupación de 6.401,32 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos (Z8)	Occupation of 6,401.32 m2 for vehicle handling and storage (Z8)	BERGE GEFECO, S.L.	18.352,65	2.509,90

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
15	Muelle Andalusia	1-4-2020	Ocupación de 750 m2 para la ocupación temporal para aparcamiento de maquinaria en zona III-2 del Port	Temporary occupation of 750 m2 for machinery parking in Zona III-2 of the Port	DP WORLD TARRAGONA, S.A.	1.041,00	166,67
16	Muelle Andalusia	15-4-2020	Ocupación de 1.178,42 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos, anexo zona intermodal, III-2 del Port	Occupation of 1,178.42 m2 for vehicle handling and storage, intermodal zone annex, III-2 of the Port	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	590,73	396,72
17	Muelle Andalusia	1-11-2020	Ocupación de 19.279,27 m2 destinada a la manipulación y almacenaje de vehículos comerciales, industriales y turismos y otras cargas rodadas	Occupation of 19,279.27 m2 for the handling and storage of commercial and industrial vehicles, cars and other wheeled traffic	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.		12.687,81
18	Muelle Aragón	5-3-2020	Ocupación de 239,53 m2 de superficie, destinados a la ocupación temporal para el almacenaje de material siderúrgico, zona VI-2 del Port	Temporary occupation of 239.53 m2 of surface area for the storage of iron and steel material, Zone VI-2 of the Port	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	1.482,59	1.162,22
19	Muelle Aragón	20-4-2020	Ocupación de 1.036.22 m2 destinados al cerramiento perimetral de seguridad para reducir las emisiones de fosfatos en la concesión de Ership en el muelle, zona VI-1 del Port	Occupation of 1,036.22 m2 for a perimetral safety enclosure to reduce the phosphate emissions of the Ership concession on the wharf, Zone VI-1 of the Port	ERSHIP, S.A.	6.347,97	5.036,06
20	Muelle Aragón	29-7-2020	Conjunto de instalaciones para la manipulación portuaria de graneles sólidos y otras materias primas	Complex of facilities for the port handling of solid bulks and other raw materials	ERSHIP, S.A.	46.054,92	9.210,98
21	Muelle Cantàbria	7-1-2020	Ocupación de 41.901,59 m2, Z15	Occupation of 41,901.59 m2, Z15	BERGE GEFECO, S.L.	51.779,25	7.831,44
22	Muelle Cantàbria	20-3-2020	Ocupación de 8.373,32 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos, zona III-2 del Port	Occupation of 8,373.32 m2 for vehicle handling and storage, Zone III-2 of the Port	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	8.277,76	6.182,72
23	Muelle Cantàbria	23-3-2020	Ocupación de 3.202,51 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos, zona III-2 del Port	Occupation of 3,202.51 m2 for vehicle handling and storage, Zone III-2 of the Port	BERGE GEFECO, S.L.	8.904,27	1.345,37
24	Muelle Cantàbria	26-3-2020	Ocupación de 3.392,53 m2 de superficie destinados a la manipulación y almacenaje de vehículos entre la Z15 y el ferrocarril, zona III-2 del Port	Occupation of 3,392.53 m2 of surface area for vehicle handling and storage between Z15 and the railway line, Zone III-2 of the Port	BERGE GEFECO, S.L.	8.314,67	1.256,28
25	Muelle Cantàbria	4-5-2020	Ocupación de 6.600 m2 ampliados a un total de 12.356,85 m2 destinados a la ocupación temporal para llevar a cabo la obra de referencia interna OF4171, un project cargo en zona III-2 del Port	Occupation of 6,600 m2 extended to a total of 12,356.85 m2 for temporary occupation to execute the project (internal reference OF4171), a project cargo in Zone III-2 of the Port	URSSA	33.825,27	5.110,73
26	Muelle Cantàbria	31-5-2020	Ocupación de 38.682,20 m2 de superficie, ocupación temporal para la manipulación y almacenaje de vehículos (Z15), zona III-2 del Port	Temporary occupation of 38,682.20 m2 of surface area for vehicle handling and storage (Z15), Zone III-2 of the Port	BERGE GEFECO, S.L.	52.581,05	7.944,59
27	Muelle Cantàbria	1-11-2020	Ocupación de 4.340,97 m2 destinada a la manipulación y almacenaje temporal de vehículos en tráfico marítimo	Occupation of 4,340.97 m2 for the temporary handling and storage of vehicles in maritime transit	BERGE MARITIMA, S.L.		1.884,16
28	Muelle Cantàbria	1-11-2020	Ocupación de 7.832,16 m2 para la construcción de cámaras frigoríficas	Occupation of 7,832.16 m2 for the construction of refrigeration chambers	LINDE AG DIVISION ENGINEERING SUC. ESPAÑA	10.126,94	1.486,71
29	Muelle Castella	21-4-2020	Ocupación de 1.500 m2 para desguace de grúa G10	Occupation of 1,500 m2 for scrapping Crane G10	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	1.009,70	142,19

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
30	Muelle Castella	26-6-2020	Ocupación de 1.300 m² para desguace de grúa G10	Occupation of 1,300 m² for scrapping Crane G10	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	291,70	41,08
31	Muelle Castella	8-7-2020	Nave para la prestación del servicio de aprovisionamiento	Warehouse for providing the provisioning service	MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, S.L.	3.464,57	290,16
32	Muelle Castella	8-7-2020	Ocupación de 500 m² para desballestamiento de grúa G10	Occupation of 500 m² for dismantling Crane G10	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	579,65	169,40
33	Muelle Castella	1-10-2020	Explanada para la ubicación de maquinaria portuaria destinada a su alquiler	Esplanade for the location of port machinery for hire	TAMESIS CREACIONES S.L	1.540,08	230,48
34	Moll de Costa	19-3-2020	Ocupación para el tendido de cable de fibra óptica en el Port para la conexión de Epic Solutions	Occupation for laying fibre optic cable for the Epic Solutions connection in the Port	XARXA OB. COMUNICACIO TECNOLOGIA CATALUNYA, S.A.	1.140,45	169,18
35	Muelle de la Química	1-3-2020	Ocupación temporal de 600,00 m2, para destinarla a zona de aparcamiento de vehículos del personal de obra que realiza la construcción del cubeto 16, zona III-2 del Port	Temporary occupation of 600.00 m2 for a vehicle parking zone for the workers building Vat 16, Zone III-2 of the Port	TERMINALES QUIMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	3.462,66	576,88
36	Muelle de la Química	1-6-2020	Ocupación de 16,78 m2 de superficie, destinados a la instalación de una caseta destinada a oficina de control	Occupation of 16.78 m2 of surface area for the installation of a hut for a control office	SGS ESPAÑOLA DE CONTROL S.A.	82,35	11,69
37	Muelle de la Química	1-6-2020	Terminal marítima de manipulación portuaria de productos químicos a granel	Maritime terminal for the port handling of bulk chemical products	TERMINALES QUIMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	372.695,47	67.993,13
38	Muelle de Galicia	20-3-2020	Ocupación de 14.640,75 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos, zona intermodal, III-2 del Port	Occupation of 14,640.75 m2 for vehicle handling and storage, Intermodal Zone, III-2 of the Port	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	16.970,76	12.603,73
39	Muelle de Galicia	8-4-2020	Ocupación de 3.520 m2 para la manipulación y almacenaje de vehículos, anexo a la zona intermodal, III-2 del Port	Occupation of 3,520 m2 for vehicle handling and storage, Intermodal Zone Annex, III-2 of the Port	NOATUM TERMINAL TARRAGONA, S.A.	2.102,40	547,86
40	Muelle La Rioja	23-6-2020	Nave para el almacenaje de piezas de recambio y otras para la propia maquinaria	Warehouse for the storage of spart parts and other equipment for the machinery	EUROPORTS IBERICA TPS S.L.	6.237,70	440,66
41	Pantalán Asesa	1-1-2020	Autorización para la realización de tráfico de gasoil (carga/descarga) para la Compañía Española de Petróleos, SA y Repsol Petróleo, SA	Authorisation for the gasoil traffic (loading/unloading) for the Compañía Española de Petróleos, SA and Repsol Petróleo, SA	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)		6.546,60
42	Pantalán Asesa	1-1-2020	Autorización para la realización de tráfico de fuel-oil (carga/descarga) para Repsol Petróleo, SA	Authorisation for fuel-oil traffic (loading/unloading) destined for Repsol Petróleo, SA	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)		12.603,00
43	Pantalán Asesa	1-1-2020	Realización de tráfico de betún asfáltico (carga/descarga) para Cepsa	Asphalt bitumen traffic (loading/unloading) for Cepsa	ASFALTOS ESPAÑOLES S.A. (ASESA)		4.461,60

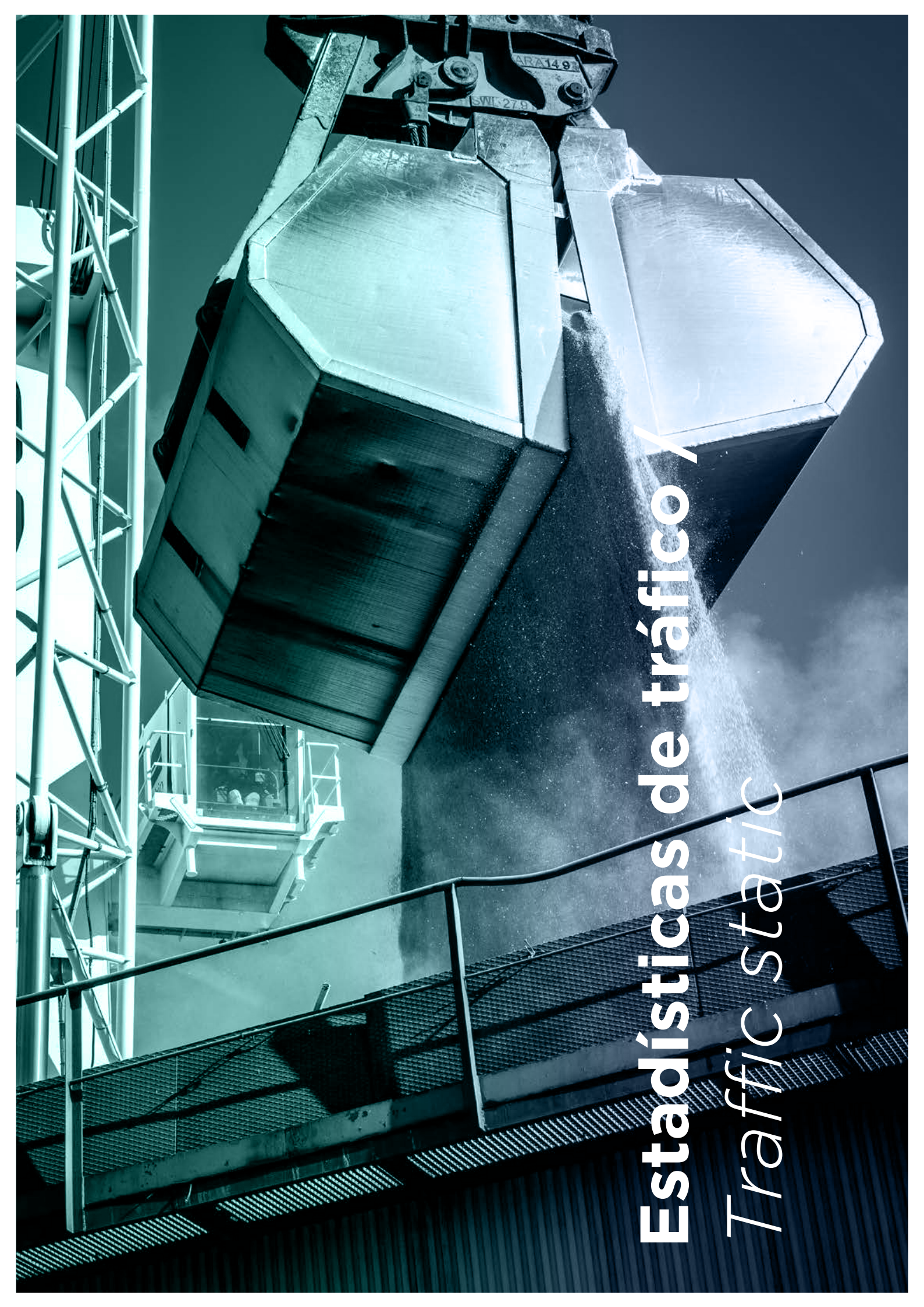
3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
44	Puerto	1-1-2020	Autorización para avituallamiento a buques mediante buque-tanque o gabarra	Authorisation for the provisioning of vessels using tanker boats or barges	PENINSULA PETROLEUM, S.L.		1.348,06
45	Puerto	1-2-2020	Licencia provisional para la prestación del servicio portuario de avituallamiento de combustible a barcos mediante camión cisterna	Provisional license for the provision of the port service of supplying fuel to vessels via tanker lorry	GALP ENERGIA ESPAÑA. S.A.U.		132,20
46	Puerto	1-2-2020	Licencia provisional para la prestación del servicio portuario de avituallamiento de combustible a buques mediante camión cisterna	Provisional license for the provision of the port service of supplying fuel to vessels via tanker lorry	ENERGIA Y SERVICIOS PARA EL BIENESTAR Y LA MOVILIDAD VILALTA CORPORACION, S.A.		67,87
47	Puerto	1-2-2020	Licencia provisional para la prestación del servicio portuario de avituallamiento de combustible a buques mediante camión cisterna	Provisional license for the provision of the port service of supplying fuel to vessels via tanker lorry	PETROMIRALLES3, S.L.		2,10
48	Puerto	1-2-2020	Licencia provisional para la prestación del servicio portuario de avituallamiento de combustible a buques mediante camión cisterna	Provisional license for the provision of the port service of supplying fuel to vessels via tanker lorry	REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLIFEROS, S.A.		617,59
49	Puerto	1-3-2020	Licencia provisional para la prestación del servicio portuario de avituallamiento a buques por medio de camiones cisterna	Provisional license for the provision of the port service of provisioning to vessels via tanker lorries	FERNANDO BUIL, S.A.		637,24
50	Puerto	1-3-2020	Licencia provisional para la prestación del servicio portuario de avituallamiento de combustible a buques mediante camiones cisterna	Provisional license for the provision of the port service of supplying fuel to vessels via tanker lorries	NASCOR ENERGIAS, S.L.		12,00
51	Puerto	1-10-2020	Instalaciones para depot de contenedores y servicios complementarios	Facilities for a container and complementary services depot	TRANSPAIS INTERMODAL, S.L.	10.324,20	2.064,84
52	El Serrallo	1-1-2020	Autorización de ocupación de 59,36 m² delante del nº 13 de la calle de Trafalgar para terraza del restaurante Varadero	Authorisation for the occupation of 59.36 m² in front Trafalgar Street for the Varadero restaurant terrace	2 FISORIMA, SL	1.180,72	500,00
53	El Serrallo	1-1-2020	Ocupación de 57,20 m² (17,36 m² frente a nº 27, 17,39 m² frente al nº 29 y 22,45 m² frente al nº 31) para destinarlos a terraza de los restaurante La Botiga I y La Botiga II	Occupation of 57.20 m² (17.36 m² in front of No. 27, 17.39 m² in front of No. 29 and 22.45 m² in front of No. 31) for the terrace of the Botiga I and Botiga II restaurants	CAFE UNIVERSAL, S.L. (RESTAURANT LA BOTIGA)	1.137,74	780,00
54	El Serrallo	1-1-2020	Ocupación de 47 m² delante del nº 11 de la c. de Trafalgar para terraza restaurante La Cervecería	Occupation of 47 m² in front of No. 11 Trafalgar Street for the Cervecería restaurant terrace	ROSARIO CARAVACA, JOSEP	510,84	248,63
55	El Serrallo	25-3-2020	Ocupación de 44,44 m² para terraza del restaurante Àmfora	Occupation of 44.44 m² for the Àmfora restaurant terrace	GRUP GERFRANC RESTAURACIO, SL	681,09	308,73
56	El Serrallo	11-5-2020	Ocupación de 24 m² para terraza del restaurante Amici	Occupation of 24 m² for the Amici restaurant terrace	GABRIEL VIRGINILLO, LEANDRO	249,13	126,03
57	El Serrallo	22-5-2020	Ocupación de terraza del restaurante Gli Angelli	Occupation for the Gli Angelli restaurant terrace	ANTONETTI, NICOLA	178,10	153,28

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

Nº	Situación / Location	Fecha de autorización / Date of authorization	Descripción /Description		Titular / Holder	Tasa ocupación anual / Annual occupation rate	Tasa actividad anual / Annual activity rate
58	El Serrallo	22-5-2020	Ocupación de terraza de Raffa Gelati	Occupation for the Raffa Gelati restaurant terrace	RAFFA OLIVIER, SL	178,58	90,23
59	El Serrallo	1-6-2020	Ocupación de 138,08 m ² para terraza del restaurante Octopussy	Occupation of 138.08 m ² for the Octopussy restaurant terrace	KA-AL-VIRKA 2915, S.L.	1.605,91	493,20
60	El Serrallo	1-7-2020	Ocupación de 73,38 m ² para terraza del restaurante Áncora	Occupation of 73.38 m ² for the Áncora restaurant terrace	GRUP GERFRANC RESTAURACIO, SL	733,80	572,52
61	El Serrallo	12-7-2020	Ocupación de 77,54 m ² para terraza del restaurante El Pòsit	Occupation of 77.54 m ² for the Pòsit restaurant terrace	POSITO 2, S.L.	729,04	209,35
62	El Serrallo	16-9-2020	Ocupación de 23,12 m ² para terraza del restaurante Xaloc	Occupation of 23.12 m ² for the Xaloc restaurant terrace	RESTAURANT XALOC, S.L.	81,68	37,45
63	Zona Pineda	1-3-2020	Depot de contenedores y servicios complementarios	Container and complementary services depot	TRANSPAIS INTERMODAL, S.L.	24.014,99	4.823,77





Estadísticas de tráfico / *Traffic static*

04

El tráfico de mercancías en el ejercicio 2020

El primer año del covid-19

El movimiento de mercancías en el Port de Tarragona en el ejercicio 2020 ha sido 26.341.191 toneladas (sin incluir los transbordos, el tráfico interior, el avituallamiento, la pesca fresca ni el tránsito terrestre). En comparación con las 32.707.994 toneladas del año 2019 supone una reducción del 19,5%.

La activación del estado de alarma el 14 de marzo, para contener la propagación de las infecciones causadas por el SARS-CoV-2 (covid-19) con la limitación de las relaciones sociales, la movilidad y la actividad, generó una modificación substancial en la evolución de los tráficos de mercancías y personas en los puertos. Las sucesivas prórrogas y fases del estado de alarma han variado el tipo y grado de las limitaciones y han afectado a la actividad portuaria.

El efecto de las restricciones de movilidad a lo largo del ejercicio se refleja en los registros del movimiento de turismos y camiones en los tres accesos al puerto. En las semanas previas a la declaración del estado de alarma el promedio de movimientos diarios de entrada y salida en los tres accesos en un día laboral fue de 5.458 turismos y 3.186 camiones.

El menor número de movimientos de entrada y salida de vehículos se produce en el mes de abril; 2.820 es la media de movimientos de turismos lo que representa un nivel de actividad del 52% respecto a la etapa pre-pandémica. En los meses posteriores se ha recuperado parcialmente la actividad con un máximo del 88% en el mes de octubre. En la etapa con más restricciones de movilidad, entre el 30 de marzo y el 12 de abril, el promedio diario fue de 2.265 turismos con un nivel de actividad del 41%.

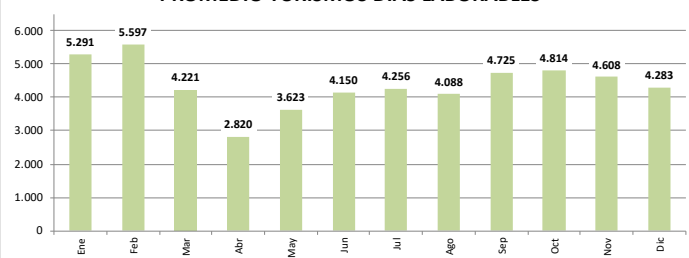
En lo que respecta al movimiento de vehículos pesados, atendiendo a la esencialidad decretada para el movimiento

de mercancías, no ha tenido una afectación tan importante.

La menor actividad se produce en el mes de mayo, 2.180 es la media de movimientos de entrada y salida diarios en los días laborales en los accesos del puerto, frente los 3.186 de promedio de las semanas anteriores al 14 de marzo, lo que representa un nivel de actividad del 68%. En los últimos meses del ejercicio los niveles de actividad han superado al de principios de ejercicio.

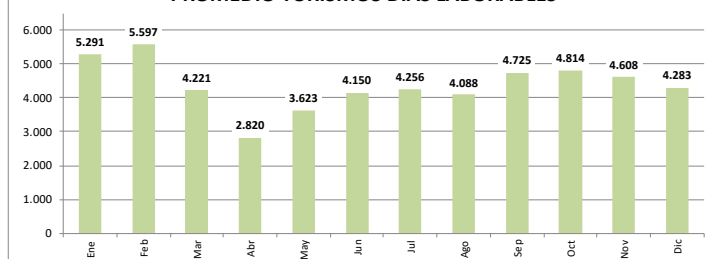
El movimiento de camiones en el Port de Tarragona está muy unido a las operaciones de importación de agroalimentario y una mayor actividad en los últimos meses se corresponde con un mayor movimiento de vehículos pesados en los accesos al puerto.

PROMEDIO TURISMOS DIAS LABORABLES

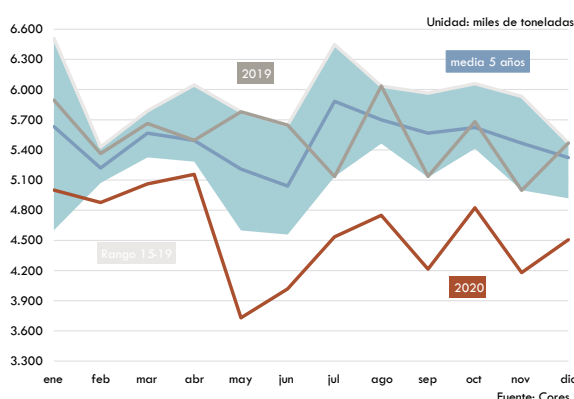


Un indicador de las repercusiones de la restricción de la movilidad en España son las importaciones de crudo que en el año 2020 fue de 54.855 miles de toneladas, lo que representa un descenso respecto al ejercicio anterior del 17,3% (según datos de CORES, Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos); el descenso fue más acusado en el mes de mayo pero se prolongó a niveles muy bajos a lo largo de todo el año.

PROMEDIO TURISMOS DIAS LABORABLES



Importaciones mensuales de crudo últimos 5 años



Evolución del tráfico

A lo largo del año 2020 se manipularon en el Port de Tarragona 26.508 miles de toneladas, de las que 26.341 lo fueron de graneles líquidos, graneles sólidos y mercancía general (tráfico marítimo). En este ejercicio no han existido operaciones de transbordo de la mercancía.

La disminución del tráfico marítimo en el ejercicio ha sido del 19,5% respecto al ejercicio anterior. La principal causa el descenso del tráfico se debe a la disminución en la operativa de graneles sólidos (-33,3%), fruto del descenso del movimiento del grupo de mercancías de carbones y coque de petróleo por el cierre de actividad de las térmicas y por la disminución en la operativa de cereales y sus harinas por la abundante cosecha en la Península en el ejercicio.

Los graneles líquidos y la mercancía general han sufrido un descenso similar, del 13,6% en el primer caso y del 13,4% en el segundo. En la mercancía general ha afectado especialmente a la operada de forma convencional (-14,7%) frente a la realizada en contenedores (-9,5%).

	2019	2020	Variación	Var. %
GRANELES LÍQUIDOS	21210,5	18319,6	-2890,9	-0,136
GRANELES SÓLIDOS	9718,8	6481	-3237,8	-0,333
CARGA GENERAL	1778,7	1540,6	-238,1	-0,134
En contenedores	454,4	411,2	-43,2	-0,095
En otros medios	1324,3	1129,4	-194,9	-0,147
TRÁFICO MARÍTIMO	32708	26341,2	-6366,8	-0,195
AVITUALLAMIENTO	89,3	66,4	-22,9	-0,256
PESCA	2,9	1,7	-1,2	-0,414
TRÁFICO INTERIOR	14,5	99,2	84,7	5,841
TRÁFICO PORTUARIO	32814,7	26508,6	-6306,1	-0,192
TERRESTRE	380,8	293,9	-86,9	-0,228
TOTAL	33195,6	26802,5	-6393,1	-0,193

(Datos en miles de toneladas)

El número de escalas de buques comerciales del año 2020 ha sido de 2.191 con una disminución del 14,1%, en tanto el número de GT ha descendido un 23,8% por la mayor afectación del descenso de actividad para los buques de mayor tamaño.

	2019	2020	Variación	Var. %
BUQUES COMERCIALES	2552	2191	-361	-0,141
CRUCEROS	63	1	-62	-0,984
PASAJEROS CRUCEROS	128089	1463	-126626	-0,989
AUTOMÓV. TURISMOS	211129	127999	-83130	-0,394
TEUs	47985	43787	-4198	-0,087

(Datos en unidades)

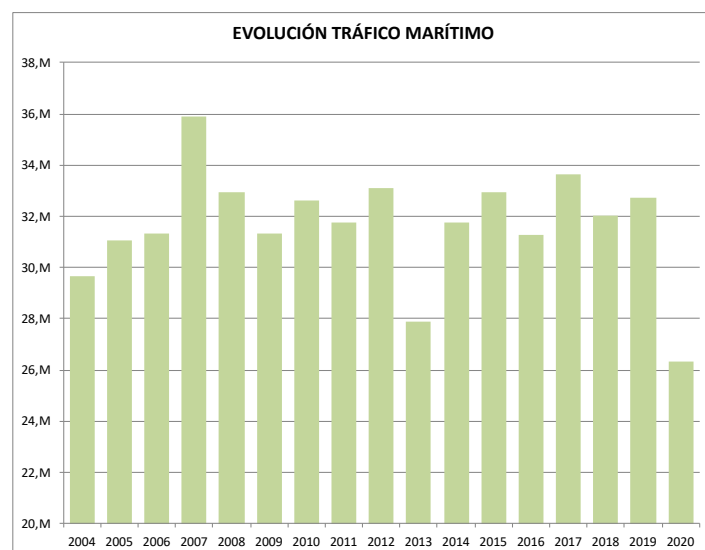
	2019	2020	Variación	Var. %
G.T.	49010,5	37361,9	-11648,6	-0,238
TRANSBORDO (descarga)	107,5	0	-107,5	-1
TRÁNSITO MARÍTIMO	3170,3	1412,3	-1758	-0,555

(Datos en miles de toneladas o miles unidades GT)

En cuanto al movimiento de personas, éste ha sufrido la mayor afectación de todos los tráficos por las restricciones de movilidad, pudiendo operar sólo un (1) crucero en el puerto antes de la declaración del estado de alarma, con un total de 1.463 cruceristas que utilizaron las instalaciones del Port de Tarragona. El tránsito marítimo del ejercicio ha sido de 1.412 miles de toneladas por efecto de la disminución de la operativa del carbón, el descenso en porcentaje ha sido del 55,5%.

El número de automóviles de turismo cargados y descargados en el puerto ha sido de 127.999 con una disminución del 39,4% respecto los manipulados en el ejercicio anterior.

La afectación de los efectos del covid-19 a la que se añade el cierre de las térmicas del carbón, la buena cosecha anual de cereales, los efectos del temporal Gloria, que mantuvo el puerto cerrado diversos días y comportó daños materiales significativos, así como la incidencia en la actividad de la química de la explosión de IQOXE ha derivado en un ejercicio con una importante disminución de la actividad.



Mercancías

El descenso de la importación de crudo es consecuencia del descenso del consumo de productos petrolíferos en España de un 18,5% en el ejercicio respecto al 2019. Las toneladas consumidas del conjunto de productos petrolíferos en el año 2020 han sido 48.719.091.

Es muy significativa la reducción del consumo de queroseno con la mayor reducción entre los diversos productos, un 65,1%, que ha comportado la paralización de la refinería de Tarragona al objeto de reducir los stocks ante el desplome de la demanda. La refinería de Tarragona, en condiciones de normalidad, es capaz de producir anualmente 1,1 millones de toneladas de queroseno. En el año 2019 se consumieron 6,9 millones de toneladas de queroseno en España y, sin embargo, sólo se consumieron 2,4 millones de toneladas de queroseno a lo largo de 2020.

La reducción del tráfico marítimo en el Port de Tarragona ha disminuido un 19,5% en el 2020 respecto al de 2019, destacando la reducción del crudo de petróleo en un 26,7% y ha significado una menor importación de 2.592 miles de toneladas. Este descenso se ha visto parcialmente compensado por el movimiento del grupo de mercancías de otros productos petrolíferos del que se han manipulado 2.733 miles de toneladas, necesarios para mantener la actividad del complejo petroquímico de Tarragona, lo que ha significado un aumento del 23,3% respecto al ejercicio anterior. Del resto de productos refinados del petróleo, las toneladas manipuladas de fueloil han sido 2.232 miles de toneladas y un descenso del 13,8%, el gasoil 1.219 miles de toneladas (+2,4%), gasolina 911 miles de toneladas (-24,8%) y 1.547 miles de toneladas de los gases energéticos del petróleo (-15,5%).

El crudo de petróleo ha sido la mercancía con un mayor descenso de las toneladas manipuladas al pasar de 9.722 miles de toneladas en el 2019 a 7.129 miles de toneladas en el 2020 (-2.592 mt). El carbón y coque de petróleo le supera en porcentaje con un descenso del 64,9%, 808 mil toneladas manipuladas (-1.498 mt).

Le sigue en importancia con una disminución de 1.154 miles de toneladas los cereales y sus harinas, con un descenso del 27,4% respecto al ejercicio anterior y un total de 3.061 miles de toneladas manipuladas.

A una mayor distancia se encuentra el movimiento de la sal como granel sólido con 380 mil toneladas y un descenso del 37,1%, consecuencia del reinicio de actividad de las instalaciones de la empresa en el Port de Barcelona después de unos años de obras en la infraestructura.

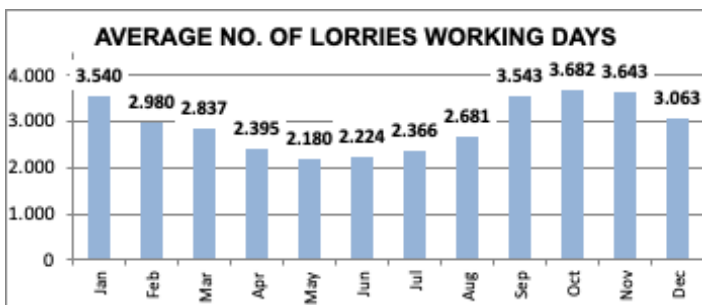
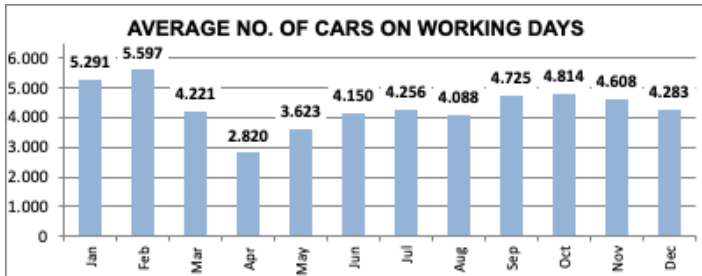
Además de los otros productos petrolíferos, debe destacarse la evolución de los productos químicos que ha mantenido la actividad del ejercicio anterior (descenso del 0,3%) y con una operativa de 1.774 miles de toneladas de las que el 83% lo ha sido como granel líquido, el 12% como granel sólido y el 5% como mercancía general.

Con un peso menor en la actividad portuaria se debe destacar el movimiento de asfalto con 847 mil toneladas y un crecimiento del 14,8% (+109 mil toneladas).

Tarragona, abril de 2021

Cargo traffic in 2020

The First Year of Covid-19



In terms of heavy goods vehicle movements, taking into account that the transport of goods was deemed an essential service, it did not have such a significant impact. The lowest activity occurred in the month of May, with an average of 2,180 entries and exits on working days, compared to the average of 3,186 in the weeks prior to March 14, i.e. an activity level of 68%.

In the last months of the year, the activity levels exceeded those at the beginning of the year. The movement of lorries in the Port of Tarragona is closely linked to the import of agri-foods and an increase in this area in recent months corresponds to a greater movement of heavy vehicles through the port accesses.

An indication of the repercussions of the mobility restrictions in Spain can be seen in the 54,855 thousand tons of crude oil imported in 2020, a decrease of 17.3% compared to the previous year (according to data from CORES (Corporation of Strategic Petroleum Product Reserves)). The decline was more pronounced in May but persisted at very low levels throughout the year.

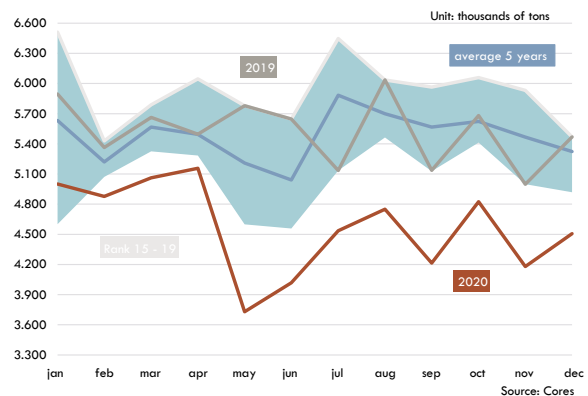
A total of 26,341,191 tons was handled by the Port of Tarragona in 2020 (not including transshipments, internal traffic, victualling, fresh fish and overland transit). This was a decrease of 19.5% compared to the 32,707,994 tons handled in 2019.

The activation on March 14 of the state of alarm designed to contain the spread of infections caused by SARS CoV-2 (Covid-19) by limiting social relationships, mobility and activity led to a substantial modification in the evolution of the movement of goods and people through ports. The successive extensions and phases of the state of alarm led to variations in the type and degree of limitations that affected port activity.

The effect of mobility restrictions throughout the year is reflected in the statistics showing car and lorry movements through the three entrances to the port. In the weeks prior to the declaration of the state of alarm, an average of 5,458 cars and 3,186 lorries per working day entered and exited through the three port accesses.

The lowest number of entries and exits was recorded in April: an average of 2,820 passenger car movements, 52% of the pre-pandemic figure. The activity partially recovered in subsequent months, reaching a maximum of 88% in October. In the period with the greatest restriction of mobility, between March 30 and April 12, the daily average was 2,265 cars with an activity level of 41%.

Monthly crude oil imports in the last 5 years



Traffic evolution

In 2020, the Port of Tarragona handled a total of 26,508 thousand tons of cargo, of which 26,341 were liquid bulks, solid bulks and general merchandise (maritime traffic). There were no cargo transshipment operations during the year.

Maritime traffic in the year fell by 19.5% compared to the previous year. The main cause was a decrease in solid bulk operations (-33.3%) resulting from less movement in the coal and petroleum coke group, due to the closure of power stations, and a decrease in cereal and flour imports due to the abundant harvest for the year on the Iberian Peninsula.

Liquid bulks and general merchandise saw a similar decrease, 13.6% in the former and 13.4% in the latter. In general merchandise, conventional cargo was more affected (-14.7%) than containerised freight (-9.5%).

The number of calls by commercial vessels in 2020 was 2,191, a decrease of 14.1%, while the GT decreased by 23.8% due to the greater impact of the reduction in the activity of larger vessels.

The greatest impact was seen in passenger numbers due to the mobility restrictions imposed. Only one cruise ship was able to dock in the port before the state of alarm was declared; it was carrying a total of 1,463 cruise passengers who used the facilities of the Port of Tarragona. Maritime traffic for the year was 1,412 thousand tons due to the decrease in coal operations, a percentage fall of 55.5%.

The number of cars loaded and unloaded in the port was 127,999, a decrease of 39.4% compared to those handled in the previous year.

To the impact of Covid-19, we can add the closure of the coal power stations, the year's good cereal harvest, the effects of Storm Gloria (which kept the port closed for several days and caused significant material damage), and the impact of the IQOXE explosion on the chemical industry activity. All these factors led to a year with a significant decrease in activity.

	2019	2020	Variation	Var.%
BULK LIQUIDS	21.210,5	18.319,6	-2.890,9	-13,6%
BULK SOLIDS	9.718,8	6.481,0	-3.237,8	-33,3%
GENERAL CARGO	1.778,7	1.540,6	-238,1	-13,4%
In containers	454,4	411,2	-43,2	-9,5%
In other means	1.324,3	1.129,4	-194,9	-14,7%
MARITIME TRAFFIC	32.708,0	26.341,2	-6.366,8	-19,5%
VICTUALLING	89,3	66,4	-22,9	-25,6%
FISHING	2,9	1,7	-1,2	-41,4%
INTERIOR TRAFFIC	14,5	99,2	84,7	584,1%
PORT TRAFFIC	32.814,7	26.508,6	-6.306,1	-19,2%
OVERLAND	380,8	293,9	-86,9	-22,8%
TOTAL	33.195,6	26.802,5	-6.393,1	-19,3%

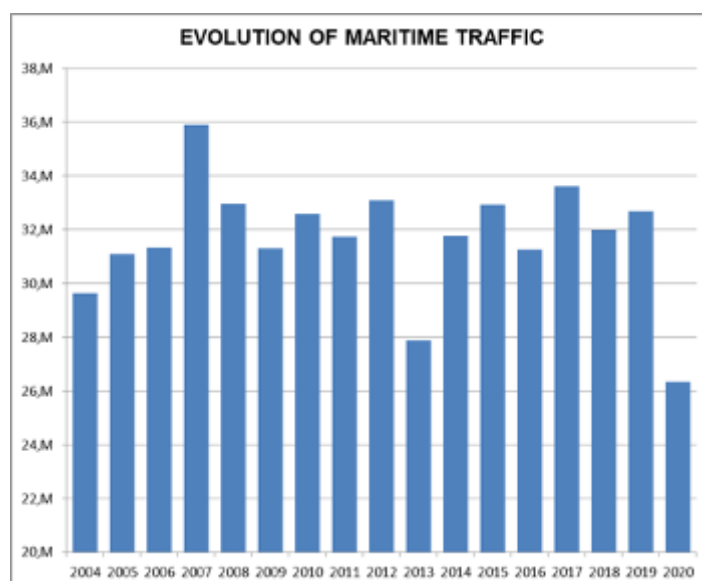
(Data in thousands of tons)

	2019	2020	Variation	Var.%
MERCHANT VESSELS	2.552	2.191	-361	-14,1%
CRUISE SHIPS	63	1	-62	-98,4%
CRUISE PASSENGERS	128.089	1.463	-126.626	-98,9%
CARS	211.129	127.999	-83.130	-39,4%
TEUs	47.985	43.787	-4.198	-8,7%

(Data in units)

	2019	2020	Variation	Var.%
G.T.	49.010,5	37.361,9	-11.648,6	-23,8%
TRANSSHIP. (unloaded)	107,5	0,0	-107,5	-100,0%
MARITIME TRANSIT	3.170,3	1.412,3	-1.758,0	-55,5%

(Data in thousands of tons or thousands of units GT)



Cargo types

The decrease in crude oil imports is a consequence of the 18.5% fall in petroleum product consumption in Spain during the year compared to 2019, with 48,719,091 tons of all petroleum products consumed in 2020. Of particular significance is the reduction in kerosene consumption and the biggest reduction among the diverse products, 65.1%, which led to the stoppage of the Tarragona refinery in order to reduce a surplus of stocks caused by the collapse in demand. Under normal conditions, the Tarragona refinery is capable of producing 1.1 million tons of kerosene annually. Total kerosene consumption in 2019 in Spain was 6.9 million tons but that fell to 2.4 million tons in 2020.

In 2020, maritime traffic in the Port of Tarragona decreased by 19.5% compared to 2019, highlighting the decrease of 26.7% (2,592 thousand tons) in crude imports. This fall was partially offset by imports of the other petroleum products (2,733 thousand tons) needed to maintain the activity of the Tarragona petrochemical complex, which represented an increase of 23.3% over the previous year. The other refined petroleum products handled were: fuel oil 2,232 thousand tons (-13.8%), diesel 1,219 thousand tons (+2.4%), gasoline 911 thousand tons (-24.8%), and petroleum energy gases 1,547 thousand tons (-15.5%).

The greatest decrease in tons handled was in crude oil, which fell from 9,722 thousand tons in 2019 to 7,129 thousand tons in 2020 (-2,592 mt). Coal and petroleum coke exceed this in percentage terms with a decrease of 64.9% and 808 thousand tons handled (-1,498 mt).

This is followed in importance by a decrease of 1,154 thousand tons in cereals and their flours, 27.4% less than the previous year and a total of 3,061 thousand tons handled.

More distanced is the movement of salt as solid bulk at 380 thousand tons (-37.1%), as a result of the restart of activity of the company's facilities in the Port of Barcelona after some years of work on the infrastructure.

Along with some of the other petroleum products, chemical products maintained the previous year's level (-0.3%) with 1,774 thousand tons handled, of which 83% was as liquid bulk, 12% as solid bulk and 5% as general merchandise.

Although less important in overall port activity, the movement of asphalt should be highlighted with 847 thousand tons and a growth of 14.8% (+109 thousand tons).

Tarragona, April 2021

4.1 Tráfico de pasajeros / Passenger traffic

4.1.1 Pasajeros / Passengers

4.1.1.1 Número de pasajeros / Passengers numbers

		Cabotaje / Domestic	Exterior / Foreign	Total / Total	Interior / Local
En régimen de transporte / Regular	Embarcados / Embarked	-	-	-	-
	Desembarcados / Disembarked	-	-	-	-
	Total / Total	-	-	-	-
De crucero / Cruise	Inicio de línea / Start of cruise	-	-	3	-
	Fin de línea / End of cruise	-	-	2	-
	En tránsito / In transit	-	-	1.458	-
	Total / Total	-	-	1.463	-
Otros pasajeros / Other passengers		-	-	-	-
TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS		-	-	1.463	-

4.1.1.2 Pasajeros en régimen de transporte, número. Puertos de embarque y desembarque / Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination

Sin movimientos / Without movement

4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades /
Number of vehicles with passengers

Sin movimientos / Without movement

4.2 Buques / Vessels

4.2.1 Buques mercantes / Merchant ships

4.2.1.1 Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage

	TOTAL	Hasta 3.000 GT / Up to 3.000 GT	De 3.001 a 5.000 GT / 3.001 to 5.000 GT	De 5.001 a 10.000 G.T. / 5.001 to 10.000 GT	De 10.001 a 25.000 GT / 10.001 to 25.000 GT	De 25.001 a 50.000 GT / 25.001 to 50.000 GT	Más de 50.000 GT / Over 50,000 GT
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	36	1	2	27	6	-	-
GT	267.190	2.998	7.556	164.036	92.600	-	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.153	192	335	584	540	381	121
GT	37.093.383	502.811	1.378.011	4.111.545	9.388.927	13.607.181	8.104.908
TOTAL							
Número / Number	2.189	193	337	611	546	381	121
GT	37.360.573	505.809	1.385.567	4.275.581	9.481.527	13.607.181	8.104.908
Porcentaje sobre el total % / Percentage of total							
Número / Number	100,00%	8,82 %	15,40 %	27,91 %	24,94 %	17,41 %	5,53 %
GT	100,00%	1,35 %	3,71 %	11,44 %	25,38 %	36,42 %	21,69 %

4.2.1.2 Distribución por bandera / Distribution by flag

Banderas / Fags	Nº de buques / Nº of vessels	GT / GT	Banderas / Fags	Nº de buques / Nº of vessels	GT / GT
ALEMANIA	13	329.724	ISRAEL	11	445.962
ANTIGUA Y BARBUDA	95	663.459	ITALIA	185	2.188.361
ARABIA SAUDI	1	29.168	JAMAICA	1	8.314
ARGELIA	53	736.535	JAPON	2	42.230
AZERBAIYAN	1	4.182	LIBANO	23	95.688
BARBADOS	7	81.526	LIBERIA	174	5.066.165
BELGICA	5	31.887	LITUANIA	2	4.962
BELIZE	6	66.090	LUXEMBURGO	1	23.248
CAMBOYA	5	14.935	MALTA	404	5.040.870
CANADA	1	8.882	MOLDAVIA	1	15.950
CHINA	6	125.951	MONTENEGRO	1	24.288
CHIPRE	30	191.865	NORUEGA	28	500.636
COMORES	7	15.055	PALAU	5	25.627
CROACIA	2	123.117	PANAMA	150	4.031.782
CURAZAO	2	13.080	PORTUGAL	155	1.471.423
DINAMARCA	31	370.131	REINO UNIDO	86	1.121.506
E.E.U.U.	1	15.549	REPUBLICA DE KOREA	1	55.729
ESPAÑA	36	267.190	RUSSIA	12	57.984
FILIPINAS	10	194.684	SAN VICENTE Y GRANADINAS	4	54.565
FINLANDIA	1	6.154	SIERRA LEONA	11	56.842
FRANCIA	8	62.484	SINGAPUR	79	1.895.703
GIBRALTAR	23	214.966	SUECIA	1	67.141
GRAN BAHAMAS	65	2.488.386	TANZANIA	5	12.555
GRECIA	29	1.247.674	TOGO	24	69.960
HOLANDA	88	675.271	TURQUIA	40	234.232
HONG KONG	34	1.155.360	VANUATU	9	41.552
INDIA	2	52.191	Total	2.189	37.360.573
IRLANDA	14	117.128			
IS. MARSHALL	140	4.198.144			
ISLA DE MAN	13	339.482			
ISLAS CAIMAN	41	823.278			
ISLAS COOK	4	43.770			

4.2.1.3 Distribución por tipos de buque / Distribution by types of vessels

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS		ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		Total	
		Número / Number	G.T. / G.T.	Número / Number	G.T. / G.T.	Número / Number	G.T. / G.T.
GRANELEROS LÍQUIDOS / TANKERS	Graneleros líquidos	21	129.920	1.192	19.437.549	1.213	19.567.469
	Total	21	129.920	1.192	19.437.549	1.213	19.567.469
GRANELEROS SÓLIDOS / BULK-CARRIERS	Graneleros solidos	8	56.696	188	4.593.627	196	4.650.323
	Total	8	56.696	188	4.593.627	196	4.650.323
	Carga General	3	10.554	431	3.053.363	434	3.063.917
CARGA GENERAL / GENERAL CARGO	Transportes Especializados	0	0	74	1.109.415	74	1.109.415
	Total	3	10.554	505	4.162.778	508	4.173.332
RO-RO / RO RO	RO-RO Mercancías	0	0	119	5.452.047	119	5.452.047
	RO-RO Mixtos	4	70.020	8	409.938	12	479.958
	RO-RO Pasaje	0	0	0	0	0	0
	Total	4	70.020	127	5.861.985	131	5.932.005
	Pasaje Crucero	0	0	1	54.763	1	54.763
PASAJE / PASSENGERS	Pasaje Rápido	0	0	0	0	0	0
	Pasaje Otros Buques	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	1	54.763	1	54.763
PORTACONTENEDORES / CONTAINERS	Portacontenedores	0	0	137	2.965.050	137	2.965.050
	Total	0	0	137	2.965.050	137	2.965.050
	Pesqueros de altura congeladores	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES MERCANTES / OTHER MERCHANT SHIPS	Otros Buques	0	0	3	17.631	3	17.631
	Desconocido	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	3	17.631	3	17.631
Total		36	267.190	2.153	37.093.383	2.189	37.360.573

4.2.2 Buques de guerra entrados en el año / Warships entered during the year

Buques de guerra / Warships	Nacionales / Spanish	Extranjeros / Foreign	Total
Número / Number	2	-	2
GT	1.330	-	1.330

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fresh fish vessels

Embarcaciones / Boats	Total / Total
Con base en el puerto / Based in the port	
Número / Number	204
TRB / GRT	3.025

4.2.4 Embarcaciones de recreo / Leisure craft

Con base en el puerto / Based in the port	Total / Total
Número / Number	378
GT	3.135

4.2.5 Buques entrados para desguace / Vessels entered for breaking up

Sin movimientos / Without movement

4.2.6 Otras embarcaciones / Others vessels

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
BUQUE DE GUERRA / WARSHIP	2	1.330
DESCONOCIDO - OTROS NO MERCANTES / UNKNOWN	28	26.614
DRAGAS / DRAGAS	22	31.031
REMOLCADORES-EMPUJADORES / TOWING	37	13.230
YATE / YACHT	67	67.373
TOTAL	156	139.578



4.3 Mercancías, toneladas / Goods, tons

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio /
Handled at port authority quays and berths

	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
a) Graneles líquidos / Liquid bulks	Otros productos petrolíferos				13	23.963	23.976	13	23.963	23.976
	Petroleo crudo		25.616	25.616		724.125	724.125		749.741	749.741
	Gas-oil	106.716	10.911	117.627	449		449	107.165	10.911	118.076
	Asfalto	117.638	5.577	123.215	622.233		622.233	739.871	5.577	745.448
	Fuel-oil	113.979	225.723	339.702	21.005	289.582	310.587	134.984	515.305	650.289
	Total	338.333	267.827	606.159	643.700	1.037.670	1.681.370	982.033	1.305.497	2.287.530
b) Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation	Cereales y sus harinas					11.998	11.998		11.998	11.998
	Carbones y coque del petroleo				21.114	156.858	177.972	21.114	156.858	177.972
	Piensos y forrajes					6.510	6.510		6.510	6.510
	Total				21.114	175.366	196.480	21.114	175.366	196.480
c) Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation	Otros minerales y residuos metalicos					34.113	34.113		34.113	34.113
	Otros minerales no metalicos					5.969	5.969		5.969	5.969
	Chatarras de hierro	5.021		5.021	23.933	8	23.941	28.955	8	28.963
	Productos quimicos		3.526	3.526		216.675	216.675		220.201	220.201
	Resto de mercancías		29.526	29.526		2.799	2.799		32.325	32.325
	Cemento y clinker				32.264		32.264	32.264		32.264
	Cereales y sus harinas				16.291	1.299.586	1.315.878	16.291	1.299.586	1.315.878
	Materiales de construccion elaborados	4.528		4.528	6	6	13	4.534	6	4.540
	Mineral de hierro					11.973	11.973		11.973	11.973
	Frutas, hortalizas y legumbres					26.869	26.869		26.869	26.869
	Sal comun				251.093	128.765	379.858	251.093	128.765	379.858
	Abonos naturales y artificiales		4.227	4.227		124.008	124.008		128.235	128.235
	Carbones y coque del petroleo				134	9.171	9.305	134	9.171	9.305
	Fosfatos					81.696	81.696		81.696	81.696
	Potasas	4.720		4.720	9.157	8.834	17.991	13.877	8.834	22.711
	Piensos y forrajes				139.063	1.238.570	1.377.633	139.063	1.238.570	1.377.633
	Total	14.269	37.279	51.547	471.942	3.189.044	3.660.986	486.210	3.226.323	3.712.533
d) Mercancía general / General cargo	Papel y pasta				219	1	219	219	1	219
	Otros productos alimenticios				1.592	15	1.606	1.592	15	1.606

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

		Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total			
		Mercancías / Goods	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
d) Mercancía general / General cargo	Otros minerales y residuos metalicos				22		22	22			22
	Otros minerales no metalicos				26	8.921	8.947	26	8.921		8.947
	Otros productos petroliferos				8		8	8			8
	Otros productos metalurgicos				415	1	416	415	1		416
	Biocombustibles				244		244	244			244
	Productos quimicos				4.096	52	4.148	4.096	52		4.148
	Productos siderurgicos				5.265	245.659	250.924	5.265	245.659		250.924
	Resto de mercancías		253	253	61.544	45.135	106.679	61.544	45.388		106.932
	Petroleo crudo				1		1	1			1
	Cemento y clinker				4		4	4			4
	Cereales y sus harinas				21		21	21			21
	Asfalto				17		17	17			17
	Materiales de construccion elaborados				24.491	50	24.541	24.491	50		24.541
	Maderas y corcho				7.754		7.754	7.754			7.754
	Maq., Aparatos, Herramientas y Repuestos	302	231	534	13.561	1.983	15.543	13.863	2.214		16.077
	Aceites Y Grasas				589	1	589	589	1		589
	Frutas, Hortalizas y Legumbres				1.676	139.016	140.692	1.676	139.016		140.692
	Sal Comun				384		384	384			384
	Abonos Naturales y Artificiales				372		372	372			372
	Fuel-Oil				109		109	109			109
	Conservas				538	17	555	538	17		555
	Automoviles Y Sus Piezas	1.084		1.084	3.048	14.201	17.249	4.132	14.201		18.334
	Pienso Y Forrajes				1.301		1.301	1.301			1.301
	Tabaco, Cacao, Cafe y Especies				99	5	105	99	5		105
	Tara Plataformas y Camiones (Ro-Ro)					47	47		47		47
	Tara De Contenedores				12.560	12.854	25.414	12.560	12.854		25.414
	Vinos, Bebidas, Alcoholes y Derivados				1.521	16	1.537	1.521	16		1.537
	Total	1.387	484	1.871	141.474	467.974	609.448	142.860	468.459		611.319
Total	353.988	305.590	659.578	1.278.230	4.870.055	6.148.284	1.632.217	5.175.644		6.807.862	

No Se Incluyen Los Transbordos / Not Including Transhipments

4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares /
Handled at private quays and berths

	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
a) Graneles líquidos / Liquid bulks	Otros productos alimenticios					8.136	8.136		8.136	8.136
	Otros productos petrolíferos	49.490	517.730	567.220	491.179	1.649.836	2.141.015	540.669	2.167.566	2.708.235
	Biocombustibles	16.554	88.950	105.504	1.430	35.490	36.920	17.985	124.439	142.424
	Productos químicos	86.545	57.814	144.359	694.472	629.350	1.323.822	781.017	687.164	1.468.181
	Petroleo crudo					6.380.147	6.380.147		6.380.147	6.380.147
	Gas-oil	148.104	44.823	192.927	642.584	265.508	908.092	790.688	310.331	1.101.019
	Gases energéticos del petroleo	1.485	12.925	14.410		1.532.871	1.532.871	1.485	1.545.797	1.547.282
	Gasolina	138.680		138.680	281.227	491.992	773.219	419.908	491.992	911.899
a) Graneles líquidos / Liquid bulks	Asfalto	91.758		91.758	9.889		9.889	101.647		101.647
	Aceites y grasas	1.179	1.189	2.368		26.862	26.862	1.179	28.051	29.230
	Abonos naturales y artificiales					49.731	49.731		49.731	49.731
	Fuel-oil	684.737	223.822	908.559	512.134	161.472	673.606	1.196.871	385.294	1.582.165
	Piensos y forrajes					1.999	1.999		1.999	1.999
	Total	1.218.532	947.252	2.165.785	2.632.916	11.233.394	13.866.309	3.851.448	12.180.646	16.032.094
b) Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation	Chatarras de hierro					3.201	3.201		3.201	3.201
	Habas de soja					32.835	32.835		32.835	32.835
	Cemento y clinker					51.070	51.070		51.070	51.070
	Cereales y sus harinas					1.731.796	1.731.796		1.731.796	1.731.796
	Materiales de construcción elaborados	4.010		4.010				4.010		4.010
	Frutas, hortalizas y legumbres					15.070	15.070		15.070	15.070
	Carbones y coque del petroleo		7.698	7.698	199.814	414.040	613.854	199.814	421.739	621.553
	Piensos y forrajes					112.434	112.434		112.434	112.434
Total		4.010	7.698	11.708	199.814	2.360.446	2.560.260	203.824	2.368.145	2.571.968

	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
d) Mercancía general / General cargo	Papel y pasta	4.004	2.191	6.194	57.457	338.625	396.082	61.461	340.816	402.276
	Otros productos alimenticios	1.692		1.692	3.358	415	3.773	5.050	415	5.465
	Otros minerales y residuos metálicos		101	101	1	13	15	1	115	116
	Otros minerales no metálicos	1.169		1.169	1.873	6.824	8.697	3.042	6.824	9.866
	Otros productos petrolíferos	998		998	5	20	25	1.003	20	1.023
	Otros productos metalúrgicos	4		4	85	223	308	89	223	312
	Biocombustibles	2.564		2.564	394	213	607	2.958	213	3.171
	Chatarras de hierro		37	37					37	37
	Productos químicos	4.766	21	4.787	39.971	37.378	77.350	44.738	37.399	82.137
	Productos siderúrgicos	159		159	49.393	23.904	73.297	49.553	23.904	73.456
	Resto de mercancías	1.315	6.444	7.759	14.048	8.269	22.317	15.362	14.713	30.075
	Habas de soja					7.231	7.231		7.231	7.231
	Pescados congelados y refrigerados					68	68		68	68
	Cereales y sus harinas	8		8	75	1.658	1.732	83	1.658	1.740
	Gas natural					12	12		12	12
	Asfalto				526		526	526		526
	Materiales de construcción elaborados	419	23	442	2.159	923	3.082	2.577	947	3.524
	Maderas y corcho				11	790	800	11	790	800
	Maq., Aparatos, herramientas y repuestos	690	117	807	7.031	2.374	9.405	7.721	2.491	10.212
	Aceites y grasas	594		594	887		887	1.481		1.481
	Frutas, hortalizas y legumbres	10		10	6.227	15.305	21.532	6.237	15.305	21.542
	Sal común	246		246	82		82	328		328
	Abonos naturales y artificiales	24		24	92	2	94	116	2	118

	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
d) Mercancía general / General cargo	Fuel-oil				4	27	31	4	27	31
	Conservas	105		105	589	378	967	694	378	1.072
	Automoviles y sus piezas	1.444	1.449	2.893	42.061	114.317	156.377	43.505	115.766	159.271
	Piensos y forrajes	9.830		9.830	7.292	2.652	9.944	17.122	2.652	19.774
	Tabaco, cacao, cafe y especias				937	3.796	4.733	937	3.796	4.733
	Tara de contenedores	12.127	7.930	20.057	21.082	26.752	47.834	33.208	34.683	67.891
	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados	636	50	686	20.293	27	20.320	20.928	78	21.006
	Total	42.804	18.363	61.167	275.931	592.195	868.126	318.735	610.557	929.292
Total		1.265.346	973.313	2.238.659	3.108.661	14.186.034	17.294.696	4.374.007	15.159.348	19.533.355

No se incluyen los transbordos /
not including transhipments



4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año /
Loaded and unloaded during the year

	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
a) Graneles líquidos / Liquid bulks	Otros productos alimenticios					8.136	8.136		8.136	8.136
	Otros productos petrolíferos	49.490	517.730	567.220	491.191	1.673.799	2.164.991	540.682	2.191.529	2.732.211
	Biocombustibles	16.554	88.950	105.504	1.430	35.490	36.920	17.985	124.439	142.424
	Productos químicos	86.545	57.814	144.359	694.472	629.350	1.323.822	781.017	687.164	1.468.181
	Petróleo crudo		25.616	25.616		7.104.272	7.104.272		7.129.887	7.129.887
	Gas-oil	254.820	55.734	310.554	643.034	265.508	908.542	897.854	321.242	1.219.095
	Gases energéticos del petróleo	1.485	12.925	14.410		1.532.871	1.532.871	1.485	1.545.797	1.547.282
	Gasolina	138.680		138.680	281.227	491.992	773.219	419.908	491.992	911.899
	Asfalto	209.395	5.577	214.972	632.122		632.122	841.518	5.577	847.095
	Aceites y grasas	1.179	1.189	2.368		26.862	26.862	1.179	28.051	29.230
	Abonos naturales y artificiales					49.731	49.731		49.731	49.731
	Fuel-oil	798.716	449.545	1.248.261	533.139	451.054	984.193	1.331.855	900.599	2.232.454
	Pienso y forrajes					1.999	1.999		1.999	1.999
	Total	1.556.865	1.215.079	2.771.944	3.276.616	12.271.064	15.547.680	4.833.481	13.486.143	18.319.624
b) Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation	Chatarras de hierro					3.201	3.201		3.201	3.201
	Habas de soja					32.835	32.835		32.835	32.835
	Cemento y clínker					51.070	51.070		51.070	51.070
	Cereales y sus harinas					1.743.794	1.743.794		1.743.794	1.743.794
	Materiales de construcción elaborados	4.010		4.010				4.010		4.010
	Frutas, hortalizas y legumbres					15.070	15.070		15.070	15.070
	Carbones y coque del petróleo		7.698	7.698	220.928	570.898	791.826	220.928	578.597	799.525
	Pienso y forrajes					118.944	118.944		118.944	118.944
	Total	4.010	7.698	11.708	220.928	2.535.813	2.756.741	224.937	2.543.511	2.768.449
c) Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation	Otros minerales y residuos metálicos					34.113	34.113		34.113	34.113
	Otros minerales no metálicos					5.969	5.969		5.969	5.969
	Chatarras de hierro	5.021		5.021	23.933	8	23.941	28.955	8	28.963
	Productos químicos		3.526	3.526		216.675	216.675		220.201	220.201

	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
c) Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation	Resto de mercancías		29.526	29.526		2.799	2.799		32.325	32.325
	Cemento y clinker				32.264		32.264	32.264		32.264
	Cereales y sus harinas				16.291	1.299.586	1.315.878	16.291	1.299.586	1.315.878
	Materiales de construcción elaborados	4.528		4.528	6	6	13	4.534	6	4.540
	Mineral de hierro					11.973	11.973		11.973	11.973
	Frutas, hortalizas y legumbres					26.869	26.869		26.869	26.869
	Sal común				251.093	128.765	379.858	251.093	128.765	379.858
	Abonos naturales y artificiales		4.227	4.227		124.008	124.008		128.235	128.235
	Carbones y coque del petróleo				134	9.171	9.305	134	9.171	9.305
	Fosfatos					81.696	81.696		81.696	81.696
	Potasas	4.720		4.720	9.157	8.834	17.991	13.877	8.834	22.711
	Piensos y forrajes				139.063	1.238.570	1.377.633	139.063	1.238.570	1.377.633
	Total	14.269	37.279	51.547	471.942	3.189.044	3.660.986	486.210	3.226.323	3.712.533
d) Mercancía general / General cargo	Papel y pasta	4.004	2.191	6.194	57.676	338.625	396.301	61.680	340.816	402.496
	Otros productos alimenticios	1.692		1.692	4.950	430	5.379	6.641	430	7.071
	Otros minerales y residuos metálicos		101	101	23	13	36	23	115	137
	Otros minerales no metálicos	1.169		1.169	1.899	15.745	17.644	3.068	15.745	18.813
	Otros productos petrolíferos	998		998	12	20	32	1.010	20	1.030
	Otros productos metalúrgicos	4		4	500	224	724	504	224	728
	Biocombustibles	2.564		2.564	638	213	850	3.202	213	3.414
	Chatarras de hierro		37	37					37	37
	Productos químicos	4.766	21	4.787	44.067	37.431	81.498	48.833	37.451	86.285
	Productos siderúrgicos	159		159	54.658	269.563	324.220	54.817	269.563	324.380
	Resto de mercancías	1.315	6.697	8.012	75.592	53.404	128.996	76.907	60.101	137.008
	Habas de soja					7.231	7.231		7.231	7.231
	Petróleo crudo				1		1	1		1
	Pescados congelados y refrigerados					68	68		68	68
	Cemento y clinker				4		4	4		4
	Cereales y sus harinas	8		8	96	1.658	1.753	104	1.658	1.762

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Gas natural					12	12		12	12
Asfalto				544		544	544		544
Materiales de construcción elaborados	419	23	442	26.650	973	27.623	27.069	996	28.065
Maderas y corcho				7.765	790	8.554	7.765	790	8.554
Maq., Aparatos, herramientas y repuestos	993	348	1.341	20.591	4.357	24.948	21.584	4.705	26.289
Aceites y grasas	594		594	1.476	1	1.476	2.070	1	2.070
Frutas, hortalizas y legumbres	10		10	7.903	154.321	162.224	7.913	154.321	162.234
Sal comun	246		246	466		466	712		712
Abonos naturales y artificiales	24		24	465	2	467	488	2	490
Fuel-oil				114	27	141	114	27	141
Conservas	105		105	1.127	395	1.522	1.231	395	1.627
Automoviles y sus piezas	2.528	1.449	3.977	45.109	128.518	173.627	47.637	129.967	177.604
Piensos y forrajes	9.830		9.830	8.593	2.652	11.245	18.423	2.652	21.075
Tabaco, cacao, café y especias				1.036	3.802	4.838	1.036	3.802	4.838
Tara plataformas y camiones (ro-ro)					47	47		47	47
Tara de contenedores	12.127	7.930	20.057	33.641	39.607	73.248	45.768	47.537	93.305
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados	636	50	686	21.813	44	21.857	22.449	94	22.543
Total	44.191	18.847	63.038	417.405	1.060.169	1.477.574	461.595	1.079.016	1.540.611
Total	1.619.334	1.278.903	2.898.237	4.386.891	19.056.089	23.442.980	6.006.225	20.334.992	26.341.217
No se incluyen los transbordos / not including transshipments									

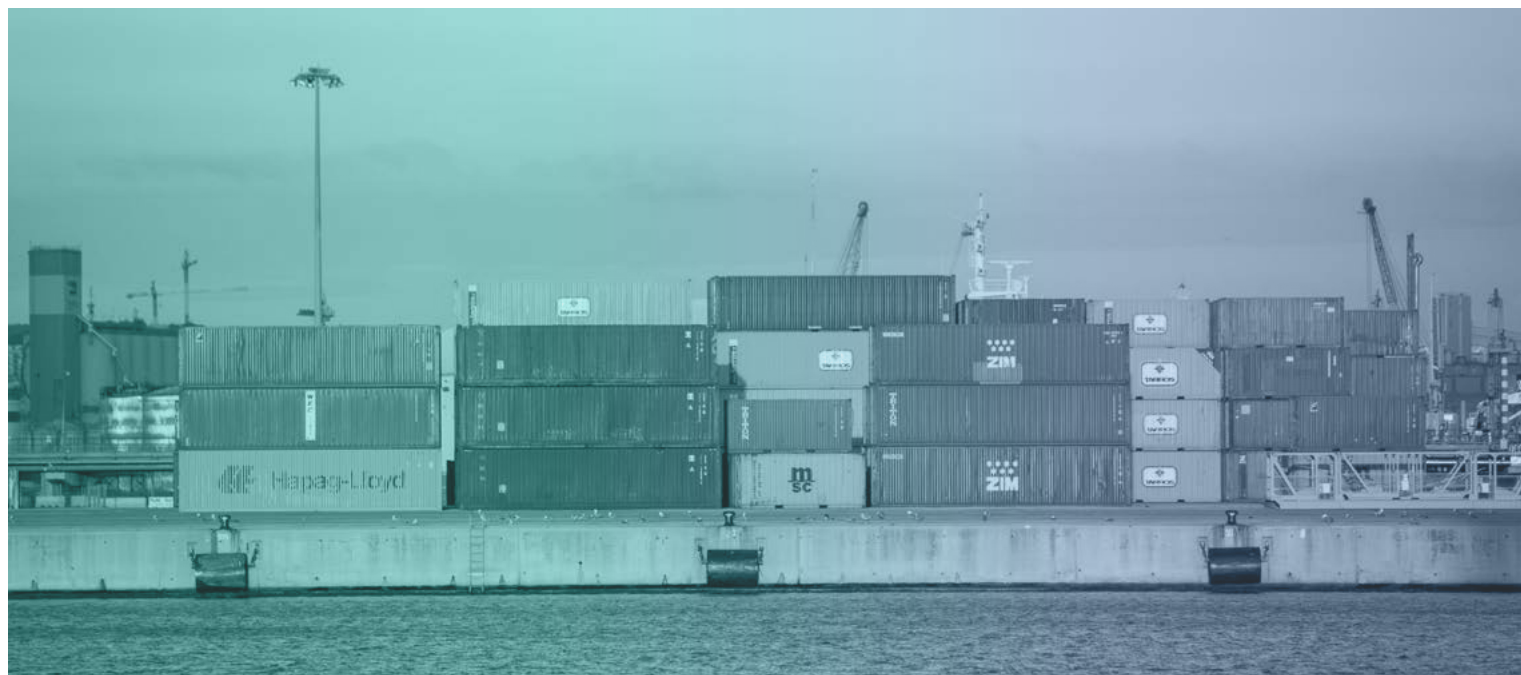
4.3.4 Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by country of origin and destination

País / Country	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
ALBANIA	6.199	540.128	546.327
ALEMANIA	88.193	117.684	205.877
ANGOLA	0	1.429.343	1.429.343
ANTIGUA Y BARBUDA	7	0	7
ARABIA SAUDI	133.635	203.197	336.831
ARGELIA	221.096	1.845.534	2.066.631
ARGENTINA	0	444.575	444.575
BARBADOS	7	0	7
BELGICA	66.714	186.806	253.521
BRASIL	82	1.603.184	1.603.266
BULGARIA	75	444.550	444.625

País / Country	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
CAMERUN	451	0	451
CANADA	0	94.305	94.305
CHINA	57.361	82.845	140.205
CHIPRE	4.684	24	4.708
COLOMBIA	122	25.774	25.897
CONGO	0	372.800	372.800
COSTA MARFIL	0	8.323	8.323
COSTA RICA	36.640	71.243	107.884
DESCONOCIDO	33.787	0	33.788
DINAMARCA	0	31.119	31.119
DJIBOUTI	0	3.271	3.271

País / Country	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
E.E.U.U.	384.087	1.619.145	2.003.232
ECUADOR	0	150	150
EGIPTO	37.970	155.421	193.392
EL SALVADOR	90	0	90
ESLOVENIA	0	52.799	52.799
ESPAÑA	1.619.608	1.278.903	2.898.512
ESTONIA	0	32.831	32.831
FINLANDIA	0	100.326	100.326
FRANCIA	363.218	192.407	555.625
GABON	0	9.550	9.550
GHANA	138	0	138
GIBRALTAR	384.081	1	384.081
GRAN BAHAMAS	0	1	1
GRECIA	112.460	63.315	175.775
GUINEA-CONAK	54	0	54
GUINEA ECUA.	20.971	480.357	501.327
GUYANA	0	5.188	5.188
HOLANDA	397.101	239.151	636.252
HONG KONG	20	12	32
INDIA	0	120.768	120.768
INDONESIA	17.467	81.951	99.418
IRAN	0	2.434	2.434
IRLANDA	4	2.931	2.934
IS. MARSHALL	17	1	19
ISLA DE MAN	18	9	27
ISRAEL	79.057	20.268	99.325
ITALIA	377.031	519.984	897.015
JAPON	0	125	125
JORDANIA	2.989	8.834	11.823
KENIA	0	4.323	4.323
LETONIA	0	67.147	67.147
LIBANO	22.492	0	22.492
LIBERIA	62	3	65
LIBIA	13.036	401.363	414.399
LITUANIA	0	81.140	81.140
LUXEMBURGO	0	2	2
MACEDONIA	53	0	53
MALASIA	95.987	12.254	108.241

País / Country	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
MALTA	88.300	33.041	121.341
MARRUECOS	233.153	109.199	342.352
MEXICO	9.456	319.482	328.938
MOLDAVIA	0	1.643	1.643
MONTENEGRO	0	11.515	11.515
NIGERIA	27.251	690.305	717.556
NORUEGA	924	11.758	12.682
NUE. ZELANDA	0	50.625	50.625
PAKISTAN	0	17.678	17.678
PANAMÁ	60	4	64
POLONIA	13	191.981	191.993
PORTUGAL	67.665	77.591	145.256
PUERTO RICO	5.516	0	5.516
QATAR	26.998	7.924	34.922
R.DOMINICANA	21.617	2.239	23.856
REINO UNIDO	194.091	121.497	315.588
REPUBLICA DE KOREA	0	174.808	174.808
RUMANIA	3.010	243.626	246.636
RUSIA	1.705	2.568.249	2.569.954
SENEGAL	29.193	0	29.193
SERBIA	0	1.601	1.601
SIERRA LEONA	0	0	0
SINGAPUR	103.959	23.468	127.428
SIRIA	166	0	166
SUDAFRICA	472	20.502	20.974
SUECIA	22.911	93.584	116.495
TAIWAN	3.600	9.172	12.772
THAILANDIA	11.787	27	11.814
TOGO	104.629	1.898	106.526
TRINIDAD-TOB	0	127.531	127.531
TUNEZ	52.000	74.906	126.906
TURQUIA	385.352	953.809	1.339.161
U.E. ARABES	0	200	200
UCRANIA	10.278	1.267.593	1.277.871
URUGUAY	0	64.631	64.631
VENEZUELA	25.053	0	25.053
VIETNAM	0	5.106	5.106
Total	6.006.225	20.334.992	26.341.217



4.3.5 Mercancías transbordadas / *Transhipped goods*

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic	Exterior / Foreign	Total
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	-
Mercancía general / General goods	-	-	-
Total	-	-	-

4.3.6 Tráfico roll-on / roll-off / roll-on / *Roll-off traffic*4.3.6.1 Resumen del tráfico roll-on / roll-off / *Summary of the traffic roll-on / roll-off*

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic	Exterior / Foreign	Total
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / Containerised	-	-	-
En otros medios / By other means	2.521	49.011	51.532
TOTAL	2.521	49.011	55.310
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / Containerised	-	-	-
En otros medios / By other means	1.449	133.405	134.854
TOTAL	1.449	133.405	134.854
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / Containerised	-	-	-
En otros medios / By other means	3.970	182.416	186.386
TOTAL	3.970	182.416	190.164

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (uti) roll-on / Roll-off / *Units of intermodal roll-on / Roll-off transport*Sin movimientos / *Without movement*

4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancías /
Units of vehicles considered as good

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
Tractores y cabezas tractoras / Tractors				3		3			3
Autobuses / Buses (8702A y B)	-	-	-	35	15	50	35	15	50
Turismos / Cars (8703A, B, C y D)	1.874	1.259	3.133	34.604	90.262	124.866	36.478	91.521	127.999
Camiones / Trucks (8704A)	-	-	-	6	16	22	6	16	22
Vehículos especiales / Special vehicles (8705)	-	-	-	2	10	12	2	10	12
Carretillas automóviles / Carretillas car	-	-	-	27	1	28	27	1	28
Motocicletas / Motorcycles (8711)	-	-	-	41	23	64	41	23	64
TOTAL	1.874	1.259	3.133	34.718	90.327	125.045	36.592	91.586	128.178

4.3.7 Clasificación de mercancías / Classification of goods

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by type

		Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
			Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1	Petróleo crudo / Crude oil	0	25.616	25.616	1	7.104.272	7.104.272	1	7.129.887	7.129.888
	2	Fuel-oil / Fuel oil	798.716	449.545	1.248.261	533.253	451.081	984.333	1.331.969	900.625	2.232.594
	3	Gas-oil / Gas oil	254.820	55.734	310.554	643.034	265.508	908.542	897.854	321.242	1.219.095
	4	Gasolina / Petrol	138.680	0	138.680	281.227	491.992	773.219	419.908	491.992	911.899
	6	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	50.489	517.730	568.218	491.204	1.673.819	2.165.023	541.692	2.191.549	2.733.241
	7	Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	1.485	12.925	14.410	0	1.532.871	1.532.871	1.485	1.545.797	1.547.282
	12	Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	7.698	7.698	221.062	580.070	801.131	221.062	587.768	808.830
	35	Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	12	12	0	12	12
	51	Biocombustibles / Biofuel	19.118	88.950	108.068	2.068	35.702	37.771	21.187	124.652	145.839
	Total		1.263.308	1.158.197	2.421.506	2.171.848	12.135.327	14.307.174	3.435.156	13.293.524	16.728.680
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	8	Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	11.973	11.973	0	11.973	11.973
	10	Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	101	101	23	34.126	34.149	23	34.227	34.250
	11	Chatarras de hierro / Scrap iron	5.021	37	5.058	23.933	3.209	27.143	28.955	3.246	32.201
	13	Productos siderúrgicos / Iron products	159	0	159	54.658	269.563	324.220	54.817	269.563	324.380
	36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	4	0	4	500	224	724	504	224	728
	Total		5.185	138	5.323	79.114	319.095	398.209	84.298	319.233	403.531
Minerales no metálicos /	25	Sal común / Salt	246	0	246	251.559	128.765	380.324	251.805	128.765	380.570
	52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	1.169	0	1.169	1.899	21.714	23.613	3.068	21.714	24.783
	Total		1.415	0	1.415	253.458	150.480	403.937	254.873	150.480	405.353

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

		Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
			Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Abonos / Fertilizers	14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	81.696	81.696	0	81.696	81.696
	15	Potasas / Potash	4.720	0	4.720	9.157	8.834	17.991	13.877	8.834	22.711
	16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	24	4.227	4.251	465	173.741	174.205	488	177.968	178.456
	Total		4.743	4.227	8.971	9.622	264.271	273.893	14.365	268.498	282.863
Químicos / Chemical Products	17	Productos químicos / Chemical products	91.312	61.360	152.672	738.539	883.455	1.621.995	829.851	944.816	1.774.667
	Total		91.312	61.360	152.672	738.539	883.455	1.621.995	829.851	944.816	1.774.667
Materiales de construcción / Building materials	5	Asfalto / Asphalt	209.395	5.577	214.972	632.666	0	632.666	842.061	5.577	847.638
	18	Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	32.268	51.070	83.338	32.268	51.070	83.338
	20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	8.956	23	8.979	26.656	980	27.636	35.612	1.003	36.615
	Total		218.351	5.600	223.951	691.590	52.049	743.639	909.941	57.650	967.591
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	8	0	8	16.387	3.045.038	3.061.425	16.395	3.045.038	3.061.433
	22	Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	40.066	40.066	0	40.066	40.066
	23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	10	0	10	7.903	196.261	204.163	7.913	196.261	204.173
	24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	636	50	686	21.813	44	21.857	22.449	94	22.543
	27	Conservas / Tinned food	105	0	105	1.127	395	1.522	1.231	395	1.627
	28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	1.036	3.802	4.838	1.036	3.802	4.838
	29	Aceites y grasas / Oils and greases	1.773	1.189	2.962	1.476	26.863	28.339	3.249	28.052	31.300
	30	Otros productos alimenticios / Other foods	1.692	0	1.692	4.950	8.566	13.515	6.641	8.566	15.207
	33	Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	68	68	0	68	68
	37	Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	9.830	0	9.830	147.656	1.362.165	1.509.821	157.486	1.362.165	1.519.651
	Total		14.053	1.239	15.292	202.347	4.683.266	4.885.613	216.400	4.684.505	4.900.905
Otras mercancías / Other goods	19	Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	7.765	790	8.554	7.765	790	8.554
	26	Papel y pasta / Paper and pulp	4.004	2.191	6.194	57.676	338.625	396.301	61.680	340.816	402.496
	31	Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	993	348	1.341	20.591	4.357	24.948	21.584	4.705	26.289
	34	Resto mercancías / Other goods	1.315	36.223	37.538	75.592	56.203	131.795	76.907	92.426	169.333
	Total		6.311	38.762	45.073	161.624	399.974	561.598	167.935	438.736	606.671
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32	Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	2.528	1.449	3.977	45.109	128.518	173.627	47.637	129.967	177.604
	38	Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	47	47	0	47	47
	39	Tara contenedores / Containers tare	12.127	7.930	20.057	33.641	39.607	73.248	45.768	47.537	93.305
	Total		14.655	9.379	24.034	78.750	168.172	246.921	93.405	177.551	270.956
Total			1.619.334	1.278.903	2.898.237	4.386.891	19.056.089	23.442.980	6.006.225	20.334.992	26.341.217

En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero / This table does NOT include aids stations, fresh ships, internal traffic, transshipment, land transit and customs control

4.3.7.2.A y B Clasificación según su naturaleza y presentación /
Classification by type and packaging

	Mercancías / Goods	Graneles Líquidos			Graneles Sólidos		
		Total Mercancía General			Total Mercancía General		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1 Petróleo crudo / Crude oil	0	7.129.887	7.129.887	0	0	0
	2 Fuel-oil / Fuel oil	1.331.855	900.599	2.232.454	0	0	0
	3 Gas-oil / Gas oil	897.854	321.242	1.219.095	0	0	0
	4 Gasolina / Petrol	419.908	491.992	911.899	0	0	0
	6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	540.682	2.191.529	2.732.211	0	0	0
	7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	1.485	1.545.797	1.547.282	0	0	0
	12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	221.062	587.768	808.830
	35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0
	51 Biocombustibles / Biofuel	17.985	124.439	142.424	0	0	0
	Total	3.209.768	12.705.485	15.915.252	221.062	587.768	808.830
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	11.973	11.973
	10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	34.113	34.113
	11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	28.955	3.209	32.164
	13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	0	0	0
	36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	28.955	49.295	78.249
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	25 Sal común / Salt	0	0	0	251.093	128.765	379.858
	52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0	0	5.969	5.969
	Total	0	0	0	251.093	134.735	385.828
Abonos / Fertilizers	14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	81.696	81.696
	15 Potasas / Potash	0	0	0	13.877	8.834	22.711
	16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	49.731	49.731	0	128.235	128.235
	Total	0	49.731	49.731	13.877	218.765	232.642
Químicos / Chemical Products	17 Productos químicos / Chemical products	781.017	687.164	1.468.181	0	220.201	220.201
	Total	781.017	687.164	1.468.181	0	220.201	220.201
Materiales de construcción / Building materials	5 Asfalto / Asphalt	841.518	5.577	847.095	0	0	0
	18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	32.264	51.070	83.334
	20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	0	0	0	8.543	6	8.550
	Total	841.518	5.577	847.095	40.808	51.076	91.884

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

		Mercancías / Goods	Graneles Líquidos			Graneles Sólidos		
			Total Mercancía General			Total Mercancía General		
			Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	16.291	3.043.380	3.059.671
	22	Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	32.835	32.835
	23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	41.939	41.939
	24	Vinos,bebidas, alcoholes y derivados / Wines,drinks and spirits	0	0	0	0	0	0
	27	Conservas / Tinned food	0	0	0	0	0	0
	28	Tabaco,cacao,café y especias / Tobacco,cocoa,coffee and spices	0	0	0	0	0	0
	29	Aceites y grasas / Oils and greases	1.179	28.051	29.230	0	0	0
	30	Otros productos alimenticios / Other foods	0	8.136	8.136	0	0	0
	33	Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0
	37	Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	1.999	1.999	139.063	1.357.514	1.496.577
Total			1.179	38.186	39.365	155.354	4.475.669	4.631.023
Otras mercancías / Other goods	19	Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0
	26	Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0
	31	Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	0	0	0	0	0	0
	34	Resto mercancías / Other goods	0	0	0	0	32.325	32.325
	Total		0	0	0	0	32.325	32.325
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32	Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	0	0	0	0	0	0
	38	Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0
	39	Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	0	0	0
	Total		0	0	0	0	0	0
Total			4.833.481	13.486.143	18.319.624	711.148	5.769.834	6.480.982

En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero / This table does NOT include aids stations, fresh ships, internal traffic, transshipment, land transit and customs control

		Mercancía General									Total		
		Mercancía General En Contenedores			Mercancía General Convencional			Total Mercancía General			Total Mercancía General		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	1	7.129.887	7.129.888
	2	114	27	141	0	0	0	114	27	141	1.331.969	900.625	2.232.594
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	897.854	321.242	1.219.095
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	419.908	491.992	911.899
	6	1.010	20	1.030	0	0	0	1.010	20	1.030	541.692	2.191.549	2.733.241
	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.485	1.545.797	1.547.282
	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	221.062	587.768	808.830
	35	0	12	12	0	0	0	0	12	12	0	12	12

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

Mercancía General											Total		
		Mercancía General En Contenedores			Mercancía General Convencional			Total Mercancía General			Total Mercancía General		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
	51	3.202	213	3.414	0	0	0	3.202	213	3.414	21.187	124.652	145.839
	Total	4.327	271	4.598	0	0	0	4.327	271	4.598	3.435.156	13.293.524	16.728.680
Siderometalúrgico/ Siderurgical and Metallurgic Products	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.973	11.973
	10	23	115	137	0	0	0	23	115	137	23	34.227	34.250
	11	0	37	37	0	0	0	0	37	37	28.955	3.246	32.201
	13	1.240	5.247	6.487	53.577	264.316	317.893	54.817	269.563	324.380	54.817	269.563	324.380
	36	504	224	728	0	0	0	504	224	728	504	224	728
	Total	1.767	5.622	7.389	53.577	264.316	317.893	55.344	269.938	325.282	84.298	319.233	403.531
Minerales no metálicos / Non- metallic minerals	25	712	0	712	0	0	0	712	0	712	251.805	128.765	380.570
	52	3.068	6.824	9.892	0	8.921	8.921	3.068	15.745	18.813	3.068	21.714	24.783
	Total	3.780	6.824	10.604	0	8.921	8.921	3.780	15.745	19.525	254.873	150.480	405.353
Abonos / Fertilizers	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81.696	81.696
	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.877	8.834	22.711
	16	488	2	490	0	0	0	488	2	490	488	177.968	178.456
	Total	488	2	490	0	0	0	488	2	490	14.365	268.498	282.863
Químicos / Chemical Products	17	48.833	37.451	86.284	0	0	0	48.833	37.451	86.285	829.851	944.816	1.774.667
	Total	48.833	37.451	86.284	0	0	0	48.833	37.451	86.285	829.851	944.816	1.774.667
Materiales de construcción / Building materials	5	544	0	544	0	0	0	544	0	544	842.061	5.577	847.638
	18	4	0	4	0	0	0	4	0	4	32.268	51.070	83.338
	20	26.099	996	27.095	970	0	970	27.069	996	28.065	35.612	1.003	36.615
	Total	26.646	996	27.642	970	0	970	27.616	996	28.612	909.941	57.650	967.591
Agro-Ganadero y Alimentario / Stockbreeding and Feeding Products	21	104	1.658	1.762	0	0	0	104	1.658	1.762	16.395	3.045.038	3.061.433
	22	0	7.231	7.231	0	0	0	0	7.231	7.231	0	40.066	40.066
	23	7.913	36.193	44.106	0	118.128	118.128	7.913	154.321	162.234	7.913	196.261	204.173
	24	22.449	94	22.543	0	0	0	22.449	94	22.543	22.449	94	22.543
	27	1.231	395	1.627	0	0	0	1.231	395	1.627	1.231	395	1.627
	28	1.036	3.801	4.837	0	0	0	1.036	3.802	4.838	1.036	3.802	4.838
	29	2.070	1	2.070	0	0	0	2.070	1	2.070	3.249	28.052	31.300
	30	6.641	430	7.071	0	0	0	6.641	430	7.071	6.641	8.566	15.207
	33	0	68	68	0	0	0	0	68	68	0	68	68
	37	17.981	2.652	20.632	443	0	443	18.423	2.652	21.075	157.486	1.362.165	1.519.651
	Total	59.425	52.522	111.946	443	118.128	118.571	59.867	170.650	230.517	216.400	4.684.505	4.900.905
Otras mercancías / Other goods	19	93	790	883	7.671	0	7.671	7.765	790	8.554	7.765	790	8.554
	26	2.976	17.522	20.498	58.704	323.294	381.997	61.680	340.816	402.496	61.680	340.816	402.496
	31	8.854	1.754	10.609	12.730	2.950	15.680	21.584	4.705	26.289	21.584	4.705	26.289
	34	21.243	14.815	36.058	55.664	45.286	100.950	76.907	60.101	137.008	76.907	92.426	169.333
	Total	33.167	34.881	68.048	134.768	371.530	506.298	167.935	406.411	574.346	167.935	438.736	606.671

Mercancía General											Total		
	Mercancía General En Contenedores			Mercancía General Convencional			Total Mercancía General			Total Mercancía General			
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32	704	131	835	46.933	129.837	176.769	47.637	129.967	177.604	47.637	129.967	177.604
	38	0	0	0	0	47	47	0	47	47	0	47	47
	39	45.768	47.537	93.305	0	0	0	45.768	47.537	93.305	45.768	47.537	93.305
	Total	46.472	47.668	94.140	46.933	129.883	176.816	93.405	177.551	270.956	93.405	177.551	270.956
Total	224.905	186.237	411.142	236.690	892.779	1.129.469	461.595	1.079.016	1.540.611	6.006.225	20.334.992	26.341.217	
En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero /This table does NOT include aids stations, fresh ships, internal traffic, transshipment, land transit and customs control													

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by type

			Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total Tránsito / Total Transit		
			Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1	Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	2	Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	3	Gas-oil / Gas oil	0	0	0	120.987	118.376	239.363	120.987	118.376	239.363
	4	Gasolina / Petrol	0	0	0	232.892	317.767	550.659	232.892	317.767	550.659
	6	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	11.781	12.262	24.044	11.781	12.262	24.044
	7	Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	12	Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	141.159	193.649	334.808	141.159	193.649	334.808
	35	Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	51	Biocombustibles / Biofuel	14.585	11.488	26.073	0	3.096	3.096	14.585	14.584	29.169
	Total		14.585	11.488	26.073	506.819	645.151	1.151.970	521.404	656.639	1.178.043
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	8	Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10	Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	11	Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	13	Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	75	75	150	75	75	150
	36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	1	1	2	1	1	2
Total		0	0	0	76	76	152	76	76	152	
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	25	Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total		0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abonos / Fertilizers	14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	15	Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total		0	0	0	0	0	0	0	0	0

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

			Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total Tránsito / Total Transit		
Mercancías / Goods			Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Químicos / Chemical Products	17	Productos químicos / Chemical products	1.663	3.012	4.675	49.484	65.146	114.630	51.147	68.158	119.305
	Total		1.663	3.012	4.675	49.484	65.146	114.630	51.147	68.158	119.305
Materiales de construcción / Building materials	5	Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	18	Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	0	0	0	63	63	126	63	63	126
	Total		0	0	0	63	63	126	63	63	126
	21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	5.800	0	5.800	5.800	0	5.800
	22	Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	50	51	101	50	51	101
	24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	0	0	0	16	16	33	16	16	33
Agro-Ganadero y Alimentario / Stock Breeding and Feeding Products	27	Conservas / Tinned food	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	29	Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	1	1	1	1	1	1
	30	Otros productos alimenticios / Other foods	0	0	0	15	15	30	15	15	30
	33	Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	37	Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	0	0	206	206	413	206	206	413
	Total		0	0	0	6.090	290	6.380	6.090	290	6.380
Otras mercancías / Other goods	19	Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	26	Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	41.835	51.445	93.280	41.835	51.445	93.280
	31	Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	0	4	4	924	924	1.847	924	927	1.851
	34	Resto mercancías / Other goods	0	0	0	147	147	294	147	147	294
	Total		0	4	4	42.905	52.515	95.421	42.906	52.519	95.425
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32	Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	0	0	0	5.208	4.716	9.923	5.208	4.716	9.923
	38	Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	39	Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	1.495	1.495	2.990	1.495	1.495	2.990
	Total		0	0	0	6.703	6.210	12.913	6.703	6.210	12.913
Total			16.248	14.504	30.752	612.140	769.452	1.381.592	628.388	783.956	1.412.344

La mercancía en tránsito de este cuadro se encuentra incluida como embarcadas y desembarcadas en los siguientes cuadros anteriores (4.3.1/2/3/4, 4.3.7.1 y 4.3.7.2.A/B)
 / The merchandise in transit in this table is included as shipped and unloaded in the following tables above (4.3.1 / 2/3/4, 4.3.7.1 and 4.3.7.2.A / B)

4.3.7.4.A y B Clasificación mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación / Classification of goods in transit by type and packaging

			Graneles Líquidos			Graneles Sólidos		
			Total Mercancía General			Total Mercancía General		
Mercancías / Goods			Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1	Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0
	2	Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0
Energético / Power Products	3	Gas-oil / Gas oil	120.987	118.376	239.363	0	0	0
	4	Gasolina / Petrol	232.892	317.767	550.659	0	0	0
	6	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	11.781	12.262	24.044	0	0	0

		Graneles Líquidos			Graneles Sólidos		
		Total Mercancía General			Total Mercancía General		
	Mercancías / Goods	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0
	12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	141.159	193.649	334.808
	35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0
	51 Biocombustibles / Biofuel	14.585	14.584	29.169	0	0	0
	Total	380.245	462.990	843.235	141.159	193.649	334.808
Siderometalúrgico / Siderurgic and Metallurgic Products	8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0
	10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0
	11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0
	13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	0	0	0
	36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0
	52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0
Abonos / Fertilizers	14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0
	15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0
	16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0
Químicos / Chemical Products	17 Productos químicos / Chemical products	51.145	68.156	119.301	0	0	0
	Total	51.145	68.156	119.301	0	0	0
Materiales de construcción / Building materials	5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0
	18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	0	0
	20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	0	0	0	6	6	13
	Total	0	0	0	6	6	13
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	5.800	0	5.800
	22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0
	23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0
	24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	0	0	0	0	0	0
	27 Conservas / Tinned food	0	0	0	0	0	0
	28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	0
	29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0
	30 Otros productos alimenticios / Other foods	0	0	0	0	0	0
	33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0
	37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	0	0	0	0	0	0

		Graneles Líquidos			Graneles Sólidos		
		Total Mercancía General			Total Mercancía General		
Mercancías / Goods		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Otras mercancías / Other goods	Total	0	0	0	5.800	0	5.800
	19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0
	26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0
	31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	0	0	0	0	0	0
	34 Resto mercancías / Other goods	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	0	0	0	0	0	0
	38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0
	39 Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0
Total		431.389	531.146	962.536	146.965	193.656	340.621

		Mercancía General								
		Mercancía General En Contenedores			Mercancía General Convencional			Total Mercancía General		
Mercancías / Goods		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	2 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	3 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 Gasolina / Petrol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	51 Biocombustibles / Biofuel	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	13 Productos siderúrgicos / Iron products	75	75	150	0	0	0	75	75	150
	36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1	1	2	0	0	0	1	1	2
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	Total	76	76	152	0	0	0	76	76	152
	25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abonos / Fertilizers	Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Químicos / Chemical Products	16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	17 Productos químicos / Chemical products	2	2	4	0	0	0	2	2	4
Total	Total	2	2	4	0	0	0	2	2	4

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

		Mercancía General								
		Mercancía General En Contenedores			Mercancía General Convencional			Total Mercancía General		
	Mercancías / Goods	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Materiales de construcción / Building materials	5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	57	57	114	0	0	0	57	57	114
	Total	57	57	114	0	0	0	57	57	114
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	50	51	101	0	0	0	50	51	101
	24 Vinos,bebidas, alcoholes y derivados / Wines,drinks and spirits	16	16	33	0	0	0	16	16	33
	27 Conservas / Tinned food	0	0	1	0	0	0	0	0	1
	28 Tabaco,cacao,café y especias / Tobacco,cocoa,coffee and spices	0	0	1	0	0	0	0	0	1
	29 Aceites y grasas / Oils and greases	1	1	1	0	0	0	1	1	1
	30 Otros productos alimenticios / Other foods	15	15	30	0	0	0	15	15	30
	33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	206	206	413	0	0	0	206	206	413
	Total	290	290	580	0	0	0	290	290	580
Otras mercancías / Other goods	19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	26 Papel y pasta / Paper and pulp	445	445	890	41.390	51.000	92.390	41.835	51.445	93.280
	31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	10	10	20	914	917	1.831	924	927	1.851
	34 Resto mercancías / Other goods	147	147	294	0	0	0	147	147	294
	Total	602	602	1.204	42.304	51.917	94.221	42.906	52.519	95.425
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	1	1	2	5.207	4.714	9.921	5.208	4.716	9.923
	38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	39 Tara contenedores / Containers tare	1.495	1.495	2.990	0	0	0	1.495	1.495	2.990
	Total	1.496	1.496	2.992	5.207	4.714	9.921	6.703	6.210	12.913
Total		2.522	2.522	5.045	47.510	56.632	104.142	50.033	59.154	109.187

		Total Tránsito / Total Transit		
		Total Mercancía General		
	Mercancías / Goods	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Energético / Power Products	1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0
	2 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0
	3 Gas-oil / Gas oil	120.987	118.376	239.363
	4 Gasolina / Petrol	232.892	317.767	550.659
	6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	11.781	12.262	24.044
	7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0
	12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	141.159	193.649	334.808
	35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0
Energético / Power Products	51 Biocombustibles / Biofuel	14.585	14.584	29.169
	Total	521.404	656.639	1.178.043
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0
	10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	0	0
	11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0
	13 Productos siderúrgicos / Iron products	75	75	150
	36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1	1	2
	Total	76	76	152

		Total Tránsito / Total Transit		
		Total Mercancía General		
	Mercancías / Goods	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	25 Sal común / Salt	0	0	0
	52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	0	0	0
	Total	0	0	0
Abonos / Fertilizers	14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0
	15 Potasas / Potash	0	0	0
	16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	0	0	0
	Total	0	0	0
Químicos / Chemical Products	17 Productos químicos / Chemical products	51.147	68.158	119.305
	Total	51.147	68.158	119.305
Materiales de construcción / Building materials	5 Asfalto / Asphalt	0	0	0
	18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0
	20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	63	63	126
	Total	63	63	126
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	5.800	0	5.800
	22 Habas de soja / Soybean	0	0	0
	23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	50	51	101
	24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	16	16	33
	27 Conservas / Tinned food	0	0	1
	28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	1
	29 Aceites y grasas / Oils and greases	1	1	1
	30 Otros productos alimenticios / Other foods	15	15	30
	33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0
	37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	206	206	413
Otras mercancías / Other goods	Total	6.090	290	6.380
	19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0
	26 Papel y pasta / Paper and pulp	41.835	51.445	93.280
	31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	924	927	1.851
	34 Resto mercancías / Other goods	147	147	294
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	Total	42.906	52.519	95.425
	32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	5.208	4.716	9.923
	38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0
	39 Tara contenedores / Containers tare	1.495	1.495	2.990
	Total	6.703	6.210	12.913
Total		628.388	783.956	1.412.344

4.4 Tráfico interior toneladas / Local traffic in tons

Mercancías / Goods		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Graneles líquidos / Liquid bulks	Otros productos alimenticios	0	0	0
	Otros productos petrolíferos	14.977	12.633	27.611
	Biocombustibles	0	0	0
	Productos químicos	1.700	4.019	5.719
	Petróleo crudo	0	0	0
	Gas-oil	32.968	32.946	65.914
	Gases energeticos del petroleo	0	0	0
	Gasolina	0	0	0
	Asfalto	0	0	0
	Aceites y grasas	0	0	0
	Abonos naturales y artificiales	0	0	0
	Fuel-oil	0	0	0
	Pienso y forrajes	0	0	0
Total		49.644	49.599	99.243

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

Mercancías / Goods		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation	Otros minerales y residuos metalicos	0	0	0
	Otros minerales no metalicos	0	0	0
	Chatarras de hierro	0	0	0
	Productos quimicos	0	0	0
	Resto de mercancías	0	0	0
	Habas de soja	0	0	0
	Cemento y clinker	0	0	0
	Cereales y sus harinas	0	0	0
	Materiales de construccion elaborados	0	0	0
	Mineral de hierro	0	0	0
	Frutas, hortalizas y legumbres	0	0	0
	Sal comun	0	0	0
	Abonos naturales y artificiales	0	0	0
	Carbones y coque del petroleo	0	0	0
	Fosfatos	0	0	0
	Potasas	0	0	0
	Pensos y forrajes	0	0	0
		0	0	0
	Papel y pasta	0	0	0
	Otros productos alimenticios	0	0	0
	Otros minerales y residuos metalicos	0	0	0
	Otros minerales no metalicos	0	0	0
	Otros productos petroliferos	0	0	0
	Otros productos metalurgicos	0	0	0
	Biocombustibles	0	0	0
	Chatarras de hierro	0	0	0
	Productos quimicos	0	0	0
	Productos siderurgicos	0	0	0
	Resto de mercancías	2	0	2
Mercancía general / General cargo	Habas de soja	0	0	0
	Petroleo crudo	0	0	0
	Pescados congelados y refrigerados	0	0	0
	Cemento y clinker	0	0	0
	Cereales y sus harinas	0	0	0
	Gas natural	0	0	0
	Gases energeticos del petroleo	0	0	0
	Asfalto	0	0	0
	Materiales de construccion elaborados	0	0	0
	Maderas y corcho	0	0	0
	Maq., Aparatos, herramientas y repuestos	0	0	0
	Aceites y grasas	0	0	0
	Frutas, hortalizas y legumbres	0	0	0
	Sal comun	0	0	0
	Abonos naturales y artificiales	0	0	0
	Fuel-oil	0	0	0
	Conservas	0	0	0
	Carbones y coque del petroleo	0	0	0
	Fosfatos	0	0	0
	Potasas	0	0	0
	Automoviles y sus piezas	0	0	0
	Pensos y forrajes	0	0	0
	Tabaco, cacao, cafe y especias	0	0	0
	Tara plataformas y camiones (ro-ro)	0	0	0
	Tara de contenedores	0	0	0
	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados	0	0	0
		2	0	2
Total		49.646	49.599	99.245

4.5 Avituallamientos / Supplies

Mercancías / Goods	Toneladas / Tons
Combustibles líquidos / Liquid fuels	20.156
Agua / Water	41.361
Hielo / Ice	-
Provisiones / Supplies	-
Varios / Others	4.924
TOTAL	66.441

4.6 Pesca capturada / Fish captures

Clase de pesca / Types of fish	Peso (Kg) / Weight (Kg)	Valor en 1ª venta (Euros) / Value in 1st sale (Euros)
Peces / Fish	1.728.862,00	8.005.790,94
Total pesca capturada / Total fish catch	1.728.862,00	8.005.790,94

4.7 Tráfico de contenedores / Container traffic

4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 foot containers

		Cabotaje / domestic		Exterior / foreign		Total	
		Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons
EMBARCADAS / LOADED	Con carga / Full	512	10.792	3.669	77.145	4.181	87.937
	Vacios / Empty	1.377	3.017	18	53	1.395	3.069
	Total	1.889	13.809	3.687	77.198	5.576	91.006
DESEMBARCADAS / UNLOADED	Con carga / Full	8	80	2.796	59.947	2.804	60.027
	Vacios / Empty	569	1.502	3.057	6.758	3.626	8.261
	Total	577	1.582	5.853	66.706	6.430	68.288
Total		2.466	15.391	9.540	143.903	12.006	159.294

4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet

		Cabotaje / domestic		Exterior / foreign		Total	
		Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons
EMBARCADAS / LOADED	Con carga / Full	970	20.066	5.150	105.461	6.120	125.527
	Vacios / Empty	857	3.489	1.089	4.882	1.946	8.372
	Total	1.827	23.555	6.239	110.343	8.066	133.899
DESEMBARCADAS / UNLOADED	Con carga / Full	725	12.136	3.662	91.620	4.387	103.756
	Vacios / Empty	750	3.195	2.651	10.998	3.401	14.193
	Total	1.475	15.331	6.313	102.618	7.788	117.949
Total		3.302	38.887	12.552	212.961	15.854	251.848

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

4.7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers of 20 feet and over

		Cabotaje / domestic		Exterior / foreign		Total	
		Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons
EMBARCADAS / LOADED	Con carga / Full	1.482	30.858	8.819	182.606	10.301	213.464
	Vacios / Empty	2.234	6.506	1.107	4.935	3.341	11.441
	Total	3.716	37.364	9.926	187.541	13.642	224.905
DESEMBARCADAS / UNLOADED	Con carga / Full	733	12.216	6.458	151.567	7.191	163.784
	Vacios / Empty	1.319	4.698	5.708	17.756	7.027	22.453
	Total	2.052	16.914	12.166	169.323	14.218	186.237
Total		5.768	54.277	22.092	356.864	27.860	411.142

4.7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers of 20 feet or more transit

		Cabotaje / domestic		Exterior / foreign		Total	
		Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons
EMBARCADAS / LOADED	Con carga / Full	0	0	60	1.249	60	1.249
	Vacios / Empty	0	0	283	1.274	283	1.274
	Total	0	0	343	2.522	343	2.522
DESEMBARCADAS / UNLOADED	Con carga / Full	0	0	60	1.249	60	1.249
	Vacios / Empty	0	0	283	1.274	283	1.274
	Total	0	0	343	2.522	343	2.522
Total		0	0	686	5.045	686	5.045

4.7.5 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 foot containers (TEUS)

		Cabotaje / domestic		Exterior / foreign		Total	
		Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons
EMBARCADAS / LOADED	Con carga / Full	2.488	30.858	13.969	182.606	16.457	213.464
	Vacios / Empty	3.091	6.506	2.196	4.935	5.287	11.441
	Total	5.579	37.364	16.165	187.541	21.744	224.905
DESEMBARCADAS / UNLOADED	Con carga / Full	1.466	12.216	10.120	151.567	11.586	163.784
	Vacios / Empty	2.099	4.698	8.359	17.756	10.458	22.453
	Total	3.564	16.914	18.479	169.323	22.043	186.237
Total		9.143	54.277	34.644	356.864	43.787	411.142

4.7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Total equivalent 20 foot containers (TEUS) in transit

		Cabotaje / domestic		Exterior / foreign		Total	
		Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons	Número / number	Toneladas / tons
EMBARCADAS / LOADED	Con carga / Full	0	0	109	1.249	109	1.249
	Vacíos / Empty	0	0	566	1.274	566	1.274
	Total	0	0	675	2.522	675	2.522
DESEMBARCADAS / UNLOADED	Con carga / Full	0	0	109	1.249	109	1.249
	Vacíos / Empty	0	0	566	1.274	566	1.274
	Total	0	0	675	2.522	675	2.522
Total		0	0	1.350	5.045	1.350	5.045

4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores calificados según su naturaleza / Goods transported in containers classified by types

		Cabotaje / domestic			Exterior / foreign			Total		
	Mercancías / goods	Embarcadas / loaded	Desembarcadas / unloaded	Total	Embarcadas / loaded	Desembarcadas / unloaded	Total	Embarcadas / loaded	Desembarcadas / unloaded	Total
Energético / Power Products	1 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	1	0	1	1	0	1
	2 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	114	27	141	114	27	141
	3 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 Gasolina / Petrol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	998	0	998	12	20	32	1.010	20	1.030
	7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	12	12	0	12	12
	51 Biocombustibles / Biofuel	2.564	0	2.564	638	213	850	3.202	213	3.414
	Total	3.562	0	3.562	764	271	1.035	4.327	271	4.598
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores	0	101	101	23	13	36	23	115	137
	11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	37	37	0	0	0	0	37	37
	13 Productos siderúrgicos / Iron products	159	0	159	1.081	5.247	6.328	1.240	5.247	6.487
	36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	4	0	4	500	224	724	504	224	728
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	Total	163	138	302	1.604	5.484	7.088	1.767	5.622	7.389
	25 Sal común / Salt	246	0	246	466	0	466	712	0	712
	52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	1.169	0	1.169	1.899	6.824	8.723	3.068	6.824	9.892
	Total	1.415	0	1.415	2.365	6.824	9.188	3.780	6.824	10.604

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

		Cabotaje / domestic			Exterior / foreign			Total		
	Mercancías / goods	Embarcadas / loaded	Desembarcadas / unloaded	Total	Embarcadas / loaded	Desembarcadas / unloaded	Total	Embarcadas / loaded	Desembarcadas / unloaded	Total
Abonos / Fertilizers	14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	24	0	24	465	2	467	488	2	490
	Total	24	0	24	465	2	467	488	2	490
Químicos / Chemical Products	17 Productos químicos / Chemical products	4.766	21	4.787	44.067	37.431	81.497	48.833	37.451	86.284
	Total	4.766	21	4.787	44.067	37.431	81.497	48.833	37.451	86.284
Materiales de construcción / Building materials	5 Asfalto / Asphalt	0	0	0	544	0	544	544	0	544
	18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	4	0	4	4	0	4
	20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	419	23	442	25.680	973	26.653	26.099	996	27.095
	Total	419	23	442	26.227	973	27.200	26.646	996	27.642
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	8	0	8	96	1.658	1.753	104	1.658	1.762
	22 Habas de soja / Soybean	0	0	0	0	7.231	7.231	0	7.231	7.231
	23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	10	0	10	7.903	36.193	44.096	7.913	36.193	44.106
	24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	636	50	686	21.813	44	21.857	22.449	94	22.543
	27 Conservas / Tinned food	105	0	105	1.127	395	1.522	1.231	395	1.627
	28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	1.036	3.801	4.837	1.036	3.801	4.837
	29 Aceites y grasas / Oils and greases	594	0	594	1.476	1	1.476	2.070	1	2.070
	30 Otros productos alimenticios / Other foods	1.692	0	1.692	4.950	430	5.379	6.641	430	7.071
	33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish	0	0	0	0	68	68	0	68	68
	37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	9.830	0	9.830	8.151	2.652	10.802	17.981	2.652	20.632
	Total	12.874	50	12.924	46.551	52.472	99.022	59.425	52.522	111.946
Otras mercancías / Other goods	19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	93	790	883	93	790	883
	26 Papel y pasta / Paper and pulp	0	2.191	2.191	2.976	15.332	18.307	2.976	17.522	20.498
	31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares	690	117	807	8.164	1.638	9.802	8.854	1.754	10.609
	34 Resto mercancías / Other goods	1.315	6.444	7.759	19.928	8.371	28.299	21.243	14.815	36.058
	Total	2.005	8.751	10.757	31.162	26.130	57.292	33.167	34.881	68.048
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts	8	0	8	696	131	827	704	131	835
	38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	39 Tara contenedores / Containers tare	12.127	7.930	20.057	33.641	39.607	73.248	45.768	47.537	93.305
	Total	12.134	7.930	20.064	34.338	39.737	74.075	46.472	47.668	94.140
Total		37.364	16.914	54.277	187.541	169.323	356.864	224.905	186.237	411.142

4.8 Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic

4.8.1 Cuadro general número 1 / General chart number 1

Conceptos / item		Toneladas / tons Parciales / partials	Toneladas / tons Totales / totals
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Productos petrolíferos / Oil products	16.619.923	
	Gas natural / Natural gas	0	
	Otros líquidos / Other liquid	1.699.701	
	Total		18.319.624
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	Total	6.480.982	6.480.982
		1.540.611	
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Total		1.540.611
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC		99.245	
	Total		99.245
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	Productos petrolíferos / Oil products	20.156	
	Resto / Rest	46.285	
	Total		66.441
PESCA FRESCA / FRESH FISH		1.729	
	Total		1.729
Total		26.508.632	26.508.632

4.8.2 Cuadro general número 2 / General chart number 2

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Cargo loaded	6.122.312
Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded	20.386.320
Mercancías transbordadas / Cargo transhipped	-
TOTAL	26.508.632

Avituallamientos: Se incluyen en mercancías embarcadas.

Pesca fresca: Se incluyen en mercancías desembarcadas.

Tráfico interior: Se incluyen en mercancías embarcadas o desembarcadas. Según su operación.



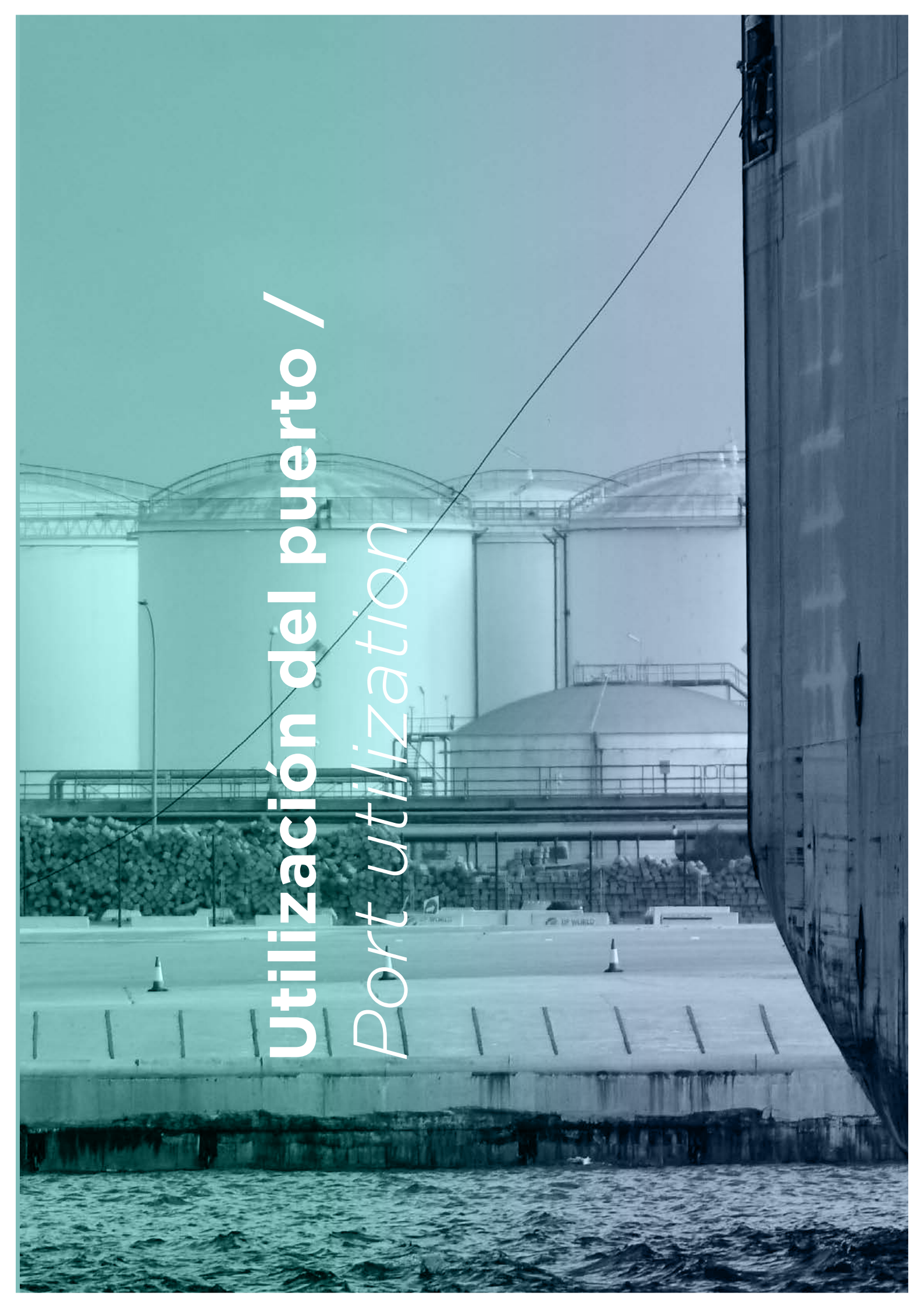
4.8.3 Cuadro general número 3 / General chart number 3

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parcial / Partial	Total / Total
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN	-	21.991.083
Importadas / Imported	-	18.248.478
Graneles líquidos / bulk liquids	11.754.417	
Graneles sólidos / Solid commodities in bulk	5.531.201	
Mercancía general / General cargo	962.859	
Exportadas / Exported	-	3.742.605
Graneles líquidos / bulk liquids	2.861.474	
Graneles sólidos / Solid commodities in bulk	545.904	
Mercancía general / General cargo	335.226	
COMERCIO NACIONAL / HOME TRADE	-	2.847.428
MERCANCÍAS EN TRÁNSITO / GOODS IN TRANSIT	-	1.409.354
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED	-	-
TARAS DE EQUIPAMIENTOS / TARES OF EQUIPMENT	-	93.352
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO IN- TERIOR / FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	-	167.416
TOTAL	-	26.508.632

4.9 Tráfico terrestre / Hinterland traffic

Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Port / Transport system used for Hinterland connections from or to Port area	Toneladas / Tons		
	Cargadas en barco / Loaded on vessel	Descargadas de barco / Unloaded from vessel	Total / Total
Ferrocarril (FE) / Railway	32.503	429.742	462.245
Carretera (CA) / Road	943.242	6.166.298	7.109.540
Tubería (TU) / Pipe	4.402.092	12.954.996	17.357.088
Otros medios (OT) / Other	-	-	-
Sin transporte terrestre (ST) / Without land transport	628.388	783.956	1.412.344
TOTAL MERCANCÍA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL MERCHANDISE ACCORDING TO TRANSPORT	6.006.225	20.334.992	26.341.217
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR O LOCAL / FISHING, PROVISIONING AND INTERIOR OR LOCAL TRAFFIC	116.088	51.328	167.416
TOTAL / TOTAL	6.122.312	20.386.320	26.508.632





Utilización del puerto / *Port utilization*

05

5.1 Utilización de muelles / Quays utilisation

Muelle	Tipo Mercancia	Embarque / Loading	Desembarque / Unloading	En Tránsito / Transit	Tráfico Interior / Local Traffic	Total
Alcúdia	Granel sólido	70.969		26.495		97.464
	Mercancía general	6				6
Andalusia	Mercancía general	212.153	144.335	2.006		358.494
Aragò	Granel líquido		25.616			25.616
	Granel sólido	147.911	2.305.286	5.800		2.458.997
	Mercancía general	6.385	136.650			143.035
Cantàbria	Granel líquido	10				10
	Granel sólido	1.914	3.302			5.216
	Mercancía general	84.178	417.733	10.0687		602.597
Cantàbria Prolongació	Mercancía general	2.972				2.972
Castella	Granel líquido		36.758			36.758
	Granel sólido		176.687			176.687
	Mercancía general		0			0
Castella Oest	Granel sólido	97.974	1.273.550			1.371.524
	Mercancía general	8	0			8
Castella Sud	Granel líquido	3				3
	Granel sólido	66.579	802.995	6		869.581
	Mercancía general	9.503	8.393	1.124		19.020
Catalunya	Granel sólido	12.809	439.219	233.643		685.670
	Mercancía general	99	2			101
Explanada Hidrocarburs	Granel líquido	279.389	1.118.301	34.716	14.789	1.447.194
	Mercancía general		5			5
Fondeo Zona II	Mercancía general		2			2
Galicia	Mercancía general	35.250	44.831	3.451		83.532
Lleida Sud	Granel líquido	449				449
	Granel sólido	134	8.735			8.869
	Mercancía general	563	342	4		909
Navarra	Granel sólido	152.442	563.374	74.671		790.487
	Mercancía general	4.232	116.900			121.132
Química	Granel líquido	11.018	185.038	69.476	4.002	269.535

5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

Muelle	Tipo Mercancía	Embarque / Loading	Desembarque / Unloading	En Tránsito / Transit	Tráfico Interior / Local Traffic	Total
Química 1	Granel líquido	161.122	1.150.141	29.193	5.623	1.346.079
	Granel sólido		8			8
	Mercancía general	49	2		2	53
Química 2	Granel líquido		31.407		1.699	33.106
Química 3	Granel líquido		138.790			138.790
Química 4	Granel líquido	33.411	369.401	91.823	837	495.472
	Mercancía general		1			1
Química 6	Granel líquido			560.092		560.092
	Mercancía general	14	1	0		15
Química 7	Granel líquido		600	4.488		5.088
Reus Sud	Granel sólido			6		6
	Mercancía general	1.642	54.672			56.315
Rioja	Granel sólido	13.450	3.023			16.473
	Mercancía general	54.370	95.980	1.916		152.265
T.A.P.P	Granel líquido	3.668	8.232			11.900
	Granel sólido	0				0
	Mercancía general	2				2
Terminal Euroenergo	Granel líquido		2.995	172.748		175.743
	Mercancía general	1				1
Pantalán Repsol	Granel líquido	2.941.730	8.607.836		72.293	11.621.859
	Mercancía general	63	12			74
Pantalán Asesa	Granel líquido	971.293	1.279.881			2.251.174
	Mercancía general	74	1			75
Total general		5.377.839	19.551.037	1.412.345	99.245	26.440.464



5.2 Dársenas / Docks

Barcos fondeados / Anchored ships	Total / Total
Nº de barcos fondeados / Number of anchored ships	1.085
GT de barcos fondeados / GT anchored ships	17.997.941
GT por días de fondeo / GT by days	47.645.757

5.3 Amarres de punta / Point moorings

Barcos amarrados / Stern moored ships	Total / Total
Nº de barcos amarrados / Number of stern moored ships	58
GT de barcos amarrados / GT stern moored ships	91.452
GT por días de barcos amarrados / GT by days	5.556.085

5.4 Atraques / Berths

Barcos atracados / Docked ships	Total / Total
Nº de barcos atracados / Number of docked ships	2.636
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length)	360.535
Metros lineales por días de atraque / Linear metres by days	897.240

5.5 Ocupación de superficie / Area use

Zonas / Zones	m² x día / m² x day			Total / Total
	Descubiertas / Open air	Cubiertas y abiertas / Covered and open	Cerradas / Enclosed	
Zona de almacenamiento / Storage area	-	-	-	-
Zona de Tránsito / Transit area	-	-	-	-
Total / Total	-	-	-	-

5.6 Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment

5.6.1 Grúas / Cranes

Tipo / Type	Con gancho / With hook		Con cuchara / With bucket-grab		Totales / Totals	
	Horas / Hours	Toneladas / Tons	Horas / Hours	Toneladas / Tons	Horas / Hours	Toneladas / Tons
Grúas de servicio / Service cranes						
Hasta 6 t / Until 6 tones	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 t / Between 7 and 12 tones	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 t / Between 13 and 16 tones	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 t / More than 16 tones	-	-	-	-	-	-
Total grúas de servicio / Total service cranes	-	-	-	-	-	-
Grúas particulares / Private cranes						
Hasta 6 t / Until 6 tones	340	45.913	-	-	340	45.913
Entre 7 y 12 t / Between 7 and 12 tones	150	23.498	785	83.897	935	107.485
Entre 13 y 16 t / Between 13 and 16 tones	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 t / More than 16 tones	1.588	522.206	15.292	6.235.410	16.880	6.757.616
Portacontenedores (*) / Portacontainers (*)	1.549	31.998	-	-	1.549	31.998
Total grúas particulares / Total private cranes	3.627	591.617	16.077	6.319.397	19.704	6.911.014
Total grúas / Total cranes	3.627	591.617	16.077	6.319.397	19.704	6.911.014

(*) No son toneladas, son unidades de TEU / Expressed in TEUs, not tonnes

5.6.2 Instalaciones especiales / Specials installations

Instalación / Installation	Propietario / Owner	Horas / Hours	Toneladas / Tons
Descargadora Portamax	SITASA	-	-
TOTAL		-	-

5.7 Carretillas / Conveyor trucks

Tipo / Type	Nº / Number
Transportadas / Transporting	-
Elevadoras / Elevating	-
Remolques / Towing	-

5.8 Cintas transportadoras / Conveyor belts

Horas / Hours	Toneladas / Tons
-	-

5.9 Palas cargadoras / Mechanic sovels

Horas / Hours	Toneladas / Tons
-	-



5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

5.10 Tracción de maniobras / Railways shunting

Tipo / Type	Horas / Hours
Locomotoras / Locomotives	7.283
Tractoras / Tractors	-

5.11 Vagones / Wagons

Nº vagones transportados / Number of wagons transported	31.943
---	--------

5.12 Camiones / Trucks

Nº camiones que han entrado en el puerto / Number of trucks entering the port	346.663
---	---------

5.13 Básculas / Weighbridges

Nº de pesadas / Number of weighing-ins	354.426
Toneladas / Tons	8.739.516

5.14 Gruas flotantes / Floating cranes

Nº de servicios / Number of services	-
Nº de horas / Number of hours	-

5.15 Remolcadores / Tugboats

Nº de servicios / Number of services	3.242
Nº de horas / Number of hours	4.435

5.16 Varaderos / Slip ways

Nº de varadas / Number of dockings	33
Toneladas / Tons	4.072

5.17 Descripción de terminales y muelles operativos / Description of operational terminals and wharfs

Descripción terminales / Description terminals		Titular / Owner	Aprobación del CA / Approved by CA
Terminal con atraque de la ocupación de 2.389 m ² de tierra y 14.184 m ² en agua para terminal de petroleros 20.000 TPM y plataforma 50.	Terminal with mooring for the occupation of 2,389 m ² of land and 14,184 m ² of water for the 20,000 TPM oil tanker terminal and 50 platform.	Asfaltos Españoles, SA	3-4-1985
Atraque para buques de 36.000 t de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos.	Mooring for 36,000-ton-displacement vessels on the hydrocarbons dock.	Euronergo España, SL	1-9-1999
Instalaciones del atraque n° 3 y tendido de tuberías, para carga y descarga, en el muelle de la Química.	Installations on Mooring No. 3 and pipelines for loading and unloading on the Chemicals Wharf.	Repsol Butano, SA	31-7-2012
Terminal con atraque para tráfico de la industria petroquímica (18.126,20 m ² en tierra y 89.550 m ² en agua).	Terminal with mooring for petrochemical industry traffic (18,126.20 m ² on land and 89,550 m ² on water).	Repsol Petróleo, SA	20-9-2005
Terminal de atraque para carga y descarga de productos químicos en el puerto de Tarragona.	Terminal with mooring for loading and unloading chemical products in the port of Tarragona.	Terminal Atraque Productos Petroquímicos	23-1-1997
Terminal marítima de manipulación de vehículos en la confluencia de los muelles Cantabria y Galicia	Maritime terminal for handling vehicles at the confluence of the Cantàbria and Galicia docks	Bergé Marítima, SL	13-12-2017
Terminal de cemento en el muelle de Reus.	Cement terminal on the Reus Wharf.	Cemex España Operaciones, SLU	28-01-2004
Terminal pública de contenedores en el muelle de Andalucía.	Public container terminal on the Andalusia Wharf.	DP World Tarragona, SA	3-08-2004
Terminal de gránulos líquidos en el muelle de Castilla.	Liquid bulks terminal on the Castella Wharf	Norel, SA	16-11-2010
Terminal de sólidos a granel en el muelle de Catalunya.	Solid bulks terminal on the Catalunya Wharf.	Euroports Ibérica Ibérica TPS, SL	23-12-1996
Terminal de almacenamiento de productos agroalimentarios en el muelle de Castella.	Agriculture and food product storage terminal on the Castella Wharf.	Euroports Ibérica Ibérica TPS, SL	29-09-2003
Terminal de recepción, almacenamiento y reexpedición de productos líquidos en el muelle de la Química.	Terminal for the reception, storage and reshipment of liquid products on the Chemicals Wharf.	Terminales Portuarias, SL	13-5-2008
Ampliación del cubeto n° 6 en el muelle de la Química.	Extension of Tank No. 6 on the Chemicals Wharf.	Terminales Portuarias, SL	16-10-2001
Terminal de productos inflamables en el muelle de la Química.	Inflammable products terminal on the Chemicals Wharf.	Terminales Químicos, SA	21-9-1993
Terminal de almacenamiento de productos petrolíferos en la explanada de Hidrocarburos.	Terminal for the storage of petroleum products on the Hydrocarbons Esplanade.	Terminales Químicos, SA	26-2-2001
Terminal de carga general, productos del papel y siderúrgicos en el muelle de Cantàbria.	Terminal for general cargo, paper and iron and steel products on the Cantàbria Wharf.	Euroports Ibérica General Cargo	15-12-2010
Instalación para la recepción, almacenamiento y reexpedición de productos agroalimentarios en el muelle de Castella.	Facility for the reception, storage and reshipment of agriculture and food products on the Castella Wharf.	Noatum Codemar Tarragona, SA	19-9-2011
Instalación para la recepción, almacenamiento y reexpedición de productos agroalimentarios en el muelle de Aragón.	Facility for the reception, storage and reshipment of agriculture and food products on the Aragón Wharf.	Ership, SAU	27-10-2011
Instalación para la recepción, almacenamiento y reexpedición de productos agroalimentarios y sus derivados en el muelle de Castella.	Facility for the reception, storage and reshipment of agriculture and food products and their derivatives on the Castella Wharf.	Ership, SAU	28-10-2011
Instalaciones del atraque n° 5 y tendido de tuberías, para carga y descarga, en el muelle de la Química.	Installations on Mooring No. 3 and pipelines for loading and unloading on the Chemicals Wharf.	Euronergo España, SL	7/7/2017
Instalaciones del atraque n° 6 y tendido de tuberías, para carga y descarga, en el muelle de la Química.	Installations on Mooring No. 3 and pipelines for loading and unloading on the Chemicals Wharf.	Terminales Químicos, SA	5/27/2020



OBRAS / WORKS

06

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año /
Works in progress or completed during the year

Título de la inversión	Investment Designation	Presupuesto total / Total budget	Certificado a 31 diciembre / Certified in 31 december	Certificado en el año / Certified in year	Certificado a origen / Certified at origin	Situación / Position
Proyecto constructivo del muelle de Balears. Fase I	Construction project for the Balears Wharf. Phase I	27.308.911,39	0,00	19.021.332,85	19.021.332,85	En ejecución
Rehabilitación del edificio de oficinas de la antigua sede de la Autoridad Portuaria de Tarragona	Rehabilitation of the former Tarragona Port Authority headquarters office building	5.262.236,00	1.007.518,36	4.252.064,32	5.259.582,68	Finalizada
Adecuación del Museo del Port de Tarragona en el Refugio 2 del Moll de Costa	Improvements to the Port of Tarragona Museum in Refugi 2 on the Costa Wharf	1.645.379,80	0,00	914.516,86	914.516,86	En ejecución
Edificio para la formación del Port de Tarragona en el muelle de La Rioja	Port of Tarragona staff training building on the La Rioja Wharf	1.180.016,35	928.667,75	251.348,60	1.180.016,35	Finalizada
Red de agua contra incendios en zona de operaciones de cruceros del Port de Tarragona	Fire hydrant water network in the Port of Tarragona cruise operations zone	733.849,77	0,00	733.849,77	733.849,77	Finalizada
Implementación de sistema de drenaje junto a los silos de Sitasa en el muelle de Aragón	Installation of a drainage system next to the Sitasa silos on the Aragón Wharf	503.959,32	430.167,06	73.792,26	503.959,32	Finalizada
Mejora del firme del vial de Ribera	Improvement of the Ribera zone road surface	483.807,44	453.814,14	29.993,30	483.807,44	Finalizada
Instalación de cámaras de videovigilancia para operaciones portuarias en el Port de Tarragona	Installation of video surveillance cameras for port operations in the Port of Tarragona	479.507,90	0,00	479.507,89	479.507,89	Finalizada
Vial interior en muelle de la Química	Interior road on the Chemicals Wharf	435.431,08	152.632,54	282.798,54	435.431,08	Finalizada
Ampliación de la red de fibra óptica del Port de Tarragona	Expansion of the Port of Tarragona fibre optic network	433.131,84	0,00	430.718,53	430.718,53	Finalizada
Pavimentación con firme rígido en el muelle de Aragón entre bolardos 5 y 11	Rigid paving on the Aragón Wharf between Bollards 5 and 11	432.582,54	0,00	168.090,64	168.090,64	En ejecución
Reconstrucción del espigón del Racó debido a los daños del temporal Glòria	Reconstruction of the Racó breakwater damaged by Storm Glòria	387.808,45	0,00	387.808,45	387.808,45	Finalizada
Actualización y mejora de la actual plataforma de mano y control 4G	Update and upgrade of the current 4G handheld and control platform	335.659,74	333.458,68	2.201,06	335.659,74	Finalizada
Implantación de nuevo control de acceso en la cantera del cabo de Salou	Implementation of the new Cap Salou quarry access control	237.422,12	0,00	231.025,80	231.025,80	En ejecución
Desdoblamiento de la vía del ferrocarril en el muelle de Castella Norte	Laying of a second set of rail tracks on the Castella North Wharf	237.404,77	0,00	237.404,77	237.404,77	Finalizada
Actualización y mejora del sistema de control de accesos del muelle de la Química e Hidrocarburos	Updating and improvement of the Chemical and Hydrocarbons Wharf access control system	228.152,00	225.937,09	2.214,91	228.152,00	Finalizada
Instalación de nuevas barreras de seguridad en el vial de Ribera	Installation of new safety barriers on the Ribera road	198.613,06	189.317,23	9.295,83	198.613,06	Finalizada
Implementación de la señalización en las intersecciones especiales del Port de Tarragona	Implementation of signage at the Port of Tarragona special intersections	190.205,70	0,00	157.860,20	157.860,20	En ejecución

Título de la inversión	Investment Designation	Presupuesto total / Total budget	Certificado a 31 diciembre / Certified in 31 december	Certificado en el año / Certified in year	Certificado a origen / Certified at origin	Situación / Position
AT para el seguimiento, vigilancia y control de ejecución de las obras de construcción del muelle de Balears. Fase I	TA for the monitoring, surveillance and execution control of the Balears Wharf construction works. Phase I	179.303,59	0,00	85.287,40	85.287,40	En ejecución
Programa de vigilancia ambiental de las obras del muelle de Balears. Fase I	Environmental monitoring programme for the Balearic Wharf construction work. Phase I	156.821,25	0,00	33.690,00	33.690,00	En ejecución
AT para la redacción del proyecto constructivo del muelle de Balears. Fase I	TA for the draughting of the Balears Wharf construction project. Phase I	126.000,00	100.800,00	25.200,00	126.000,00	Finalizada
AT para la redacción del anteproyecto y del proyecto de urbanización de la zona ZAL del Port de Tarragona. Fase I	TA for draughting the preliminary plan and urbanisation project of the Port of Tarragona ZAL area. Phase I	123.000,00	0,00	6.150,00	6.150,00	En ejecución
Reordenación de accesos en explanada del muelle de la Química	Reorganisation of accesses on the Chemicals Wharf esplanade	120.227,58	116.868,05	3.359,53	120.227,58	Finalizada
Ensayos para el control de calidad de la obra en muelle de Balears. Fase I	Quality control tests of the construction work on the Balears Wharf. Phase I	119.143,65	0,00	69.354,07	69.354,07	En ejecución
Adecuación de las escaleras de acceso al cantil en los muelles del Port de Tarragona	Improvement of the Port of Tarragona dockside access stairs	112.296,97	71.933,45	40.363,52	112.296,97	Finalizada
Remodelación de las instalaciones frigoríficas existentes de las cámaras 2,3,4,5 y 8 del PIF	Remodeling of the existing refrigeration facilities in PIF chambers 2,3,4,5 and 8	95.250,12	0,00	34.214,04	34.214,04	En ejecución
Rehabilitación integral del edificio del Reloj en el Port de Tarragona	Comprehensive rehabilitation of the Port of Tarragona Clock Building	86.673,98	0,00	86.673,98	86.673,98	Finalizada
Restitución y actualización de control de accesos en dique de Llevant. Andén alto (KM 0)	Restitution and updating of the Llevant Wharf access control. Upper platform (KM 0)	84.808,28	0,00	84.808,28	84.808,28	Finalizada
AT para la redacción del proyecto constructivo de dos pasos bajo el rack Dixquímics en el muelle de la Química	TA for draughting the construction project of two passages under the Dixquímics rack on the Chemicals Wharf	62.000,00	0,00	49.600,00	49.600,00	En ejecución
AT para la redacción del proyecto constructivo y la dirección de obra para la adecuación del Museo del Port de Tarragona en Refugio 2	TA for draughting the construction project and management for the improvement work to the Port of Tarragona Museum in Refugi 2	61.600,00	43.120,00	6.160,00	49.280,00	En ejecución
Asistencia técnica para la revisión y redacción de los proyectos de accesos a la zona ZAL del Port de Tarragona	Technical assistance for the review and draughting of the Port of Tarragona ZAL area access projects	49.912,50	0,00	48.664,69	48.664,69	En ejecución
Renovación y adecuación del sistema de cámaras de videovigilancia en el Eje Transversal	Renovation and adaptation of the video surveillance camera system on the transversal through road	23.306,25	0,00	23.306,25	23.306,25	Finalizada
		42.114.423,44	4.054.234,35	28.262.656,34	32.316.890,69	



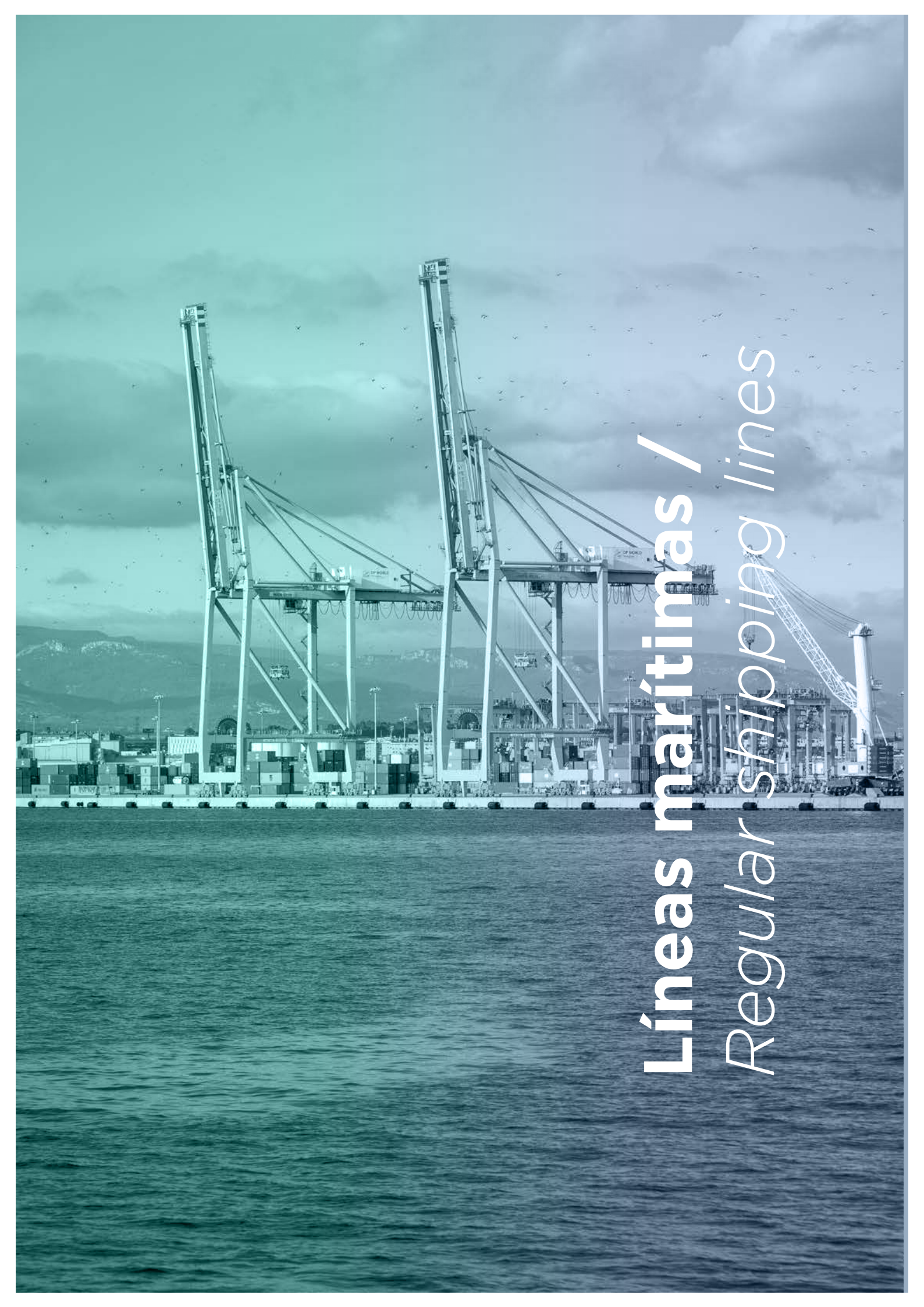
6.2 Descripción de las obras más importantes / Description of main works

Descripción	Description	Importe / Import
Proyecto constructivo del muelle de Balears. Fase I	<i>Balears Wharf construction. Phase I</i>	27.308.911,39
Construcción de un nuevo muelle adosado al dique de Llevant con un atraque exterior de 461 m. y otro interior de 267 m, con una explanada de 4,1 ha. El muelle se destinará en una primera fase a cruceros, aunque será compatible con otros usos. En una segunda fase, se ampliará el muelle y se destinará a mercancía general. El muelle se ha construido con cajones de hormigón armado de 41*16,75*21,3, mientras que los encuentros con el dique de Llevant se han realizado con diques de piedra.	Construction of a new wharf attached to the Llevant dock with an external berth of 461 m and another interior berth of 267 m and an esplanade of 4.1 ha. The dock will be used in a first phase for cruise ships, although it will be compatible with other uses. In a second phase, it will be expanded and used for general merchandise. The wharf has been built with 41 x 16.75 x 21.3 m reinforced concrete caissons, while the connections with the Llevant Wharf have been made with stone breakwaters.	
Red de agua contra incendios en zona de operaciones de cruceros del Port de Tarragona	<i>Wharf have been made with stone breakwaters.</i>	733.849,77
Prolongación de la red de contra incendios que terminaba en el muelle Aragó, haciéndola llegar al final del dique de Llevant, pasando por el vial de circunvalación del muelle de Catalunya, helipuerto y el propio dique de Llevant. En total 1,8 km de tubería de 315 de diámetro, dotada de hidrantes y, en la zona de cruceros, de monitores contra incendios.	Fire-fighting water network in the Port of Tarragona cruise operations area Extension to the end of the Llevant Wharf of the fire fighting network that previously ended at the Aragó Wharf, passing along the Catalunya Wharf bypass road, the heliport and the Llevant Wharf itself. A total of 1.8 km of 315-diameter pipeline equipped with hydrants and, in the cruise ship area, with fire monitors.	
Rehabilitación del edificio de oficinas de la antigua sede de la Autoridad Portuaria de Tarragona	<i>Rehabilitation of the former Tarragona Port Authority headquarters office building</i>	5.262.236,00
La obra de la rehabilitación del edificio de oficinas de la antigua sede de la Autoridad Portuaria de Tarragona consiste en la rehabilitación integral del edificio para su uso nuevamente como oficinas. Afectado por numerosas patologías debidas a la intensa exposición marina en su fachada de hormigón armado, precisan de la reparación de estas patologías previas a una mayor degradación. Se renuevan todos los cerramientos de muro cortina equipando un cerramiento de alto rendimiento térmico así como la aplicación de un revestimiento para la mejora del comportamiento térmico de los cerramientos de hormigón. La rehabilitación integral supone una redistribución de todos los espacios interiores así como la ejecución de nuevas instalaciones para el equipamiento de oficinas.	The rehabilitation of the former Tarragona Port Authority headquarters office building consists of the comprehensive refurbishment of the building for its reuse as offices. Affected by numerous pathologies due to the intense exposure of its reinforced concrete façade to the sea air, it requires repair to prevent further degradation. All the curtain wall enclosures will be renewed with high thermal performance materials as well as the application of cladding to improve the thermal performance of the concrete enclosures. The comprehensive refurbishment involves a redistribution of all interior spaces as well as the installation of new facilities for office equipment.	
Adecuación del Museo del Port de Tarragona en el Refugio 2 del Moll de Costa	<i>Improvements to the Port of Tarragona Museum in Refugi 2 of Costa Wharf</i>	1.645.379,80
La adecuación del Museo ha estado motivada por la adaptación del espacio a la normativa vigente del CTE. La intervención más significativa ha sido la sustitución del panel sándwich de cubierta y la renovación de todas las instalaciones, destacando la incorporación de climatización en la parte expositiva. Los cerramientos de vidrio se han renovado y la fachada se ha trasdosado en su totalidad, para favorecer el aislamiento térmico de todo el conjunto. La obra también ha consistido en una distribución interior nueva, adaptada a las necesidades actuales del Museo.	The refurbishment of the Museum has been motivated by the need to adapt the space to the current CTE regulations. The most significant intervention has been the replacement of the roof sandwich panel and the renovation of all the facilities, highlighting the incorporation of air conditioning in the exhibition area. The glass enclosures have been renewed and the façade has been completely cladded to improve the thermal insulation of the entire complex. The work has also included a new interior layout adapted to the current needs of the Museum.	
Edificio para formación del Port de Tarragona en el muelle de La Rioja	<i>Port of Tarragona staff training building on the La Rioja Wharf</i>	1.180.016,35
La Autoridad Portuaria de Tarragona considera oportuno remodelar el edificio existente en el muelle de La Rioja para la formación de personal, para cerca de 50 personas, dotado de salas de formación y un simulador, así como, albergar los espacios necesarios para su actividad corriente: salas de contratación, vestuarios, duchas para el personal y las correspondientes oficinas.	The Tarragona Port Authority considers it opportune to remodel the existing building on the La Rioja Wharf for staff training, for about 50 people, equipped with training rooms and a simulator, as well as housing the necessary spaces for its current activity: contracting rooms, changing rooms, showers for staff and the corresponding offices.	
Rehabilitación integral del edificio del Reloj en el Port de Tarragona	<i>Comprehensive rehabilitation of the Port of Tarragona Clock Building</i>	86.673,98
Las intervenciones han consistido en diversos aspectos. Por un lado, la reparación de toda la estructura metálica interior, muy afectada debido a su proximidad al mar. Por otro, se han reparado los paramentos de obra de fábrica que conforman la fachada, reparando las fisuras existentes y sustituyendo partes en mal estado de conservación. Se ha impermeabilizado la cubierta para evitar futuras filtraciones de agua. Los elementos más singulares, las tres esferas del reloj, han sido renovadas y la campana de forja ha sido restaurada. Para terminar, la maquinaria interior del reloj, ha sido sustituida y puesta en funcionamiento.	The interventions have consisted of various aspects. On the one hand, the repair of the entire interior metal structure, badly affected due to its proximity to the sea. On the other hand, the masonry facings that make up the façade have been repaired, repairing the existing cracks and replacing parts in poor condition. The roof has been waterproofed to prevent future leaks. The most unique elements, the three clock dials, have been renovated and the wrought iron bell has been restored. Finally, the internal clockwork has been replaced and put into operation.	

Descripción	Description	Importe / Import
Implementación de sistema de drenaje junto a los silos de Sitasa en el muelle de Aragón Se ha construido en la zona norte del muelle Aragón una red de drenaje de ampliación y sustitución de la existente debido a la necesidad de evacuar las aguas pluviales que discurrían por superficie y generaban problemas de inundaciones en situaciones de lluvias intensas. La longitud de las nuevas tuberías de varios diámetros es de 1.550 metros con sus correspondientes puntos de recogida de aguas superficiales y pozos de registro. Debido a la ejecución de la obra, los episodios de inundación han desaparecido. También se ha renovado la rodadura de 8.000 m2 de una zona del pavimento existente del muelle.	Implementation of a drainage system next to the Sitasa silos on the Aragón Wharf A drainage network has been built on the northern part of the Aragón Wharf to extend and replace the existing one due to the need to drain the rainwater that flowed over the surface and caused flooding problems during heavy rain. The length of the new pipes of various diameters is 1,550 metres with their corresponding surface water collection points and manholes. Since this work was carried out there have been no more floods. 8,000 m2 of the existing surface of the wharf has also been renovated.	503.959,32
Mejora del firme del vial de Ribera Se ha renovado la rodadura del pavimento asfáltico del vial de Ribera. La actuación ha consistido en el fresado de 5 cm del pavimento existente y la renovación de los 5 cm con una mezcla bituminosa con betún modificado. Se ha repintado toda la señalización horizontal. La actuación ha posibilitado la renovación de casi 50,000 m2. También se han eliminado dos vías férreas que estaban en desuso.	Improvement to the Ribera road surface The asphalt on the Ribera road has been renewed. The action consisted of milling 5 cm of the existing pavement and resurfacing it with a bituminous mixture with modified bitumen. All the horizontal signage has been repainted. The action has allowed almost 50,000 m2 to be renewed. Two disused railway lines were also been removed.	483.807,44
Reconstrucción del espigón del Racó debido a los daños del temporal Glòria Se ha reforzado el espigón del Racó que protege a la zona de la playa de La Pineda aprovechando la necesaria reparación que los daños provocados por el temporal Glòria requería. Para acometer dicho refuerzo se han utilizado 8.700 t de núcleo de cantera y 8.600 t de piedra de escollera de 4 a 6 toneladas de peso, convenientemente colocadas según las secciones definidas en el proyecto. Se ha ejecutado también un tramo de valla para evitar el paso de transeúntes a la zona de la antigua cantera del puerto.	Reconstruction of the El Racó breakwater due to the damage caused by Storm Glòria The El Racó breakwater that protects the La Pineda beach area has been reinforced taking advantage of the repairs needed due to the damage caused by Storm Gloria. This reinforcement was undertaken with 8,700 tons of quarry core and 8,600 tons of jetty stone weighing 4 to 6 tons placed according to the sections defined in the project. A section of fence has also been built to prevent pedestrians entering the area of the old port quarry.	387.808,45
Instalación de nuevas barreras de seguridad en el vial de Ribera Se ha procedido a renovar todos los elementos de protección lateral del vial de Ribera. Se ha desmontado la bionda existente y se ha instalado una nueva adecuada a la normativa existente. La longitud de la actuación ha sido de 5.850 metros.	Installation of new safety barriers on the Ribera road All the lateral protection elements on the Ribera road have been renewed. The previous W beam was dismantled and a new one that meets the existing regulations has been installed (total: 5,850 metres).	198.613,06
Instalación de cámaras de videovigilancia para operaciones portuarias en el Port de Tarragona Con el objeto de poder vigilar las operaciones portuarias referidas al tráfico y trasiego de mercancías en las explanadas del puerto, se ha implantado un sistema de videovigilancia remoto mediante cámaras de tal manera que dichas operaciones queden controladas y supervisadas	Installation of video surveillance cameras for port operations in the Port of Tarragona A video surveillance system with remote controlled cameras has been installed to monitor operations related to the traffic and transfer of goods on the port esplanades.	479.507,90
Actualización y mejora de la actual plataforma de mando y control Fortis 4G El objeto del presente contrato ha sido establecer las bases para un servicio de actualización de la actual plataforma Fortis 4G. Con la actualización se ha conseguido dar cumplimiento a la nueva Reforma de 2018 de las normas de protección de datos de la Unión Europea, que entró en vigor el pasado 25 de mayo de 2018, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.	Update and improvement of the current Fortis 4G command and control platform The purpose of this contract has been to establish the bases for an upgrade to the current Fortis 4G platform. The update has brought it in line with the new 2018 EU reform of the data protection regulations that entered into force on 25 May 2018 for the protection of individuals with regard to the processing of personal data and the free movement of such data.	335.659,74
Implantación de nuevo control de acceso a la cantera del cabo de Salou Con el objeto de controlar el acceso tanto de vehículos como de peatones a la zona de la cantera del cabo de Salou, se ha instalado en el punto de acceso un sistema mediante barrera física y control telemático, del mismo modo que el resto de accesos a zonas sensibles del Port.	Implementation of a new access control to the Cap Salou quarry In order to control the access of both vehicles and pedestrians to the Cap Salou quarry area, a system consisting of a physical barrier and telematic control has been installed at the access point, in the same way as at the accesses to other sensitive areas in the Port.	237.422,12
Ampliación de la red de fibra óptica del Port de Tarragona Con el objeto de dar servicio de fibra óptica a los concesionarios distribuidos por las diferentes zonas, explanadas y muelles del puerto se ha llevado dicha fibra a los puntos de consumo.	Expansion of the Port of Tarragona fibre optic network In order to provide fibre optic service to the concession holders in the different port areas, esplanades and docks, the network has been extended to the points of consumption.	433.131,84

Descripción	Description	Importe / Import
Actualización y mejora del sistema de control de accesos del muelle de la Química e Hidrocarburos El objeto principal de los trabajos contemplados en este contrato ha sido el de actualizar los equipamientos de regulación de paso, de forma que se garantice la identificación de las personas y vehículos que acceden a la zona controlada. Dichos equipamientos se han reubicado y/o renovado por su obsolescencia y funcionalidad, siendo sustituidos por elementos tecnológicos de control que se adecuen a la actual arquitectura TCP/IP, del sistema PTCT ya en uso en la Autoridad Portuaria de Tarragona.	Updating and improvement of the Chemical and Hydrocarbons Wharf access control system The main objective of the work provided for in this contract has been to update the entrance control equipment to guarantee the identification of people and vehicles entering the controlled zone. This equipment has been relocated and/or renewed due to its obsolescence and functionality and replaced by technological control elements that adapt to the current TCP/IP architecture of the PTCT system already in use by the Tarragona Port Authority.	228.152,00
Vial interior del muelle de la Química El recorrido del nuevo vial se une a los viales previamente existentes en el muelle de la Química y da acceso a la futura terminal Euronergo y a la futura terminal Buenavista de Terquimsa. Tiene una longitud de 442,3 m y una anchura total de 7,2 metros. La anchura de arcén es de 1,5 m, la de la calzada de 5 m y la anchura en la zona de bordillo es de 0,7 m. Se han construido también las redes de drenaje, instalación eléctrica, red de tierras y red aérea de protección CL.	Chemicals Wharf inner road The route of the new road links to the previously existing roads on the Chemicals Wharf and provides access to the future Euronergo and Terquimsa Buenavista terminals. It is 442.3 m long and 7.2 metres wide. The width of the hard shoulder is 1.5 m, the width of the road is 5 m and the width of the curb area is 0.7 m. The drainage networks, electrical installation, earth network and overhead fire protection network have also been built.	435.431,08
Pavimentación con firme rígido en el muelle de Aragón entre los bolardos 5 y 7 La obra trata de la pavimentación en el muelle Aragón entre los bolardos 5 y 11 con firme rígido de hormigón con fibras sobre base de zahorras artificiales, de la zona antigua de adoquines del muelle Aragón, para mejorar la operativa portuaria, en una superficie de 7.486,23 m². Se han adecuado y ampliado las redes de saneamiento de recogida de aguas pluviales y de preinstalación eléctrica de la alimentación de las columnas de alumbrado.	Hard surfacing of the Aragón Wharf between Bollards 5 and 7 in the Port of Tarragona The project consists of paving the Aragón Wharf between Bollards 5 and 11 with a rigid concrete surface with fibres on a base of artificial gravel over the old cobblestoned area, to improve port operations, in an area of 7,486.23 m². The rainwater drainage and sewage networks and the pre-installation of the electrical power supply to the lighting columns have been improved and expanded.	432.582,54
Desdoblamiento de la vía de ferrocarril en Castella Norte Se ha desdoblado la vía existente en una longitud de 300 metros así como también se ha instalado un nuevo desvío (CN2) a derechas de tangente 0.11 y la colocación de 2 toperas metálicas al final de cada vía. Este desdoblamiento se realizará con vía en placa de hormigón. El armamento de la nueva vía estará formado por perfiles UPN-100, separados 1,00 m y de 2.50 m de longitud. Todo ello, permite mejorar la operativa portuaria ampliando su capacidad de recepción de composiciones sin afectación a las intersecciones de los viales existentes ni a la operatividad del muelle.	Splitting of the Castilla North railway line The existing track has been split along a stretch of 300 metres and a new siding (CN2) has been installed to the right of tangent 0.11 with the placement of two metal stops at the end of each track. The new line will be laid with concrete slabs. The equipment of the new track will consist of UPN-100 profiles, separated by 1.00 m and 2.50 m. All this helps improve port operations by expanding its capacity to receive compositions without affecting the intersections of existing roads or the operation of the wharf.	237.404,77
Implementación de la señalización en las intersecciones especiales La actuación se realiza para clasificar, desde el punto de vista individual de cada una de ellas, las distintas situaciones en que se encuentran dentro del Port de Tarragona las intersecciones especiales existentes, para mejorar las condiciones de seguridad en la circulación de los vehículos que circulan por el recinto portuario y en la circulación de las composiciones ferroviarias dentro del Port de Tarragona, adaptando la señalización horizontal y vertical a la normativa vigente.	Implementation of signage at the special intersections in the Port of Tarragona The action is designed to classify, from the individual point of view of each of them, the different situations of the existing special intersections in the Port of Tarragona, to improve the safety conditions for the circulation of vehicles through the port area and the circulation of railway compositions within the Port of Tarragona, adapting the horizontal and vertical signage to the current regulations.	190.205,70
Reordenación de accesos en explanada del muelle de la Química La obra se realiza para adecuar la distribución general de las zonas de circulación, de aparcamiento, incluida la rotonda principal, para adaptarlas a las actuales necesidades. La superficie a adecuar es de 6.635,81 m² mediante fresado de 5 cm del pavimento existente y su posterior reposición con compuesto bituminoso en caliente AC16. Al mismo tiempo se realiza una red de drenaje para recoger aguas pluviales y canalizarlas a la red principal del Port de Tarragona.	Rearrangement of accesses on the Port of Tarragona Chemicals Wharf esplanade The work is to improve the general distribution of the traffic and parking areas, including the main roundabout, to the current needs. The surface to be renewed is 6,635.81 m² by milling 5 cm of the existing surface and replacing it with hot AC16 bituminous compound. It also includes the installation of a drainage network to collect rainwater and channel it to the main Port of Tarragona drainage network.	120.227,58



A photograph of a busy port with large container cranes and stacks of shipping containers under a cloudy sky. The image has a teal/cyan color cast. The text 'Líneas marítimas / Regular shipping lines' is overlaid on the right side.

Líneas marítimas / *Regular shipping lines*

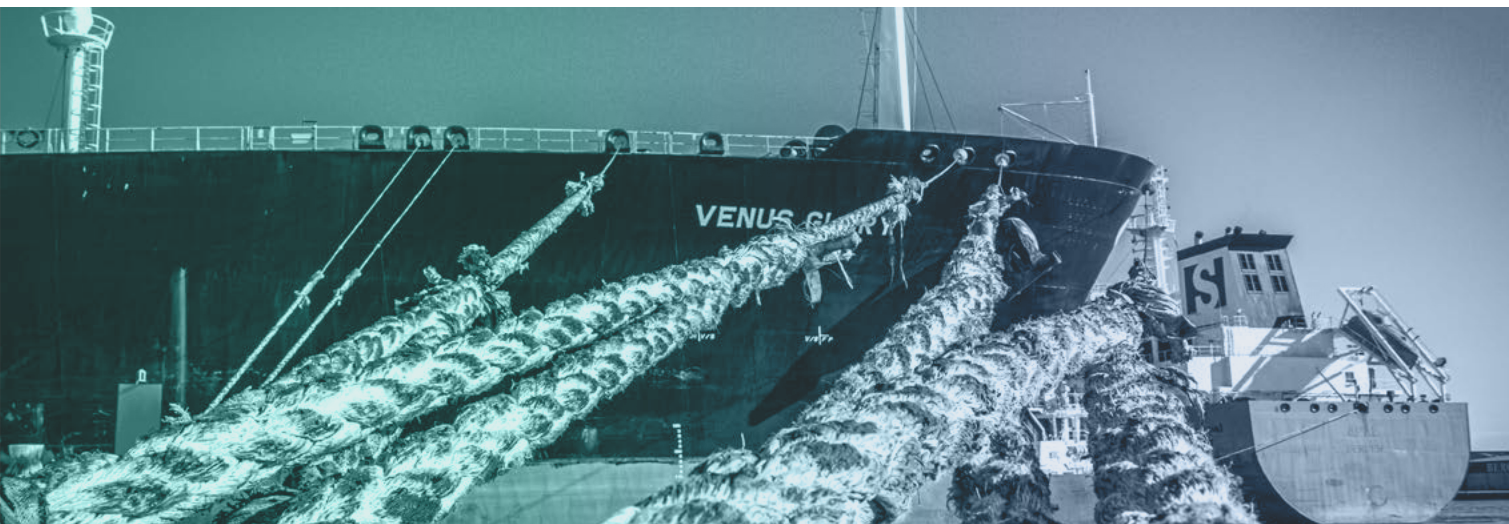
07

7.1 Líneas marítimas regulares / Regular shipping lines

Puertos / Ports*	Frecuencia / Frequency	Tipo de servicio / Type of service**	Naviera / Shipowner	Agente / Agent
Vado Ligure / Civitavecchia (Italia), Tarragona (España), Río Haina (República Dominicana), Puerto Moin (Costa Rica), Setúbal (Portugal)	Semanal	PC	COSIARMA	AGUNSA EUROPA
Tarragona (España), Mersin (Turquía), Ashdod / Haifa (Israel), Izmir (Turquía), Pireo (Grecia)	Semanal	PC	ZIM	PÉREZ Y CIA
Tarragona / Barcelona / Las Palmas de Gran Canaria / Santa Cruz de Tenerife / Fuerteventura / Arrecife - Lanzarote (España), Casablanca (Marruecos)	Semanal	PC	WEC LINES	ROMEU Y CIA
Tarragona (España), Livorno / Savona (Italia), Pireo (Grecia), Autoport / Yenikoy (Turquía)	Semanal	PV	UECC	COMBAILIA AGENCIA MARITIMA
Tarragona / Sagunto / Las Palmas (España), Malabo / Bata (Guinea Ecuatorial)	Mensual	PC	NAVIERA DAL	MARMEDSA NOATUM SHIPPING AGENCY
Tarragona (España), Marsella (Francia), Genova / La Spezia / Salerno (Italia), Pireo (Grecia), Mersin, Lattakia (Turquía), Lattakia (Siria), Beirut (Líbano), Alexandria (Egipto)	Quincenal	PC	TARROS	D.P. WORLD TARRAGONA
Tarragona (España), Algiers (Alger) Aliaga, Gemlik, Gebze, Ambarli (Turquía)	Quincenal	PC	CONTAINERSHIPS	D.P. WORLD TARRAGONA
Corea del Sur, Djen Djen (Argelia/Algeria) Bremerhaven (Alemania), Antwerp (Bélgica), Tilbury, Southampton, Immingham (Inglaterra), Walhamn (Suecia)	Semanal	PV	EUKOR CAR CARRIERS	BERGÉ MARÍTIMA, SL
Tarragona (España), Pireo (Grecia), Koper (Eslovenia)	Mensual	PV	MCCL	BERGÉ MARÍTIMA, SL
Tarragona (España), Tánger (Marruecos), Koper (Eslovenia), Pireo (Grecia), Efesan / Derince / Yenikoy / Borusan (Turquía), Valleta (Malta), Goulette (Túnez), Civitavecchia (Italia), Marsella / Fos-sur-Mer / Sete (Francia)	Semanal	PV	NEPTUNE LINES	BERGÉ MARÍTIMA, SL

* En la columna "Puertos" poner las ciudades por las que pasa la línea (desde origen hasta destino)

** Tipo de servicio / Type of service: PC: Portacontenedores / Portcontainers; PV: Portavehículos / Car carriers; OC: Otras cargas / Other cargos; RL: Roll-on Roll-off



A photograph of a port facility. In the foreground, there is a large, paved helipad with a white 'H' marking. Behind the helipad is a low wall made of large concrete blocks. In the background, there is a multi-story white building with many windows, which appears to be a port control tower or office. To the right of the tower, there are some industrial structures, including a dark building and some storage tanks. The sky is overcast with grey clouds. The overall color palette is muted, with a lot of greys and blues.

Empresas y servicios portuarios / *Port companies and port services*

08

8.1 Empresas consignatarias / Shipping agents

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
AARUS MARÍTIMA, SA	C/ Pompeu Fabra, 3	43004 Tarragona	977 250 610	tarragona@aarus.com
AGUNSA EUROPA, SA	Av. de les Drassanes 6 - 2n	08001 Barcelona	933 298 982	j.portillo@agunsaeuropa.com
ALFASHIP INTERNACIONAL, SA	C/ Apodaca, 5-esc. A 1-3	43004 Tarragona	977 218 802	tarragona@alfaship.com
ARKAS SPAIN, SA	Av. del Puerto, 79 B-1	46021 Valencia	960 440 060 960 440 280	julio.roldos@arkas-spain.com
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL	C/ Santiyán, 2-1	43004 Tarragona	977 242 814	agency@arola.com
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES DE TARRAGONA	C/ Comerç, 11	43004 Tarragona	977 239 121	apcb@tinet.fut.es
BERGÉ MARÍTIMA, SL	Moll de Cantàbria, s/n	43080 Tarragona	977 550 500	operacion.tar@berge-m.es
CANARSHIP, SL	C/ Apodaca, 32 1-4	43004 Tarragona	977 234 111 977 240 924	eloizou@canarship.com
CARALB MARÍTIMA, SA	C/ Unió, 31 2-2	43001 Tarragona	977 251 642 608 299 606	ops.tarragona@caralb.com
COMBALIA AGENCIA MARÍTIMA, SA	Pg. Zona Franca, 111 Torre Auditori	08038 Barcelona	932 897 555	opstar@combalia.com
DP WORLD TARRAGONA, SA	Moll d'Andalusia s/n	43004 Tarragona	977 249 010 977 553 839	tarragona@dpworld.com
E. ERHARDT Y CÍA, SA	C/ Apodaca 7, entresòl 1-1	43004 Tarragona	977 252 672 629 370 917	tarragona@erhardt.es
ERSHIP, SA	Pol. Industrial Francolí, parc. 25	43006 Tarragona	977 556 170 977 556 180	cat.del@ership.com
EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Moll de Castella s/n, C/ Ciudad Real s/n	43004 Tarragona	977 222 052 977 222 219	europports@europportsiberica.com
EUOTRÁNSITOS Y CONSIGNACIONES MARÍTIMAS EUROMARCO, SL	C/ Castellarnau, 5 baixos (cantonada C/ Smith)	43004 Tarragona	977 226 060	info@euomarco.es
IBÉRICA MARÍTIMA TARRAGONA, SA	C/ Santiyán 3, entresòl B	43004 Tarragona	977 223 000	tarragona@ibericamaritima.com
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA	C/ Comerç 7	43004 Tarragona	977 252 546	opstar@marmedsa.com
MEDITERRANEAN SHIPPING CO. ESPAÑA, SA	C/Foc 30	08038 Barcelona	935 082 302	ABasabe.bcn@mscspain.com
NEXT MARITIME, SL	Port Tarraco - Moll de Lleida BI-2F	43004 Tarragona	977 234 777	tarragona@nextmaritime.com
PEREZ Y CÍA, SL	C/ Reial 5-7, planta 1 oficina 5	43004 Tarragona	977 217 153 977 217 116	tarragona@perezycia.com

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
QD MARINA TARRAGONA, SL	Moll de Costa, tinglado 3	43004 Tarragona	977 244 173 687 100 486	info@portarraco.com
ROMEY Y COMPAÑÍA, SA	C/ Apodaca 32, 1-4	43004 Tarragona	977 234 111	valcaine@romeugroup.com
TMALCUDIA TARRAGONA, SL	C/ Classificació s/n parc.1, Pol. Entrevies	43006 Tarragona	977 222 218 661 887 620	consignacionestgn@tmalcudia.com
TRANSMAR SHIP & FORWARDING AGENCY, SL	Esplanada d'Hidrocarburs s/n	43004 Tarragona	977 221 683	transmar@transmar.net
TRANSPORTES Y CONSIGNACIONES MARÍTIMAS, SA (TRANSCOMA)	C/ Reial 23, 1r	43004 Tarragona	977 250 033	tarragona@transcoma.com
VAPORES SUARDÍAZ MEDITERRÁNEO, SA	C/ Apodaca, 24	43004 Tarragona	932 645 905 667 113 844	agencyBCN@suardiaz.com
WAVE SHIPPING, SL	C/ Apodaca 7, entresòl 1r	43004 Tarragona	977 252 380	wave@waveship.com
WECO AGENCIA MARÍTIMA, SA	Plaça dels Carros 1r, 5-4	43004 Tarragona	977 222 947	sales@weco.es
WILHELSEN SHIPS SERVICE SPAIN, SAU	Centre servei Zona Franca, C/60, 25-27	08040 Barcelona	932 629 112 932 629 117	wss.info@wilhelmsen.com

8.2 Empresas estibadoras / Stevedoring companies

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
BERGÉ MARÍTIMA, SL	Moll de Cantàbria, s/n	43080 Tarragona	977 550 500	consignacion.tar@berge-m.es
DP WORLD TARRAGONA, SA	Moll d'Andalusia, s/n	43004 Tarragona	977 249 010 977 553 839	tarragona@dpworld.com
ERSHIP, SA	Pol. Industrial Francolí, parc. 25	43006 Tarragona	977 556 170 977 556 180	cat.del@ership.com
EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Moll de Castella (c/ Ciudad Real, s/n)	43004 Tarragona	977 222 052 977 222 219	euroports@europortsiberica.com
NOATUM TERMINAL TARRAGONA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 215 273 977 215 751	cia@codemar-iberbulk.es



8.3 Agentes de aduanas / Customs agents

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
AARUS MARITIMA SA	C/ Pompeu Fabra, 3	43004 Tarragona	977 250 610	tarragona@aarus.com
ADUANAS & TRANSITOS COSTA SL	C/ Tres 12-18, local 1	43100 Tarragona	977 554 099	atc@costaduanas.com
AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES SL	C/ Santiyán 2	43004 Tarragona	977 242 814	agency@arola.com
BAS & JOSA SL	C/ del Mar 1 1r esq.	43007 Tarragona	977 250 863	info@basjosa.com
BERGE MARÍTIMA SL	Muelle de Cantàbria s/n	43004 Tarragona	977 550 500	jorge.garcia.s@bergelogistics.com
BERGE MARITIMA SL (CARPORT)	Muelle de Cantàbria s/n	43004 Tarragona	977 550 500	consignacion.tar@bergelogistics.com
CARALB MARITIMA, SA	C. Vidal i Barraquer, 27A	43004 Tarragona	977 251 642	ops@caralb.com
ERSHIP, S.A. (TARRAGONA)	Muelle de Castella s/n	43008 Tarragona	977 556 170	adm.ta@ership.com
GESTION Y DESARROLLO INVERSIONES, S.L.	C/ Mercuri, parcel·la 160-161	43004 Tarragona	977 544 283	gesdinsa@gesdinsa.es
JAIME OLIVER MONTERO	C/ Reial 23 1r	43005 Tarragona	977 250 033	info@grupotranscoma.com
NEXT MARÍTIME, S.L.	Via Augusta, 2	43003 Tarragona	977 234 777	tarragona@nextmaritime.com
SILVERTRANS TRÁNSITOS Y ADUANAS	Plaça dels Carros 5 àtic 1a	43004 Tarragona	902 229 232	-
TRANS FRANCOLI	C. Granit 35-38, Pol. Riu Clar	43004 Tarragona	977 546 484	rsalto@transfrancoli.com
TRÁNSITOS MARÍTIMOS TARRAGONA, S.L.	C/ De la Classificació, 2 Pol. Industrial Entrevies	43006 Tarragona	977 552 703	tmtgna@tmtgna.com
TRANSMAR SHIP & FORWARDING AGENCY, S.L.	Explanada de Hidrocarburs s/n	43004 Tarragona	977 221 683	transmar@tinet.fut.es



8.4 Empresas transitarias / Forwarding agents

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
AARUS ADUANAS & TRANSITOS, SL	C. Pompeu Fabra, 3	Tarragona	977 250 610	tarragona@aarus.com
CARALB MARITIMA, SA	C. Unió 31, 2n 2a	Tarragona	977 251 642	info@caralb.com
ELLIPSE LOGISTICS & TRADING	Av. Marquès de Montoliu, 3, baixos	Tarragona	877 010 037	jordi.boronat@ellipselogistics.com
ERSHIP, SA	Polígon Industrial Francolí parc. 5	Tarragona	977 556 171	ag.ta@ership.com
FGC MOBILITAT, SA	C. Cardenal Sentmenat, 4	Barcelona	933 663 443	jmas@delegat.fgc.cat
GESTION Y DESARROLLO INVERSIONES, SL	C. Mercuri, parcel·la 160-161	Tarragona	977 544 283	gesdinsa@gesdinsa.es
NEXT MARÍTIME, SL	Via Augusta, 2	Tarragona	977 234 777	tarragona@nextmaritime.com
RHENUS LOGISTICS, SA	C. Portugal s/n parcel·la 6 Pol.	Constantí	977 524 660	comercial@es.rhenus.com
SALVAT LOGÍSTICA, SAU	C. Peixaters, 8 Nau 8E Vial A (CIM el Camp)	Reus	977 196 622	salvat.bcn@salvatlogistica.com
SILOS DE TARRAGONA, SA	Moll de Castella, s/n	Tarragona	977 259 500	sitasa@silostgna.com
TRANS FRANCOLI	Parcel·la 35 a 38 Pol. Ind. Riu Clar (Aptat. 1244)	Tarragona	977 546 484	rsalto@transfrancoli.com
TRÁNSITOS MARÍTIMOS TARRAGONA, SL	C. de la Classificació, 2 Pol. Industrial Entrevies	Tarragona	977 552 703	tmtgna@tmtgna.com
TRANSMAR SHIP & FORWARDING AGENCY, SL	Esplanada d'Hidrocarburs, s/n (Euro-energo)	Tarragona	977 221 683	transmar@transmar.net
Transportes Marítimos Alcudia Tarragona, SL	Moll de La Rioja, s/n.	Tarragona	977 22 22 18	cosignacionestgn@tmalcudia.com
TRAVIMA, SA	C/ Reial, 23 - 1r	Tarragona	977 250 033	tarragona@travima.com
WAVE SHIPPING, SL	C/ Apodaca, 7 - entr. 1a	Tarragona	977 252 380	wave@waveship.com

8.5 Empresas de servicios / Service companies

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
AUTRA, SL	Camí de Donadeu, s/n (Estació Renfe)	08120 La Llagosta (Barcelona)	935 446 686	ma.navarro@semat.es
BÁSCULAS Y ARCAS CATALUNYA, SA (BACSA)	Pol. Ind. Santiga - C/Flassaders 13-15 Nave 1	08130 Santiga (Barcelona)	937 183 312 902 101 183	bacsa@bacsa.es
BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, SL	C/ Gravina, 4-1	43004 Tarragona	977 252 544	BATSL@batsl.net
BUREAU VERITAS ESPAÑOL, SA	Av. Roma, 15 edif. Diagonal, entresòl, 4rt despatx	43005 Tarragona	977 215 955	tarragona@es.bureauver
CEMESA AMARRES BARCELONA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 248 596 699 438 193	tarragona@cemesa.org
COMISARIADO ESPAÑOL MARÍTIMO, SA	Passeig Marítim Rafael Casanovas, 5 local 1	43007 Tarragona	977 291 298 639 348 662	marieta_teboul@yahoo.com
COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE PETRÓLEOS, SAU (CEPSA)	C/ Tuset 5-11, 4t	08006 Barcelona	932 901 784	joan.planas@barcelona.com
DESUR AGRÍCOLA, SAL	Av. Països Catalans, 22B 5-2	43007 Tarragona	977 203 706 607 825 073	desurtarragona@desur.com
ECOLMARE IBÉRICA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 252 112	ecolmare@reyser.es
ECOLÓGICA IBÉRICA Y MEDITERRÁNEA, SA (ECOIMSA)	Moll d'Inflamables, s/n	08039 Barcelona	932 234 343	mail.ecoimsa@tradebe.com
EFFECTOS NAVALES ORTIZ, SA	Llotja del Peix (Moll de Pescadors)	43004 Tarragona	977 240 743	enosa@enosa.es
ENERGÍA Y SERVICIOS PARA EL BIENESTAR Y LA MOVILIDAD VILALTA CORPORACIÓN, SA	Cuatro Carreteras	43480 Vila-seca (Tarragona)	977 390 068	lurvrr@sefes.es
EXCOMARBLA, SLU	C/ del Mar, 11	43840 Salou (Tarragona)	656 534 318	buceo@excomarbla.com
GRUPO FANJUL, SA (GRUFASA)	Pol. Industrial Riu Clar. C/ La Plata, 22 parc.166-B	43006 Tarragona	977 542 899 607 212 766	grufasa@grufasa.com
HIJOS DE ROMAN BONO GUARNER, SA	C/ Rioja, 8	03006 Alicante	965 102 911	hrbg@hrbono.com
INSPECTORATE ESPAÑOLA, SA	Pol. Industrial Francolí. Camí Vell de Salou, 2 nau A-4	43006 Tarragona	977 529 529	tarragona@inspectorate.es
INTEGRACIÓ I GESTIÓ DE RESIDUS, SL (IGEST)	Crta. Nacional 340, KM 1,156;	43110 La Canonja (Tarragona)	977 555 850	carlos.rovira@igest.cat
INTERTEK IBÉRICA SPAIN, SLU	Alcalde Recalde, 27 5-E	48009 Bilbao	944 354 460	ops.tarragona@intertek.com
KEYTANE, SL	Pol. Industrial Constantí. C/ Luxemburg, 12-14	43120 Constantí (Tarragona)	977 520 100 977 520 121	gruasgavi@gruasgavi.com
LANCHAS JOPA,SL	C/ Francisco Bastos, 18 1-2;	43005 Tarragona	977 214 085	operaciones@lanchasjopa.com
MEDITERRANEAN MARINE CONTRACTORS, SL	C/ Smith, 41 baixos	43004 Tarragona	977 220 240	msmediterranean@msm
NORDVERT, SL	Crta. Nacional 340, KM 1, 149,5	43480 Vila-seca (Tarragona)	977 393 544 902 116 600	nordvert01@nordvert.com
COMPAÑIA IBÉRICA DE TRANSPORTES ESPECIALES, SA (CITESA)	Zona Franca, Sector A, C/ 60, núm. 1-5	08040 Barcelona	932 234 765	mail@citesa.com

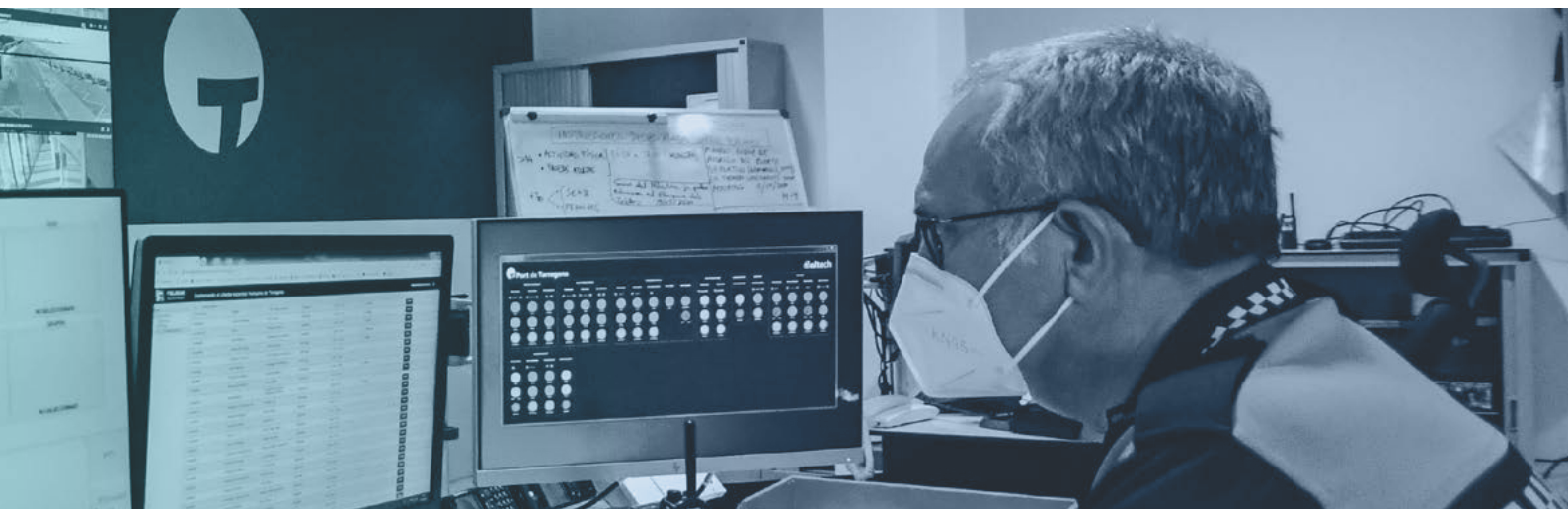
8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
PENÍNSULA PETROLEUM	Edificio de Servicios Oficinas 8002-003 Area del freso, ZAL Bahía de Algeciras	11370 Los Barrios (Cádiz)	637780906	sescalon@peninsulapetroleum.com
PETROMIRALLES, SL	Carretera de Igualada a Valls, km 16	08019 Santa María de Miralles (Barcelona)	934 774 620	infor@petromiralles.com
PETRONIEVES, SL	Finca Coll Canut. Ctra. PT 2039 km 0,900	43764 El Catllar (Tarragona)	977 653 781	tarragona@petronieves.com
PORTEL, SERVICIOS TELEMÁTICOS, SA	Playa de Riazor, 22, 2a planta Passeig Gremi de Marejans, 1	28042 Madrid 43004 Tarragona	917 214 500 977 238 742	portel@portel.es
PRATS-OILS, SL	Crta. Comarcal, 7/24, km 2.124;	43460 Alcover (Tarragona)	977 846 800 687 815 406	csr@pratsoils.com
RUDDER LOGISTICS TARRAGONA, SL	Ed. Confraria de Pescadors, 1-3	43004 Tarragona	977 082 256	ops-tgn@rudderlogistics.eu
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL	Pol. Industrial Francolí, parc. 16 esc 4.1	43006 Tarragona	977 541 911 977 542 228	eduardo.serrano@sgs.com
SAYBOLT ESPAÑA, SA	C/ Mayor, 105	43120 Constantí (Tarragona)	977 520 740 609 024 648	ramon.rodriguez@corela.com
SCHWARTZ PUERTO, SL	C/ del Roser, 109 planta 2, porta 2	43203 Reus (Tarragona)	977 249 761	spuerto@telefonica.net
SERVICIOS DE DESINFECCIÓN ESTRADA, SL (SEDESA)	C/ Unió 37, 1r	43001 Tarragona	977 232 147 977 215 000	estrada@sedesa.com
TAMESIS CREACIONS, SL	Crta. D'Artesa, s/n	43400 Montblanc (Tarragona)	977 862 059	tamesis@tamesiscreacions.com
TARRACO ECOLÒGIC, SL	C/ Smith, 41 baixos;	43004 Tarragona	977 220 240	sergio@msmediterranean.com
TRABAJOS MARÍTIMOS, SL (TRAMAR)	Moll de Reus, s/n edifici Fruport	43004 Tarragona	977 240 412	repasa@repasa.net
TRANSPAIS, SA	Pol. Industrial Argenteria, parc.D-H	43470 La Selva del Camp (Tarragona)	977 845 780 902 366 595	franciscojosepardo@transpais.es / comercial@transpais.es
TRATAMIENTOS Y RECUPERACIONES INDUSTRIALES, SA (TRISA)	Pol. Industrial Constantí. Av. Euroda, s/n	43120 Constantí (Tarragona)	977 296 522 977 522 333	tarragona@trisa.es/jbres
VIGUESA DE BOMBEO, SL	Area portuaria de Bauzas. Zona Franca, nave 2 puerta 2.	36208 Vigo	986 210 575	sumismar@sumismar.com



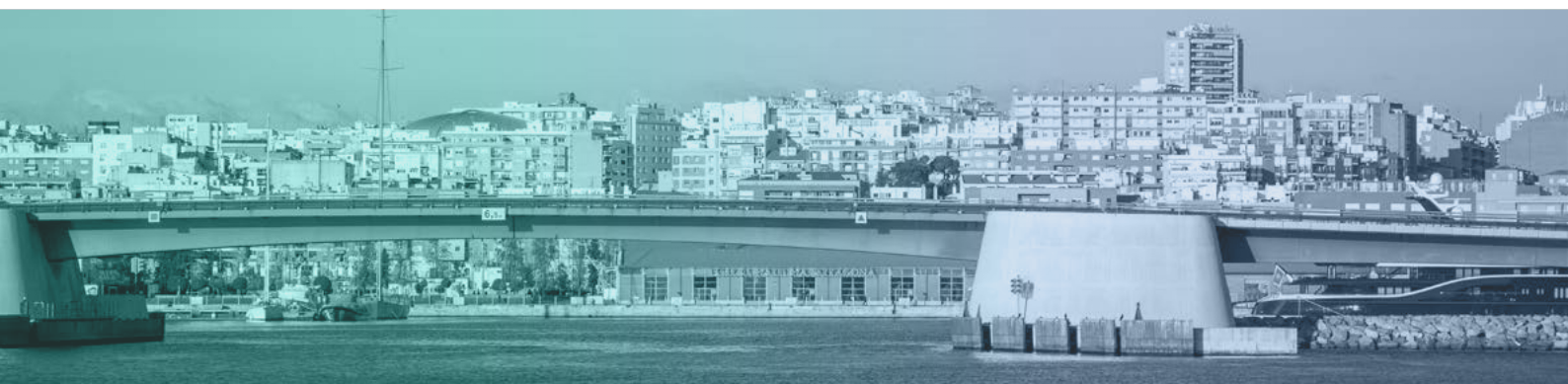
8.6 Empresas provisionistas / Vessels supply companies

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e-mail
ABDERRAHMANE BAHMED	C/ Apodaca, 23, 1	43004 Tarragona		joaquimfibla@hotmail
BARCELONA EUROPE SUPPLY, SL	C/ Enric Prat de la Riba, 12,	08830 Sant Boi de Llobregat (Barcelona)	933 37 23 70	luis.rodriguez@albatros-shipping.com
BAYPORT GLOBAL SUPPLIES, SA	C/ de l'Energia, 11, 27,	08850 Gavà, (Barcelona)	936 11 31 57	hans.rubio@bayport.eu
DINO THEO ATLANTIS, NC	Polígono Entrevies, s/n	43006 Tarragona	944 551 093	supplies@dtatlantis.com
FOCUS TELEKOM	Av. del Cerro del Aguila, 2 - Portal 4 - BJ 1	28073 San Sebastian de los Reyes (Madrid)"	911 286 264	info@focustelecom.es
GARCIMAR	Mercat Central del Peix, 61	08040 Barcelona	977 24 04 12	tesoreria@garcimar.com
LANCHAS JOPA	Pza.de los Carros, 5	43004 Tarragona	977 07 70 22	operaciones@lanchasjopa.com
MADICO Y VILLAROEI, SL	C/ Eivissa, 6	46023 València	669 750 364	(madicoandvillaroei@gmail.com
MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, S.L. (MEDITERRANEAN)	C/ Smith, 41, baixos	43004 Tarragona	977 22 02 40	msmediterranean@msm.com
PROVISUR GENERAL SHIP CHANDLER, SL	C/ del Ferro, 16 nau 5 D	43006 Tarragona	977 94 20 12	marti.puig@provisur.es
RILA, TAMOU	C/ Moll de Pescadors, 29 pis 2	43004 Tarragona	666 34 72 62	tamouportservices@hotmail.com
SAME SHIPSUPPLIERS, SL	C/ Sant Martí (pol Industrial el Bovalar), 62	46970 Alaquas (Valencia)	963 31 12 10	same@sameshippliers.com
SERVICIOS MARÍTIMOS AL CONSIGNATARIO DE BARCELONA, SL (SERMACO)	C/ Doctor Giné i Partagas, 69, 1r 2a	08003 Barcelona	93 221 23 60 638 530 461	contabilidad@sermacodebcn.com
SEVEN SEAS MARITIME SERVICES SPAIN, SAU	Pol. Ind. Constantí, Av. Europa Nau C	43120 Constantí (Tarragona)	977 55 07 42	supply.tarragona@ems
WORK SHOP REPAIRS, SL	Muelle de Llevant, 77-78	43007 Tarragona	977 23 22 19	tarragonaworkshop@gmail.com



8.7 Organismes oficiales / Administrative services

Empresa / Company	Dirección / Address	CP/PC	Teléfono / Phone	e-mail
AJUNTAMENT DE TARRAGONA	Pl. de la Font, 1	43003 Tarragona	977 296 100	ajuntament@tarragona.cat
AJUNTAMENT DE VILA-SECA	Pl. de l'Església, 26	43480 Vila-seca	977 309 300	ajuntament@vila-seca.cat
AJUNTAMENT DE SALOU	Pg. Del 30 d'Octubre, 4	43840 Salou	977 309 200	ajuntamentsalou@salou.cat
CAMBRA OFICIAL DE COMERÇ, INDÚSTRIA, SERVEIS I NAVEGACIÓ DE TARRAGONA	Av. De Pau Casals, 17	43003 Tarragona	977 219 676	cambratgn@cambratgn.org
CAMBRA OFICIAL DE COMERÇ, INDÚSTRIA, SERVEIS I NAVEGACIÓ DE REUS	Carrer de Boule, 2	43201 Reus	977 338 080	reus@cambrareus.org
DELEGACIÓ DEL GOVERN DE LA GENERALITAT A TARRAGONA	C. de Sant Francesc, 3	43003 Tarragona	977 236 559	delegat.tarragona. vicepresidencia@gencat.cat
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN TARRAGONA	Pl. Imperial Tàrraco, 3	43005 Tarragona	977 999 000	secretario_general.tarragona@ seap.minhap.es
DIPUTACIÓ DE TARRAGONA	Pg. de Sant Antoni, 100	43003 Tarragona	977 296 600	presidencia@dipta.cat
CONSELL COMARCAL DEL TARRAGONÈS	C. Les Coques, 3	43003 Tarragona	977 244 500	cctarragones@tarragones.cat
CAPITANIA MARÍTIMA DE TARRAGONA	Pl. dels Carros, 2	43004 Tarragona	977 240 955	capitania.tarragona@mitma.es
COMANDANCIA NAVAL DE TARRAGONA	Ps. de l'Escullera, s/n	43004 Tarragona	977 225 152	comtemartarragona@fn.mde.es
DEPENDENCIA DE ADUANAS E IMPUESTOS ESPECIALES DE TARRAGONA	Rbla. Nova, 93	43071 Tarragona	977 257 450	D.Aduana.Tarragona@correo. aeat.es
SANIDAD EXTERIOR EN TARRAGONA	Pl. Imperial Tàrraco, 4	43005 Tarragona	977 999 084	sanidad_exterior.tarragona@ seap.minhap.es
SERVICIO DE INSPECCIÓN SOIVRE	Pl. Imperial Tàrraco, 4 planta 5	43005 Tarragona	977 251 983	tarragona.cice@comercio. mineco.es
COORDINACIÓN REGIONAL DE SANIDAD VEGETAL EN TARRAGONA	Pl. Imperial Tàrraco, 4	43005 Tarragona	977 999 090/61	svegetal.tarragona@seap. minhap.es
COMPANÍA PUERTO-AEROPUERTO DE LA GUARDIA CIVIL	Muelle de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 249 500	t-ptf-tarragona@guardiacivil. org
PUNT D'INSPECCIÓ FRONTERERA (PIF)	Muelle d'Andalusia	43004 Tarragona	977 999 014	sanidad_exterior.tarragona@ seap.minhap.es
POLICIA NACIONAL DEL PUERTO	Moll de Costa, Tinglado 3	43004 Tarragona	977 253 945	tarragona.puerto@policia.es
CENTRO DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO TARRAGONA (SASEMAR)	Edifici Port Control Muelle de Catalunya, s/n	43004 Tarragona	977 216 203 / 215	tarragona@sasemar.es
COL·LEGI OFICIAL D'AGENTS DE DUANES I REPRESENTANTS DUANERS DE TARRAGONA	Av. Pau Casals, 17	43003 Tarragona	977 219 676	coacat@tinet.org



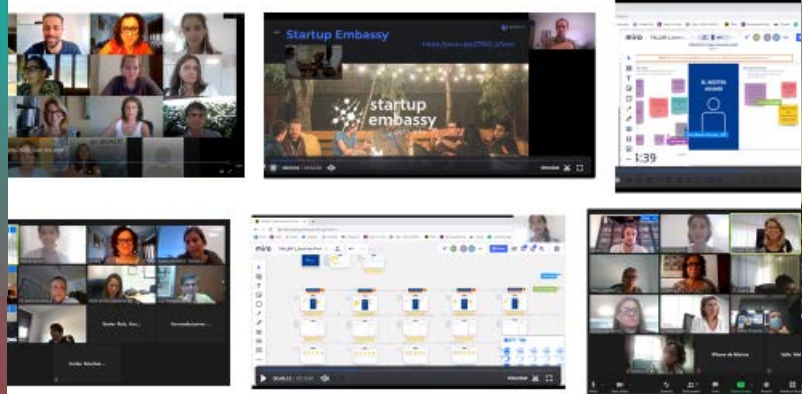


UN AÑO EN IMAGENES / A YEAR IN PICTURES



El presidente del Port participa en la BNew Week de Barcelona
The Port president participates in the Barcelona BNew Week

Sessions en format digital Cicle d'Innovació Oberta 2020



Presentación de los 5 proyectos finales del Ciclo de Innovación Abierta 2020
Presentation of the five final projects in the Open Innovation Cycle 2020



Nuevos servicios de la naviera Tarros Spa en la terminal de contenedores DP World Tarragona
New services of the Tarros Spa shipping line in the DP World Tarragona container terminal



El Port participa en Ship2Iberia 2020 en Amberes (Bélgica)
The Port participates in Ship2Iberia 2020 in Antwerp (Belgium)



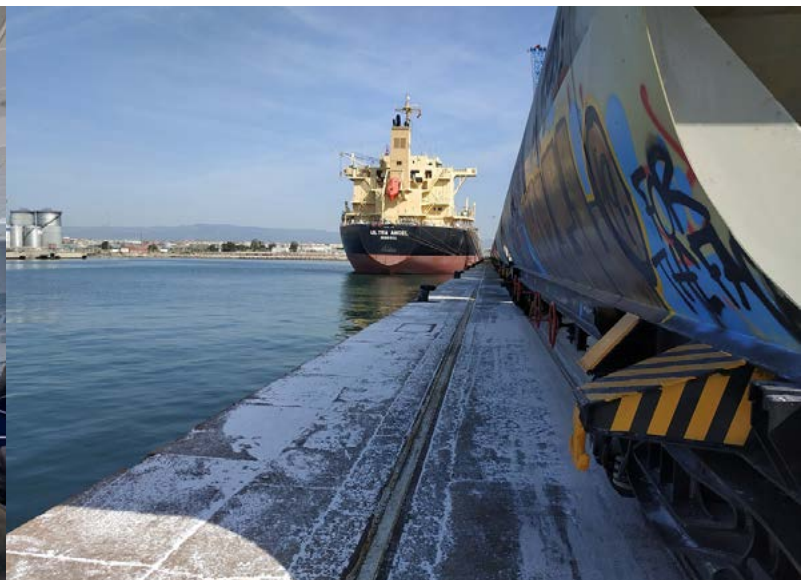
Operativa de tráfico de sal en el muelle de Aragón
Salt cargo operations on the Aragón Wharf



El presidente del Port y la directora general de TEPSA inauguran la fase de expansión del muelle de la Química / The Port president and the director general of TEPSA inaugurate the expansion phase of the Chemicals Wharf



Presentación del presidente Josep Maria Cruset a la Aragón Plataforma Logística
Presentation to the Aragón Logistics Platform by the port president, Josep Maria Cruset



Ampliación de la operativa de agroalimentarios por ferrocarril hacia Aragón
Expansion of the rail agri-food operation to Aragón



Operativa de carga de tráfico de animales vivos
Livestock cargo operation



Obras de recuperación del espigón del Racó después del temporal Glòria
Work on the El Racó breakwater to repair the damage caused by Storm Gloria



Nuevo centro de formación en el muelle de La Rioja
New staff training centre on the La Rioja Wharf



Presentación del Plan de Sostenibilidad del Port de Tarragona. Agenda 2030
Presentation of the Port of Tarragona Sustainability Plan. Agenda 2030



Operativa de project cargo, alineaciones del synchrolift construido en el Port
Project cargo operation, alignments of the synchrolift built in the Port



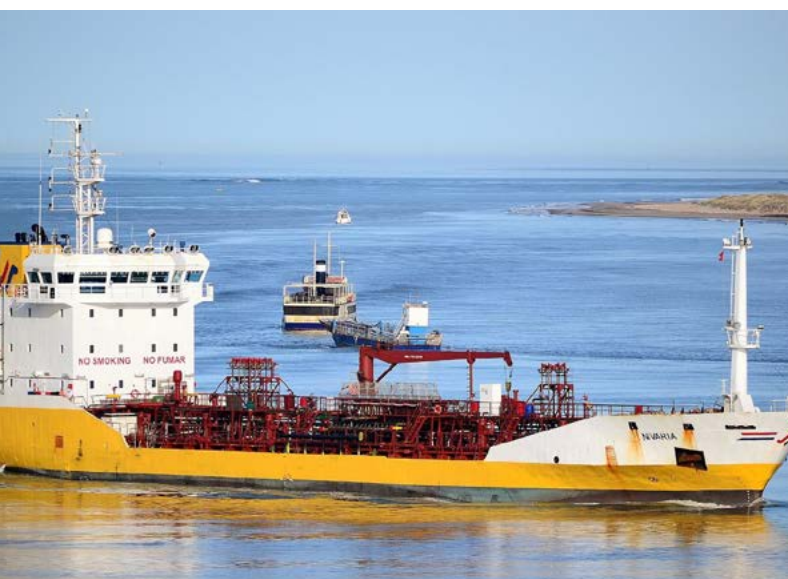
Adquisición de dos cañones de ozono para desinfectar vehículos
Purchase of two ozone cannons to disinfect vehicles



El Port de Tarragona, tercer puerto del Estado en tráfico de vehículos por Anfac
Tarragona, the third most important port in Spain in vehicle cargos according to Anfac



Primer atraque de un buque que utiliza GNL como combustible
First mooring of a vessel fuelled by LNG



Bunkering. Nuevo servicio en la zona de fondeo del Port
Bunkering. New service in the Port anchorage zone



Carga de materiales de la cantera de Vallcarca (Garraf) para el nuevo muelle de Balears
Loading material from the Vallcarca quarry (Garraf) to build the new Balears Wharf



Operativa de tráfico de carga de grandes dimensiones para estructuras submarinas a los EE.UU
Large-size cargo operation to move underwater structures destined for the USA



El muelle de Balears cierra el dique norte para iniciar el dragado
Closure of the Balears Wharf northern breakwater to begin dredging



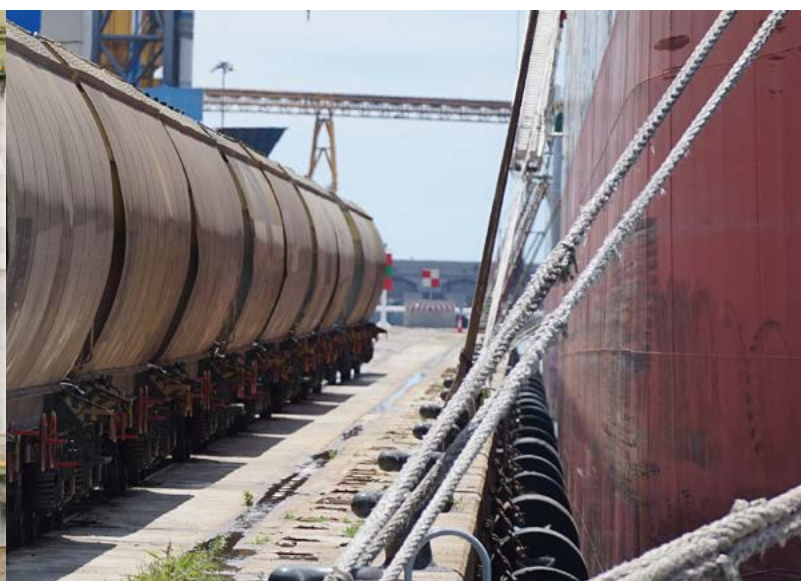
Ampliación de los puntos de carga de productos agroalimentarios en el muelle de Aragón
Extension of the agri-food products loading points on the Aragón Wharf



Rehabilitación de la sede institucional del Port de Tarragona
Institutional headquarters rehabilitation of the Port of Tarragona



El Port desmantela una fábrica de cemento de acuerdo con su Plan de Sostenibilidad
The Port dismantles a cement factory under its Sustainability Plan



Primer tren a Monzón cargado íntegramente de harina de soja
First train to Monzón entirely loaded with soya flour



Instalación de las primeras señales de crujamiento inteligente en el recinto portuario
Installation of the first intelligent intersection signals in the port zone



Nueva red contra incendios en la zona de Hidrocarburos
New fire prevention network in the Hydrocarbons Zone



El Port ofrece un paseo en golondrina a la ciudadanía por su 150 aniversario
The Port offers the townspeople boat rides on its 150th anniversary



Registro de más de 200.000 vehículos en el mes de octubre en el Port
A Port record of more than 200,000 vehicles in the month of October



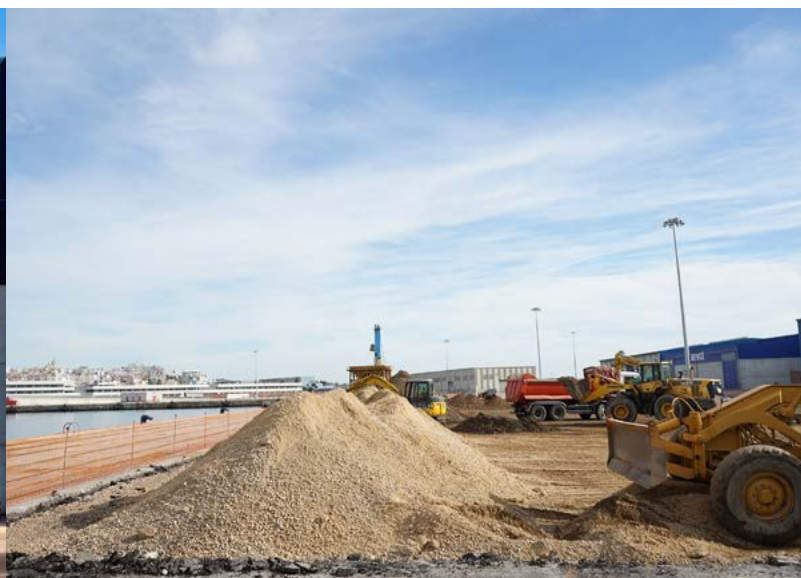
Descarga de 31.000 t de pasta de papel en tres días
Unloading of 31,000 tons of paper pulp in three days



Despliegue de una red con 125 hidrantes para mejorar el sistema contra incendios
Deployment of a network with 125 hydrants to improve the fire prevention system



Tráfico de 200.000 t en productos agroalimentarios en una semana de agosto
200,000 tons of agri-food products handled in one week in August



Nueva pavimentación en el muelle de Aragó
New paving on the Aragó Wharf



El Port inspecciona sus infraestructuras con un dron submarino
The Port inspects its infrastructures with an underwater drone



Reanudación del servicio ferroviario de pasta de papel con Salamanca
Resumption of the paper pulp rail service with Salamanca



El Port y la URV impulsan la restauración de la vida marina con biotopos
The Port and the URV promote the restoration of marine life with biotopes



El SEA (Servicio de Entrega de Agroalimentarios) se inicia con más de mil agentes logísticos
The SEA (Agribulk Delivery System) begins with more than a thousand logistics agents



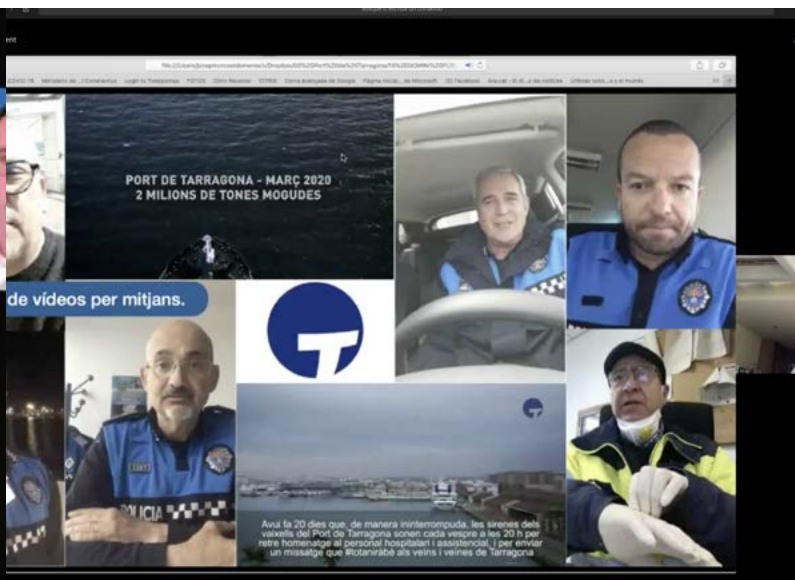
Mejora y ampliación del Punto de Inspección Fronterizo
Extension and improvement of the Frontier Inspection Post



Material de escollera para el muelle de Balears trasladado en 500 viajes
Rockfill for the Balears Wharf transported in 500 journeys



La 4ª Med Hub Day 2020 reúne más de 100 expertos en logística química y petroquímica
The 4th Med Hub Day 2020 brings together more than 100 experts in chemical and petrochemical logistics



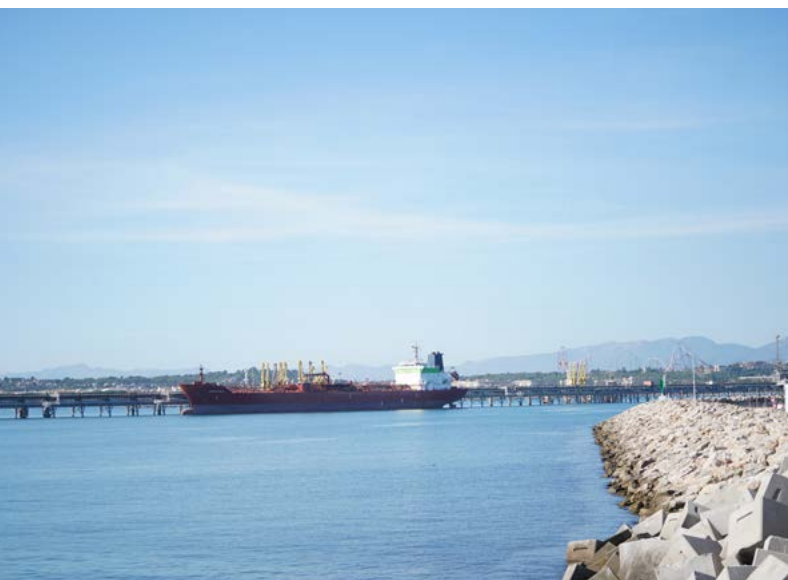
VII Sesión informativa del presidente del Port a la plantilla
Seventh informative session given by the Port president to the staff



Adquisición de un camión de bomberos para reforzar el control de emergencias
Purchase of a fire engine to reinforce the emergency response



Licitación para la conexión ferroviaria de la Terminal Intermodal de Guadalajara
Tendering for the Guadalajara Intermodal Terminal rail connection



Operativa de gráneles líquidos en pantalán
Liquid bulk operation on the jetty



Prueba de una innovadora conexión en buque para futura electrificación
Test of an innovative vessel connection for future electrification



Mejora de la accesibilidad en tren en el muelle de Castella
Improvement of rail accessibility to the Castella Wharf



Grupo de Medio Ambiente del Port de Tarragona con más de 20 empresas de la comunidad portuaria
The Port of Tarragona Environmental Group with more than 20 companies from the port community



Operativa de contenedores en el muelle de Andalusia
Container operation on the Andalusia Wharf



Diseño del nuevo Museo reubicando el motor diésel, de gran valor histórico
Design of the new museum, relocating the diesel motor of great historical value



Visita institucional de la diputada y portavoz de Junts per Catalunya en el Congreso, Laura Borràs
Institutional visit by Laura Borràs, member of parliament and spokesperson for the Junts per Catalunya party in Congress



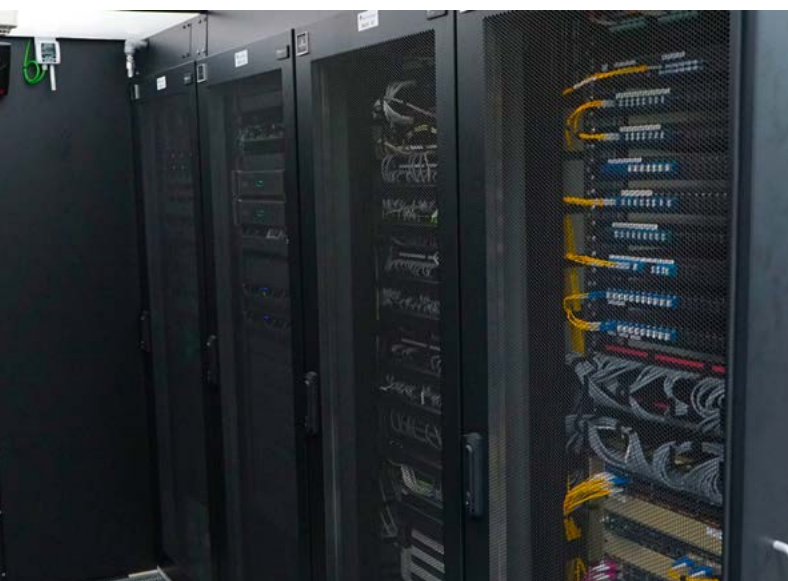
La consejera de Cultura, Àngels Ponsa, visita los equipamientos culturales del Moll de Costa
The Minister of Culture, Àngels Ponsa, visits the cultural facilities on the Costa Wharf



Inauguración de 'Tarragona confinada. La ciudad escondida', primera exposición sobre el confinamiento en la ciudad / Inauguration of 'Tarragona on Lockdown. The Hidden City', the first exhibition on the lockdown of the city



Presentación del XXIII Premio de Periodismo Mañé i Flaquer
Presentation of the 23rd Mañé i Flaquer Journalism Award



Ampliación de fibra óptica en muelles
Extension of the fibre optic network on the wharfs



Plantada de árboles para la biodiversidad en la Semana de la Naturaleza
Tree planting for biodiversity during Nature Week



Actos en el Día Internacional de la Mujer organizados por el Port
Events organised by the Port for International Women's Day



El muelle de Balears entra en una nueva fase con la construcción del dique sur y norte
The Balears Wharf enters a new phase with the construction of the southern and northern breakwaters



Draga para regenerar la playa de La Pineda
Meeting on the Strategic Framework of Ports in Santander



Reunión sobre el Marco Estratégico de Puertos en Santander
The Minister of Business and Knowledge, Ramon Tremosa, visits the Port's facilities



El consejero de Empresa y Conocimiento, Ramon Tremosa, visita las instalaciones del Port
The Minister of Business and Knowledge, Ramon Tremosa, visits the Port's facilities



El Museo abre puertas en el Tinglado 2 como sede provisional
The Museum opens the doors of its provisional home in Tinglado 2



Nuevas zonas verdes en el recinto portuario compensan más de 1.500 t de CO₂
New green zones in the port area compensate for more than 1,500 tons of CO₂ emissions



Actualización y mejora de la plataforma de mando y control Fortis 4G_04
Updating and improvement of the Fortis 4G_04 platform command and control



'Espacios por descubrir' para la ciudadanía: visitas al Puente Móvil
'Spaces to discover' for citizens: visits to the Mobile Bridge



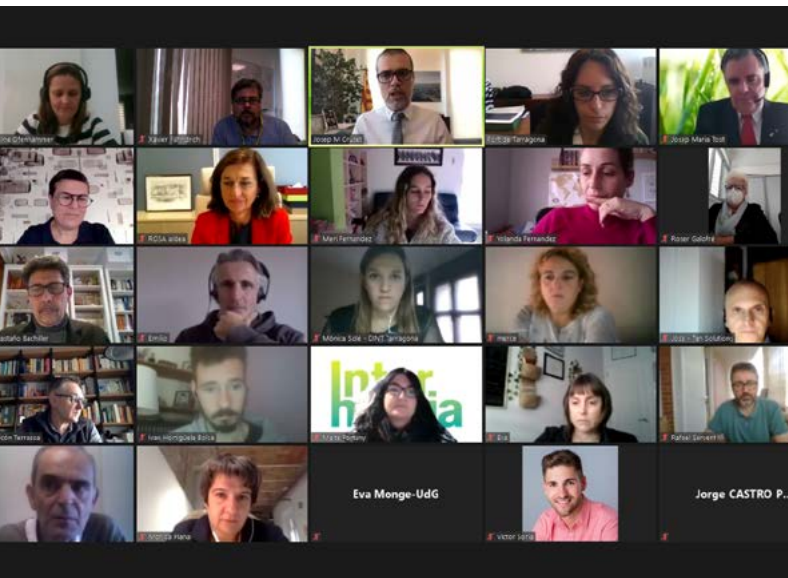
Mejora de la señalización viaria y ferroviaria con nuevos indicadores
Improvement of the road and rail signalling with new indicators



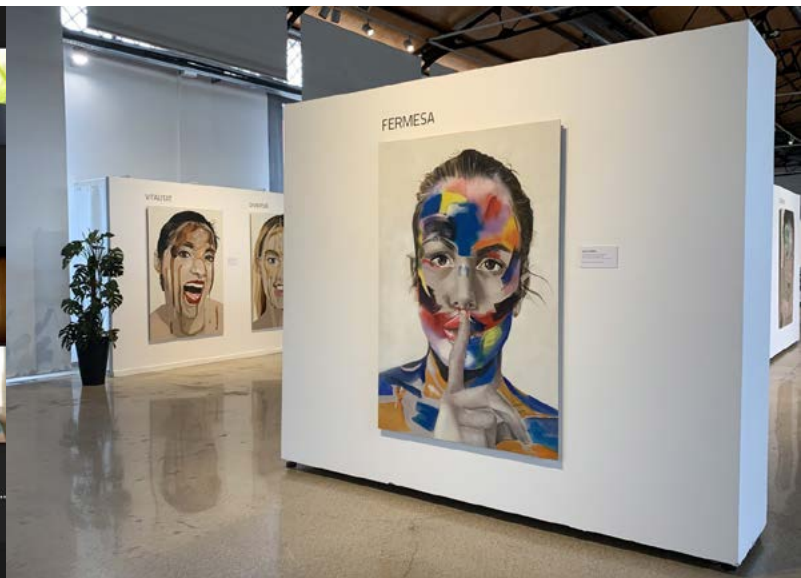
Entrega de los premios a los jóvenes ganadores del Concurso Literario de Sant Jordi Virtual
Presentation of awards to the young winners of the Virtual Sant Jordi Literary Competition



Reunión telemática de la Mesa Institucional de Cruceros
Online meeting of the Institutional Cruise Committee



El Port y Europa Direct organizan un seminario sobre el 'Plan de Recuperación Europa'
The Port and Europa Direct organise a seminar on the 'European Recovery Plan'



Exposición 'Expresiones. Homenaje a la mujer' de Carmen Valverde
Exhibition 'Expressions. A Homage to Woman' by Carmen Valverde



1r Premio Retos Smart Port
First Retos Smart Port Award



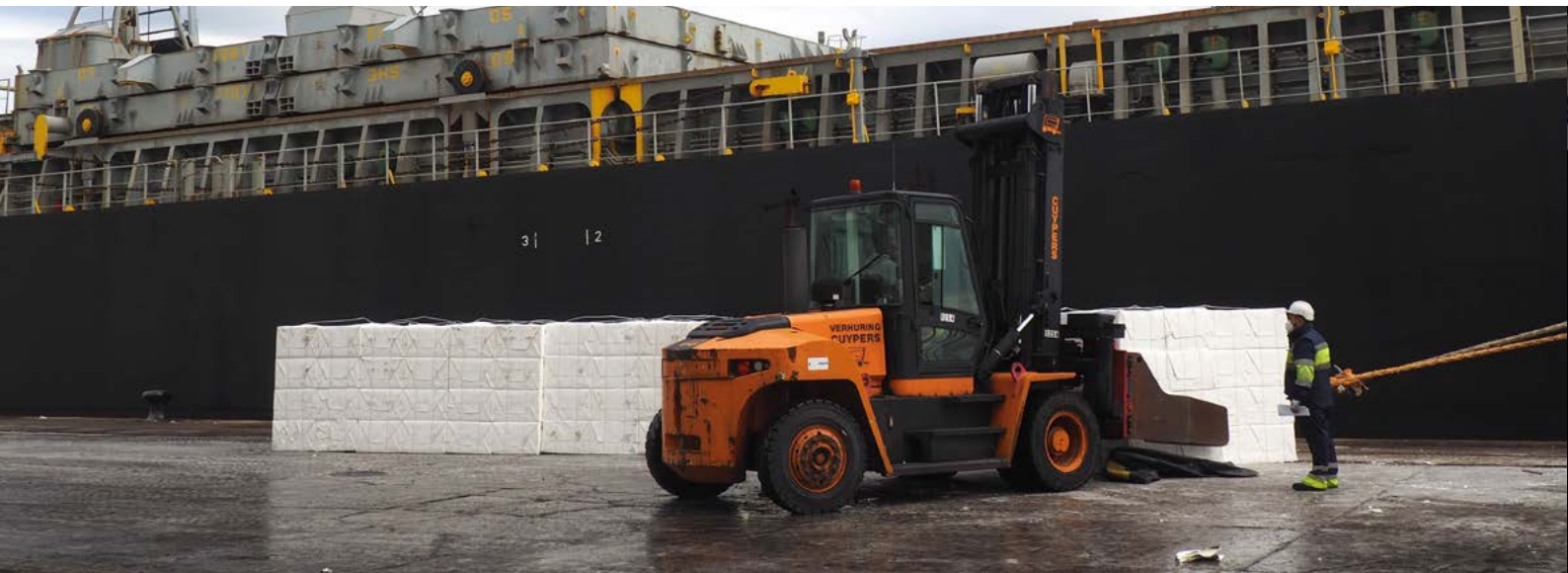
Restauración de arena en la playa de La Pineda
Replenishment of sand on La Pineda beach



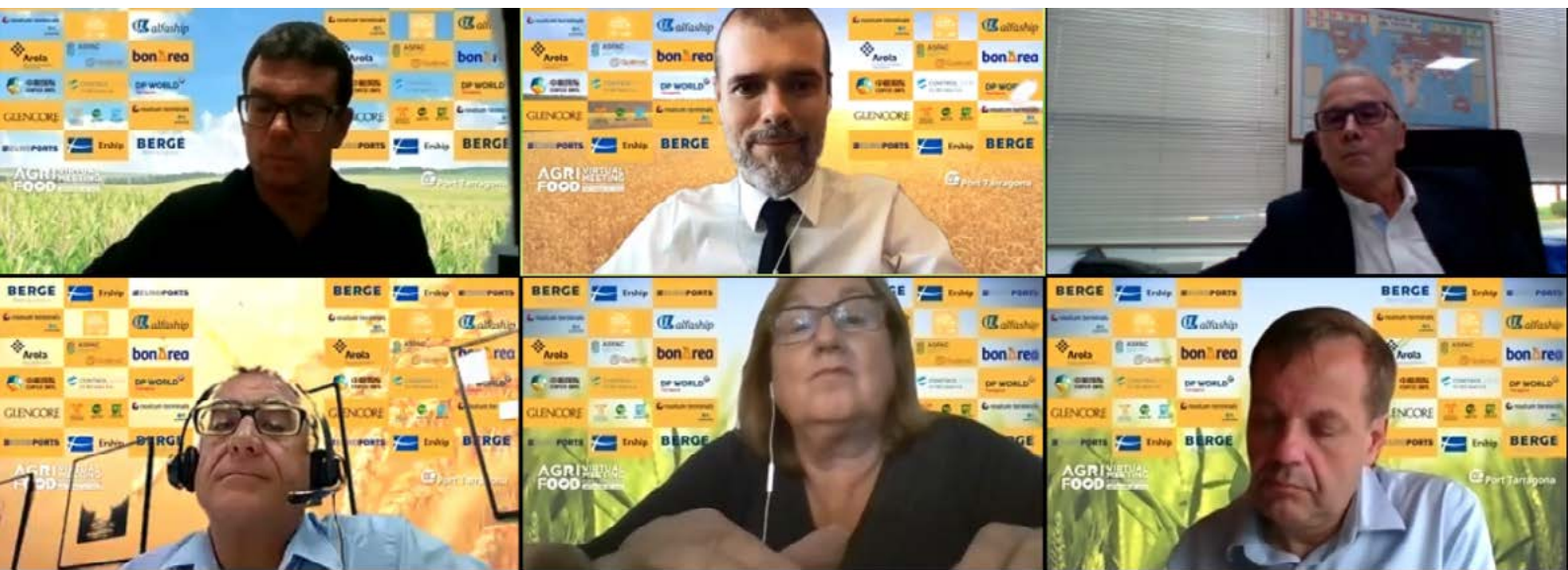
El Port con la normativa ciudad 30 cambia la señalización en paseo Marítimo y Moll de Costa
The Port with the City 30 regulation changes the signage on the Seafront Promenade and the Costa Wharf



Adhesión a la campaña 'ni agresor, ni cómplice. Para las violencias machistas'
Affiliation to the campaign 'Neither aggressor, nor accomplice. Against gender violence'



Operativa de la mayor carga de tráfico de papel en la historia del Port
The largest paper pulp cargo operation in the history of the Port



Agrifood Virtual Meeting 2020, presente y futuro del sector agroalimentario
Agri-food Virtual Meeting 2020, the present and future of the agri-food sector



Conmemoración del 150 aniversario del Port presidida por el presidente de la Generalidad de Cataluña, el presidente de Puertos del Estado y el presidente del Port de Tarragona
Commemoration of the 150th anniversary of the Port presided over by the president of the Catalan Regional Government, the president of the State Ports Authority and the president of the Port of Tarragona



Conmemoración del 150 aniversario del Port. Homenaje a la comunidad portuaria
Commemoration of the 150th anniversary of the Port. Homage to the port community



El Refugio 1 acoge 800 personas en el acto central de conmemoración del 150 aniversario del Port
Refugi 1 (former warehouse) hosts 800 people in the main event to commemorate the 150th anniversary of the Port



Reconocimiento a los trabajadores en la conmemoración del 150 aniversario del Port
Recognition of the workers in the commemoration of the 150th anniversary of the Port



Plantilla del Port de Tarragona en el 150 aniversario
The Port of Tarragona staff on the 150th anniversary





Passeig de l'Escullera, s/n
43004 Tarragona

Tel.: (34) 977 259 400
sac@porttarragona.cat
www.porttarragona.cat